

Surah: 9. At-Taubah (The Repentance)

94. They (the hypocrites) will make excuses to you (Muslims), when you return (from expedition) to them. Say (O Muhammad SAW) "Do not make excuses, we shall not believe you. Allâh has already informed us of the news (facts) concerning you. Allâh and His Messenger will observe your deeds. In the end you will be brought back to the All-Knower of the unseen and the seen, (and) then He (Allâh) will inform you of what you have been doing."

95. They will swear by Allâh before you (Muslims) when you return to them, that you may turn away from (ignore) them. So turn away from them. Surely, they are filth (because of their evil deeds), and Hell is their abode as recompense for that what they used to earn.

96. They (the hypocrites) swear to you (Muslims), so that you may be pleased with them, but (even) if you are pleased with them, certainly Allâh is not pleased with the people who are

يَعْتَذِرُونَ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ قُلْ لَا تَعْتَذِرُوْلَنَّ نُؤْمِنَ

لَنْ نُؤْمِنَ	لَا تَعْتَذِرُوْفَا	قُلْ	إِلَيْهِمْ	رَجَعْتُمْ	إِذَا	إِلَيْكُمْ	يَعْتَذِرُونَ
بِهِزْمٍ مُّقْبِلٍ مُّتَرْسِلٍ	أَنْ كَيْدِيں	عَذْرَنَکرو	اُن کی طرف	تم لوٹ کر جاؤ گے	جب	تمارے پاس	تمارے لائیں گے
Never we shall believe	No present excuses	Say	To them	You return	When	To you	They (the hypocrites) will present (their) excuses

جب تم ان کی طرف لوٹ کر جاؤ گے تو وہ تمہارے پاس عذر لائیں گے۔ آپ کہدیں عذر نہ کرو، ہم ہرگز یقین نہ کریں گے

لَكُمْ قَدْ نَبَّاتَنَا اللَّهُ مِنْ أَخْبَارِكُمْ وَ سَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَ رَسُولُهُ شَهَادَةُ

لَكُمْ	قَدْ نَبَّاتَنَا	اللَّهُ	مِنْ أَخْبَارِكُمْ	وَ سَيَرَى	اللَّهُ عَمَلَكُمْ	وَ دَرْسُولُهُ شَهَادَةُ			
تمہارا	ہمیں بتا چکایے	اللَّهُ	تمہاری سب تین رحلات	اور اس کا رسول پھر	اللَّهُ	تمہارے عمل			
Then	And His Messenger	Your deeds	Allah	Will observe	And	Of the news concerning you	Allah	Has already informed us	You

تمہارا، اللہ ہمیں تمہاری سب تین رحلات بتا چکایے، اور ابھی اللہ اور اس کا رسول تمہارے عمل دیکھے گا، پھر

تَرْدُونَ إِلَى عِلْمِ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ فَيُنَبَّئُوكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

تَرْدُونَ	إِلَى	عِلْمِ	الْغَيْبِ	وَالشَّهَادَةِ	فَيُنَبَّئُوكُمْ	بِمَا	كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ
تمہارے طرف	اوہ جاؤ گے	اور ظاہر	پھر وہ پہنچا دے گا	وہ جو	پوشیدہ	جانے والا	تمہارے طرف
You used to do	Of what	Then He (Allah) will inform you	And the seen	(Of) the unseen	The All-Knower	To	You will be brought back

تم پوشیدہ اور ظاہر جانے والے (اللہ) کی طرف ٹوٹائے جاؤ گے، پھر وہ تمہارے طرف سے گام جو کرتے تھے۔

سَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا نَقْلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لِتَعْرِضُوا عَنْهُمْ فَاعْرِضُوا عَنْهُمْ

سَيَحْلِفُونَ	بِاللَّهِ	لَكُمْ	إِذَا	نَقْلَبْتُمْ	إِلَيْهِمْ	لِتَعْرِضُوا	عَنْهُمْ		
ابھیں کھائیں گے	اللَّهُ کی	تمہارے اگے	جب	والی جاؤ گے	تمہارے اگے	تم کرتے تھے	ان سے		
From them	So turn away	From them	That you may turn away	To them	You return	When	To you (Muslims)	By Allah	They will swear

جب تم ان کی طرف اپنی جاذگے اب تمہارے آگے اللہ کی تین کھائیں گے تاکہ تم ان سے دیگر کرو، سو تم ان سے منہ موڑ لو

إِنَّهُمْ رَجُسٌ وَّ مَا وَلَهُمْ جَهَنَّمٌ جَزَاءٌ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ يَحْلِفُونَ لَكُمْ

إِنَّهُمْ رَجُسٌ	وَّ مَا وَلَهُمْ	جَهَنَّمٌ	جَزَاءٌ	بِمَا	كَانُوا يَكْسِبُونَ	يَحْلِفُونَ	لَكُمْ	
بیشک وہ پلیدیں	اور ان کا مکانہ جہنم	بلد	جہنم	برل	اس کا جو	اوران کا مکانہ	تمہارے اگے	
To you (Muslims)	They (the hypocrites) swear	They used to earn	For that which	A recompense	(is) Hell	And their dwelling place	Pure	Surely they are

بیشک وہ پلیدیں، اور ان کا مکانہ جہنم ہے، اس کا بلد جو وہ کرتے تھے۔ وہ تمہارے آگے قیس کھاتے ہیں

لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنْ تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضِي عَيْنَ الْقَوْمِ

لِتَرْضَوْا	عَنْهُمْ	فَإِنْ	تَرْضَوْا	عَنْهُمْ	فَإِنَّ	اللَّهَ	لَا يَرْضِي	عَيْنَ الْقَوْمِ	
تمہارے رضا ہو جاؤ	سو اگر ان سے رضا ہو جاؤ	تم راضی ہو جاؤ	تم راضی ہو جاؤ	تم راضی ہو جاؤ	تم راضی ہو جاؤ	اللَّهُ	تم راضی ہو جاؤ	تمہارے اگے	
The people	With	Not (is) pleased	Allah	Certainly	With them	You are pleased	But if	With them	That you may be pleased

تمہارے رضا ہو جاؤ، سو اگر تم ان سے رضا (بھی) ہو جاؤ تو بے شک اللہ راضی نہیں ہوتا

Surah: 9. At-Taubah **(The Repentance)**

96 (Contd) iniquitous,
/disobedient to Allâh (Al-Fâsiqeen).

97. The bedouins are the worst in disbelief and hypocrisy, and more likely to be in ignorance of the limits (Allâh's Commandments and His Laws) which Allâh has revealed to His Messenger. And Allâh is All-Knower, All-Wise.

98. And of the bedouins there are some who look upon what they spend (in Allâh's Cause) as a fine and watch for calamities for you, on them be the calamity of evil. And Allâh is All-Hearing, All-Knowing.

99. And of the bedouins there are some who believe in Allâh and the Last Day, and look upon what they spend in Allâh's Cause as approaches (being nearer) to Allâh, and a cause of receiving the Messenger's invocations. Indeed these (spending in Allâh's Cause) are an approach for them. Allâh will admit them to His Mercy. Certainly Allâh is Oft-Forgiving, Most Merciful.

100. And the first and foremost to embrace the faith (Islam)

الْفَسِيقِينَ الْأَعْرَابُ	أَشَدُ كُفُّارًا وَنِفَاقًا وَاجْدَرُ الَّذِي يَلْعَمُوا حُدُودَ	الْفَسِيقِينَ	الْأَعْرَابُ	أَشَدُ كُفُّارًا وَنِفَاقًا وَاجْدَرُ الَّذِي يَلْعَمُوا حُدُودَ	الْفَسِيقِينَ	الْأَعْرَابُ	أَشَدُ كُفُّارًا وَنِفَاقًا وَاجْدَرُ الَّذِي يَلْعَمُوا حُدُودَ	الْفَسِيقِينَ	الْأَعْرَابُ
حُدُودَ	الَّذِي يَلْعَمُوا	أَجْدَرُ	وَنِفَاقًا	كُفُّارًا	أَشَدُ	أَعْرَابُ	الْفَسِيقِينَ	الْأَعْرَابُ	أَشَدُ كُفُّارًا وَنِفَاقًا وَاجْدَرُ الَّذِي يَلْعَمُوا حُدُودَ
احكام	کروہ نہ بایش	اور زیادہ لائق	اور نفاق میں	کمزیں	بیت سخت	دیباق	نافرمان	وَاجْدَرُ	وَنِفَاقًا
The limits	Not to know	And more likely	And hypocrisy	In disbelief	(Are) the worst	The bedouins	(Who are) disobedient	أَشَدُ	كُفُّارًا

مَآتَنَا اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ وَاللَّهُ عَلَىٰ حَكْمَهِ وَمِنْ الْأَعْدَاءِ مَنْ

ما	اللهُ	علیٰ	رسولِهِ	وَاللَّهُ	عَلَيْهِ	حَكِيمٌ	وَمِنَ	الْأَعْرَابِ	مَنْ
جو	اللہ	پر	پیغمبر رسول اللہ	اور اللہ	جانشی والا	حکمت والا	اور سے رمعض)	دہیان	اور سے رمعض)
(there are you) who	The bedouins	And of	All-Wise	(is) All- Knower	And Allah	His Messenger	To	Allah	Has revealed

اللہ نے پسی رسولؐ پر نازل کئے، اور اللہ جانے والا، حکمت والا ہے۔ اور بعض دیہاتی میں بھی

(اللذی کامیں) بخوبی کرتے ہیں اور تمہارے لئے گردشی کا انتظام کرتے ہیں، انہی پر پہنچ بُری گردش،

اور اللہ من بنے والے، جانئے والا ہے۔ اور بعض دھماقی، میں جو اللہ اور آخرت کے دن پر امانت رکھتے ہیں

وَيَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ قُرْبَةً عِنْدَ اللَّهِ وَصَلَوةً الرَّسُولِ الْأَلَّا نَهَا فِرَبَةً	مَا يُنْفِقُ قُرْبَةً	وَيَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ قُرْبَةً
فِرَبَةً لَهَا قُرْبَةً	فِرَبَةً لَهَا قُرْبَةً	فِرَبَةً لَهَا قُرْبَةً
الرَّسُولُ وَ صَلَوةً عِنْدَ اللَّهِ	عِنْدَ اللَّهِ وَ صَلَوةً الرَّسُولُ	عِنْدَ اللَّهِ وَ صَلَوةً الرَّسُولُ
زَادَكِي	نَزَارَكِي	نَزَارَكِي
اور دعائیں	اور دعائیں	اور دعائیں
رسول	رسول	رسول
یاں ہاں یقیناً وہ	یاں ہاں یقیناً وہ	یاں ہاں یقیناً وہ
اور سچھتے ہیں	جورہ خرچ کریں	اور سچھتے ہیں

اور جو وہ خرچ کرتے ہیں اسے الٹا نہ رکھیں اور رسولؐ کی دعا میں (لئے کا ذریحہ) سمجھتے ہیں، ہاں ہاں باتیں اور تزدیگی کا ذریحہ سے

لَهُمْ سَيِّدُ الْجَمَادِ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ لَمَّا دَعَهُمْ عَفْوَهُمْ وَالسَّيِّقُونَ الْأَوْلَوْنَ	لَهُمْ سَيِّدُ الْجَمَادِ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ لَمَّا دَعَهُمْ عَفْوَهُمْ وَالسَّيِّقُونَ الْأَوْلَوْنَ	لَهُمْ سَيِّدُ الْجَمَادِ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ لَمَّا دَعَهُمْ عَفْوَهُمْ وَالسَّيِّقُونَ الْأَوْلَوْنَ	لَهُمْ سَيِّدُ الْجَمَادِ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ لَمَّا دَعَهُمْ عَفْوَهُمْ وَالسَّيِّقُونَ الْأَوْلَوْنَ
الْأَوْلَوْنَ	الْأَوْلَوْنَ	الْأَوْلَوْنَ	الْأَوْلَوْنَ
وَالسَّيِّقُونَ	وَالسَّيِّقُونَ	وَالسَّيِّقُونَ	وَالسَّيِّقُونَ
اللَّهُ	اللَّهُ	اللَّهُ	اللَّهُ

ان کے لیے، اللہ جد اپنی اینی رحمت میں داخل ہے گا، شکر اللہ نجات والا نہایت مہربان ہے۔ اور سے سے سے (ابن اور اسلامی) سبقت کرنے والے



Surah: 9. At-Taubah **(The Repentance)**

100 (Contd) among the *Muhâjirûn* (those who migrated from Makkah to Al-Madinah) and the *Ansâr* (the citizens of Al-Madinah who helped and gave aid to the *Muhâjirûn*) and also those who followed them exactly (in Faith): Allâh is well-pleased with them as they are well-pleased with Him. He has prepared for them Gardens under which rivers flow (Paradise), to dwell therein forever. That is the supreme success.

101. And among the Bedouins, who are around you, some are hypocrites, and so are some among the people of Al-Madinah, they are obstinate and persist in their hypocrisy, you (O Muhammad SAW) do not know them, We know them. We shall punish them twice, and thereafter they shall be brought back to a great (terrible) torment.

102. And (there are) others who have acknowledged their sins, they had mixed a deed that was righteous with another that was evil. Perhaps Allâh



Surah: 9. At-Taubah (The Repentance)

102 (Contd) will turn unto them in forgiveness. Surely, Allâh is Oft-Forgiving, Most Merciful.

103. Take Sadaqah (alms) from their wealth in order to purify them and sanctify them with it, and invoke Allâh for them. Verily! Your invocations are a source of security for them, and Allâh is All-Hearing, All-Knowing.

104. Do they not know that Allâh accepts repentance from His slaves and takes the Sadaqât (alms, charities) and that Allâh is the One Who forgives and accepts repentance, Most Relenting, Most Merciful?

105. And say (O Muhammad SAW) "Do (as you will); Allâh will see your deeds, and (so will) His Messenger and the believers. And you will be brought back to the All-Knower of the unseen and the seen. Then He will inform you of what you have been doing."

106. And (there are) others who await Allah's Decree, whether He will punish them

يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٧﴾ خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُظْهِرْ									
يَتُوبَ + عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ	خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُظْهِرْ	هِنْ أَمْوَالُهُمْ	خُذْ	رَّحِيمٌ	غَفُورٌ	إِنَّ اللَّهَ	غَفُورٌ	إِنَّ اللَّهَ	غَفُورٌ
معان کردے اپنیں	بیشک اللہ	بیشک اللہ	بیشک اللہ	بیشک اللہ	بیشک اللہ	بیشک اللہ	بیشک اللہ	بیشک اللہ	بیشک اللہ
In order to cleanse	Alms	Their wealth	From	Take	Most Merciful	(is) Oft-Forgiving	Allah	Surely	Will turn in forgiveness unto them
اپنیں معاف کر دے، بیشک اللہ بخشش والا، نبایت مہربان ہے۔ آپ ان کے مالوں میں سے زکوٰۃ لے لیں، آپ انہیں پاک	تم پاک کر دو	انگلیں جمع	سے	انگلیں جمع	زکوٰۃ	بخشش والا	بیشک اللہ	بیشک اللہ	بیشک اللہ
ہُمْ وَتَرْزِكُهُمْ يَهَا وَصَلَّى عَلَيْهِمْ طَرْفَهُمْ إِنَّ صَلَوَاتَكَ سَكُنْ لَهُمْ طَرْفَهُمْ اللَّهُ	ہُمْ	وَتَرْزِكُهُمْ	يَهَا	وَصَلَّى	عَلَيْهِمْ طَرْفَهُمْ	إِنَّ صَلَوَاتَكَ	سَكُنْ لَهُمْ طَرْفَهُمْ اللَّهُ	وَاللَّهُ	وَاللَّهُ
انہیں اور صاف کر دو، اس سے اور دعا کرو، اس سے اور دعا کرو	اور دعا کرو	اور دعا کرو	ان پر	بیشک	آن کے لئے	ان کے لئے	بیشک	آن کے لئے	بیشک
And Allah	For them	(are) a source of security	Your invocations	Verily	For them	And invoke Allah	With it	And purify them	Them
اور رصاف کر دیں اس سے اور ان پر دعا لئے رجیم کر دیں، بیشک آپ کی دعا ان کے لئے دیا گئی، سکون ہے اور اللہ	اور اللہ	ان کے لئے	بیشک	آن پر	آپ کی دعا	آن پر	بیشک	آن کے لئے	بیشک
سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٨﴾ أَلَمْ يَعْلَمُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبِلُ التَّوْبَةَ عَنِ عِبَادِهِ وَيَأْخُلُ	سَمِيعٌ	عَلِيمٌ	أَلَمْ يَعْلَمُوا	إِنَّ اللَّهَ هُوَ	يَقْبِلُ	التَّوْبَةَ	عَنِ	عِبَادِهِ	وَيَأْخُلُ
شے والا، جاننے والا ہے کیا انہیں علم نہیں کہ اللہ ہی ان کے لئے بندوں کی توبہ قبول کرتا ہے، اور قبول کرتا ہے	اور قبول کرتا ہے	کیا انہیں علم نہیں	کہ اللہ وہ	بقوٰ توبے	توبہ	سے کی	اپنے بندے	جاننے والا	کیا انہیں علم نہیں
الصَّدَقَةٌ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَابُ الرَّحِيمُ وَقُلْ أَعْمَلُوا فَسِيرَى اللَّهُ	الصَّدَقَةٌ	وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ	الْتَّوَابُ	رَحِيمٌ	وَقُلْ	أَعْمَلُوا	فَسِيرَى	اللَّهُ	اللَّهُ
صدقات، اور یہ کہ اللہ ہی توبہ قبول کرنے والا، نبایت مہربان ہے۔ آپ کہیں تم عمل کئے جاؤ، پس اب دیکھے گا اللہ	اللہ	اویریک	اللہ	اویریک	اویریک	اویریک	اویریک	اویریک	اویریک
عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ وَسَرِّدُونَ إِلَى عِلْمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ	عَمَلَكُمْ	وَرَسُولُهُ	وَالْمُؤْمِنُونَ	وَسَرِّدُونَ	إِلَى	عِلْمِ الْغَيْبِ	وَالشَّهَادَةِ	وَالشَّهَادَةِ	وَالشَّهَادَةِ
اور اس کا رسول اور مومن ہمارے عمل، اور تم جلد پوشیدہ اور ظاہر جاننے والے راللہ کی طرف لوٹائے جاؤ گے،	اور ظاہر	اور ظاہر	اور	اور	اور	اور	اور	اور	اور
فَيَنِسِّكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ وَأَخْرُونَ مُرْجُونَ لِأَمْرِ اللَّهِ إِمَّا يُعَذِّبُهُمْ	فَيَنِسِّكُمْ	بِمَا	كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ	وَأَخْرُونَ	مُرْجُونَ	لِأَمْرِ اللَّهِ	إِمَّا	يُعَذِّبُهُمْ	يُعَذِّبُهُمْ
سوہ انہیں بتادے گا جو تم کرتے تھے۔ اور کچھ اور، ہیں وہ اللہ کے حکم پر موقوت رکھ کئے ہیں، خواہ وہ انہیں عذاب نہیں	اوہ	اوہ	اوہ	اوہ	اوہ	اوہ	اوہ	اوہ	اوہ
He will punish them	Whether	Decree Allah's	Await	And others	You used to do	Of what	Then he will inform you		

Surah: 9. At-Taubah (The Repentance)

106 (Contd) or will forgive them. And Allâh is All-Knowing, All-Wise.

107. And as for those who built a mosque in order to cause harm, disbelief and disunity among the believers, and as an outpost for those who warred against Allâh and His Messenger (Muhammad SAW) even before; they will indeed swear that their intention is nothing but good. Allâh bears witness that they are certainly liars.

108. Do not ever stand there (in prayer). In fact, the mosque whose foundation was laid from the first day on piety is more worthy that you stand therein (to pray). In it are people who love to clean and to purify themselves. And Allâh loves those who make themselves clean and observe purity.

109. Is it then he, who laid the foundation of his building on piety to Allâh and His Good Pleasure, better

وَإِمَّا يَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝ وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مَسْجِدًا اضْرَارًا	وَإِمَّا يَتُوبُ + عَلَيْهِمْ	وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ	وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ	أَخْذَوا مَسْجِدًا ضَرَارًا
او رخواه توہنول کر لے ان کی	اوراللہ جانے والا حکمت دالا ہے	جنے والا حکمت والا	اوروہ لوگ ہم	انہوں نے بنائی مسجد
By way of harming	A mosque	They took	And as for those who	All-Wise (is) All-Knowing
				And Allah Will forgive them Or

اورخواہ ان کی توہنول کر لے، اوراللہ جانے والا حکمت دالا ہے۔ اوروہ لوگ ہم نے مسجد از لفغان بھیجنے کے لئے بنا

وَكُفَّرًا وَتَقْرِيقًا بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ وَإِرْصَادًا لِمَنْ حَارَبَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ	وَكُفَّرًا وَتَقْرِيقًا	بَيْنَ	الْمُؤْمِنِينَ	وَلِرَصَادًا	لِمَنْ	حَارَبَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ
اورکفر کرنے اور پھٹپڑ دالنے کو دریابان	اورگھات کی بھکر بنا کر اسکے دامن میں اس طبق اس شیخ کی اللہ	اوراس کا رسول	موردن (رجع)	اورگھات کی بھکر بنا کر اسکے دامن میں اس طبق اس شیخ کی اللہ	اوراس کا رسول	اورکفر کرنے کے لئے، اور مومنوں کے دریابان پھٹپڑ دالنے کے لئے اور اس کے دامن میں اس طبق اس کی بھکر بنا کے لئے جسے لشنا اور اس کے رسول جگہ کی
And His Messenger	Allah	Warred	For those who	And as an outpost	The believers	(between) And to disunite And disbelief

اورکفر کرنے کے لئے، اور مومنوں کے دریابان پھٹپڑ دالنے کے لئے اور اس کے دامن میں اس طبق اس کی بھکر بنا کے لئے جسے لشنا اور اس کے رسول جگہ کی

مِنْ قَبْلٍ وَلِيَحْلِفُنَّ إِنْ أَرَدْنَا إِلَّا الْحُسْنَىٰ طَوَّافُ اللَّهِ يَشَهَدُ إِنَّهُمْ	مِنْ قَبْلٍ	وَلِيَحْلِفُنَّ	إِنْ	أَرَدْنَا	إِلَّا	الْحُسْنَىٰ	طَوَّافُ اللَّهِ يَشَهَدُ	إِنَّهُمْ
اس سپیلے، اور وہ البتہ تمیں کھائی گے کہ ہم نے صرف بھلانی چاہی، اوراللہ گواہی دیتا ہے وہ یقیناً	کہ	اوہ ہم نے چاہا مگر مرف	اوراللہ	بھلانی	گواہی دیتا ہے	وہ یقیناً	کہ	اوہ ہم نے چاہا مگر مرف
That they are	Bears witness	And Allah	Good	except	We want	That	And they will Indeed swear	Before

اس سپیلے، اور وہ البتہ تمیں کھائی گے کہ ہم نے صرف بھلانی چاہی، اوراللہ گواہی دیتا ہے وہ یقیناً

لَكِنْ بُوْنَ ۝ لَا تَقْتُمْ فِيهِ أَبَدًا طَمَّسِيْلُ أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَىٰ مِنْ أَوَّلٍ	لَكِنْ بُوْنَ	لَا تَقْتُمْ	فِيهِ	أَبَدًا	طَمَّسِيْلُ	أُسِّسَ	عَلَى التَّقْوَىٰ	مِنْ أَوَّلٍ
جزئی ہیں۔ آپ اس میں کبھی کھڑے نہ ہوں، بیٹگ وہ مسجد جس کی بنیاد پہنچے دن سے تنفس پر رکھی گئی ہے	کہ	آپ نہ کھڑے ہوں، اس میں	کبھی	بیٹگ وہ مسجد	بنیاد رکھی گئی	پر	لتوانی سے ہے	کہ
The first	From	Piety	On	Whose foundation was laid	Verily the Mosque	Ever	Therein	Not stand you

جزئی ہیں۔ آپ اس میں کبھی کھڑے نہ ہوں، بیٹگ وہ مسجد جس کی بنیاد پہنچے دن سے تنفس پر رکھی گئی ہے

يَوْمٌ أَحَقٌ أَنْ تَقْوَمَ فِيهِ رَجَالٌ يَحْبُّونَ أَنْ يَتَطَهَّرُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ	يَوْمٌ أَحَقٌ	أَنْ تَقْوَمَ	فِيهِ	رَجَالٌ	يَحْبُّونَ	أَنْ يَتَطَهَّرُوا	وَاللَّهُ يُحِبُّ	
زیادہ لائق ہے کہ آپ اس میں کھڑے ہوں، اس میں ایسے لوگ ہیں جو چاہتے ہیں کہ وہ پاک رہیں، اوراللہ محبوب رکھتا ہے	کہ	آپ کھڑے ہوں، اس میں	کہ وہ چاہتے ہیں	کہ وہ چاہتے ہیں				
Loves And Allah Clean and to purify themselves	And Allah	Clean and to purify themselves	To	Who love	(are) men	In it	Therein (to pray)	You stand That (is) more worthy Day

زیادہ لائق ہے کہ آپ اس میں کھڑے ہوں، اس میں ایسے لوگ ہیں جو چاہتے ہیں کہ وہ پاک رہیں، اوراللہ محبوب رکھتا ہے

الْمُطَهَّرِينَ ۝ أَفَمَنْ أَسَسَ بُنْيَانَهُ عَلَى تَقْوَىٰ مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانَ خَيْرٍ	الْمُطَهَّرِينَ	أَفَمَنْ	أَسَسَ	بُنْيَانَهُ	عَلَى تَقْوَىٰ مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانَ خَيْرٍ		
پاک رہنے والے سوکیا وہ جس نے اپنی مادرت کی بنیاد المُرکب کے خوف اور راس کی خوشنودی پر رکھی، وہ بہتر ہے؟	پاک رہنے والے	سوکیا وہ جو	بنیاد رکھی اس	پر	ابنی عمرت	ابنی عمرت اور خوشنودی	پاک رہنے والے سوکیا وہ جس نے اپنی مادرت کی بنیاد المُرکب کے خوف اور راس کی خوشنودی پر رکھی، وہ بہتر ہے؟
Better And His Good Pleasure From Allah Piety On (of) his building Who laid the foundation Is it then he? Those who make themselves clean and pure	Better	And His Good Pleasure	From Allah	Piety	On	(of) his building	Who laid the foundation Is it then he? Those who make themselves clean and pure

Surah: 9. At-Taubah (The Repentance)

109 (Contd) or one who laid the foundation of his building on the brink of a precipice about to crumble? So it crumbled to pieces with him into the Fire of Hell; and Allâh does not guide the people who are wrong-doing and unjust.

أَمْ مَنْ أَسَّسَ بُنْيَانَهُ عَلَى شَقَّا جُرْفِ هَادِ فَانْهَارَ بِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ	نَارِ جَهَنَّمَ	بُنْيَانَهُ	عَلَى	شَقَّا جُرْفِ هَادِ	فَانْهَارَ بِهِ فِي
بِإِدْرَكِهِ يَا جُنُونِ بُنْيَادِ رَحْمَةِ	دوزخ کی آگ	گرنے والا سوکھ ریڑی اسکو سارے میں	کھانے کے لئے دوزخ کے لئے	Ready to crumble down	crumbled to pieces
بِإِدْرَكِهِ يَا جُنُونِ بُنْيَادِ رَحْمَةِ	The Fire (of) Hell	With him	So it	An edge	On

بِإِدْرَكِهِ يَا جُنُونِ بُنْيَادِ رَحْمَةِ

وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ	الْقَوْمَ	الظَّالِمِينَ	بَتَّوْ ارِبِيَّةَ	لَذِي بَنَوْ ارِبِيَّةَ					
وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ	الْقَوْمَ	الظَّالِمِينَ	بَتَّوْ ارِبِيَّةَ	لَذِي بَنَوْ ارِبِيَّةَ					
وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ	الْقَوْمَ	الظَّالِمِينَ	بَتَّوْ ارِبِيَّةَ	لَذِي بَنَوْ ارِبِيَّةَ					

او راللہ ظالم لوگوں کو ہدایت نہیں دیتا۔ وہ عمارت جس کی انہوں نے بنیاد رکھی ہے ہمیشہ شک ڈالتی رہے گی

فِي قَلُوبِهِمْ إِلَّا أَنْ تَقْطَعَ قَلُوبُهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ	قَلُوبُهُمْ	إِلَّا أَنْ تَقْطَعَ	قَلُوبُهُمْ	إِلَّا أَنْ تَقْطَعَ	إِنَّ اللَّهَ أَشْتَرِي	يَرِدْ	بَنَيَادِ رَحْمَةِ	جُوكِ	اَنَّ کی عمارت
فِي قَلُوبِهِمْ إِلَّا أَنْ تَقْطَعَ قَلُوبُهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ	قَلُوبُهُمْ	إِلَّا أَنْ تَقْطَعَ	قَلُوبُهُمْ	إِلَّا أَنْ تَقْطَعَ	إِنَّ اللَّهَ أَشْتَرِي	يَرِدْ	بَنَيَادِ رَحْمَةِ	جُوكِ	اَنَّ کی عمارت
فِي قَلُوبِهِمْ إِلَّا أَنْ تَقْطَعَ قَلُوبُهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ	قَلُوبُهُمْ	إِلَّا أَنْ تَقْطَعَ	قَلُوبُهُمْ	إِلَّا أَنْ تَقْطَعَ	إِنَّ اللَّهَ أَشْتَرِي	يَرِدْ	بَنَيَادِ رَحْمَةِ	جُوكِ	اَنَّ کی عمارت

ان کے دلوں میں، مگر یہ کہ ان کے دل پر بٹھتے بٹھتے ہو جائیں، اور اللہ جانشے والا حکمت والا ہے۔ بیشک اللہ نے خرید لیں

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفَسُهُمْ وَأَمْوَالُهُمْ يَبَأَنَّ لَهُمُ الْجَنَّةَ يُقَاتِلُونَ فِي	أَنْفَسُهُمْ	وَأَمْوَالُهُمْ	يَبَأَنَّ لَهُمُ الْجَنَّةَ	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	يُقَاتِلُونَ	فِي	يُقَاتِلُونَ
مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفَسُهُمْ وَأَمْوَالُهُمْ يَبَأَنَّ لَهُمُ الْجَنَّةَ يُقَاتِلُونَ فِي	أَنْفَسُهُمْ	وَأَمْوَالُهُمْ	يَبَأَنَّ لَهُمُ الْجَنَّةَ	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	يُقَاتِلُونَ	فِي	يُقَاتِلُونَ
مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفَسُهُمْ وَأَمْوَالُهُمْ يَبَأَنَّ لَهُمُ الْجَنَّةَ يُقَاتِلُونَ فِي	أَنْفَسُهُمْ	وَأَمْوَالُهُمْ	يَبَأَنَّ لَهُمُ الْجَنَّةَ	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	يُقَاتِلُونَ	فِي	يُقَاتِلُونَ

مومنوں سے ان کی جانبیں اور ان کے مال، اس کے بدلتے کران کے لئے جنتت ہے، وہ لوتتے ہیں

سَبِيلُ اللَّهِ فِي قَاتِلُونَ وَيُقْتَلُونَ وَعَدَ اَعْلَيَهِ حَقًا فِي التَّورِيهِ وَالْاِنجِيلِ	فِي قَاتِلُونَ	وَعَدَ اَعْلَيَهِ حَقًا	فِي التَّورِيهِ وَالْاِنجِيلِ	سَبِيلُ اللَّهِ	سَبِيلُ اللَّهِ	سَبِيلُ اللَّهِ	وَعَدَ اَعْلَيَهِ حَقًا	وَعَدَ اَعْلَيَهِ حَقًا	وَعَدَ اَعْلَيَهِ حَقًا
سَبِيلُ اللَّهِ فِي قَاتِلُونَ وَيُقْتَلُونَ وَعَدَ اَعْلَيَهِ حَقًا فِي التَّورِيهِ وَالْاِنجِيلِ	فِي قَاتِلُونَ	وَعَدَ اَعْلَيَهِ حَقًا	فِي التَّورِيهِ وَالْاِنجِيلِ	سَبِيلُ اللَّهِ	سَبِيلُ اللَّهِ	سَبِيلُ اللَّهِ	وَعَدَ اَعْلَيَهِ حَقًا	وَعَدَ اَعْلَيَهِ حَقًا	وَعَدَ اَعْلَيَهِ حَقًا
سَبِيلُ اللَّهِ فِي قَاتِلُونَ وَيُقْتَلُونَ وَعَدَ اَعْلَيَهِ حَقًا فِي التَّورِيهِ وَالْاِنجِيلِ	فِي قَاتِلُونَ	وَعَدَ اَعْلَيَهِ حَقًا	فِي التَّورِيهِ وَالْاِنجِيلِ	سَبِيلُ اللَّهِ	سَبِيلُ اللَّهِ	سَبِيلُ اللَّهِ	وَعَدَ اَعْلَيَهِ حَقًا	وَعَدَ اَعْلَيَهِ حَقًا	وَعَدَ اَعْلَيَهِ حَقًا

اللہ کی راہ میں، سودوہ مارتے ہیں اور ماہے (بھی) جاتے ہیں اس پر سجا و عده ہے تورات میں، اور انجیل

وَالْقُرْآنُ وَمَنْ أَوْفَ بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ فَاسْتَبِرُوا وَابْتَغُوكُمُ الَّذِي	وَمَنْ أَوْفَ بِعَهْدِهِ	فَاسْتَبِرُوا	الَّذِي	وَالْقُرْآنُ	وَالْقُرْآنُ	وَالْقُرْآنُ	وَمَنْ أَوْفَ بِعَهْدِهِ	وَمَنْ أَوْفَ بِعَهْدِهِ	وَمَنْ أَوْفَ بِعَهْدِهِ
وَالْقُرْآنُ وَمَنْ أَوْفَ بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ فَاسْتَبِرُوا وَابْتَغُوكُمُ الَّذِي	وَمَنْ أَوْفَ بِعَهْدِهِ	فَاسْتَبِرُوا	الَّذِي	وَالْقُرْآنُ	وَالْقُرْآنُ	وَالْقُرْآنُ	وَمَنْ أَوْفَ بِعَهْدِهِ	وَمَنْ أَوْفَ بِعَهْدِهِ	وَمَنْ أَوْفَ بِعَهْدِهِ
وَالْقُرْآنُ وَمَنْ أَوْفَ بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ فَاسْتَبِرُوا وَابْتَغُوكُمُ الَّذِي	وَمَنْ أَوْفَ بِعَهْدِهِ	فَاسْتَبِرُوا	الَّذِي	وَالْقُرْآنُ	وَالْقُرْآنُ	وَالْقُرْآنُ	وَمَنْ أَوْفَ بِعَهْدِهِ	وَمَنْ أَوْفَ بِعَهْدِهِ	وَمَنْ أَوْفَ بِعَهْدِهِ

اور قرآن میں، اور اللہ سے زیادہ کون اپنا وعدہ پورا کرنے والے ہے؟ پس اپنے اس سودے پر خوشیاں مناؤ جو

Surah: 9. At-Taubah (The Repentance)

111 (Contd) you have concluded; and that is the supreme achievement.

112. (Such believers are) those who repent to Allâh, those who worship Him, those who praise Him, who travel (in Allâh's Cause), who bow down (in prayer), who prostrate themselves (in prayer), who enjoin (people) for *Al-Mâ'rûf* (and all that Islâm has ordained) and forbid (people) from *Al-Munkar* (disbelief and all that Islâm has forbidden), and who observe the limits set by Allâh (do all that Allâh has ordained and abstain from all kinds of sins and evil deeds which Allâh has forbidden). And give glad tidings to the believers.

113. It is not (proper) for the Prophet and those who believe to seek Allâh's Forgiveness for the *Mushrikûn* (polytheists, idolaters, pagans, disbelievers in the Oneness of Allâh) even though they be of kin, after it has become clear to them that they are the dwellers of the Fire (because they died in a state of disbelief).

114. And [Ibrahîm's (Abraham)] invoking (of Allâh) for his father's forgiveness was only because of a promise he [Ibrahîm (Abraham)] had made to him (his father). But when it became clear to him [Ibrahîm (Abraham)] that he (his father) is an enemy to Allâh, he dissociated himself from him. Verily Ibrahîm (Abraham) was tender hearted and invoked Allâh with humility (*Al-Awwâh*),

بَأَيْمَنِكَ وَذِلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۖ الْتَّابِعُونَ الْعَبْدُونَ الْحَمْدُ لَهُ	بَأَيْمَنِكَ يَهُ وَذِلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۖ الْتَّابِعُونَ الْعَبْدُونَ الْحَمْدُ لَهُ						
ثُمَّ نَسُودَكَيْا اس سے اور یہ عظیم کامیابی میاں ہے۔ تو ہر کرنے والے، عبادت کرنے والے، حمد و شنا کرنے والے	تمے اسی سودا کیا ہے، اور یہ عظیم کامیابی ہے۔ تو ہر کرنے والے، عبادت کرنے والے، حمد و شنا کرنے والے،						
Who praise him	Who worship Him	Those who repent to Allah	The supreme	Success	(is)	And that	(with it)

السَّائِحُونَ الرَّكِعُونَ السَّاجِدُونَ الْأَمْرُونَ يَا لِمَاعْرُوفٍ وَالثَّاهُونَ عَنِ الْمُنْكَرِ	السَّائِحُونَ الرَّكِعُونَ السَّاجِدُونَ الْأَمْرُونَ يَا لِمَاعْرُوفٍ وَالثَّاهُونَ عَنِ الْمُنْكَرِ						
اور حفاظت کرنے والے سے بڑائی کامیابی دینے والے اور جرم ایسے روکنے والے	اور حفاظت کرنے والے سے بڑائی کامیابی دینے والے اور جرم ایسے روکنے والے						
Evil	From	And forbid them	To the good	Who command (people)	Who prostrate themselves (in prayer)	Who bow down (in prayer)	Who go out

وَالْحَفِظُونَ يَحْدُودُ اللَّهُ وَبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ ۝ مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ أَنْفَوْا وَالْحَفِظُونَ يَحْدُودُ اللَّهُ وَبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ ۝ مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ أَنْفَوْا	وَالْحَفِظُونَ يَحْدُودُ اللَّهُ وَبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ ۝ مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ أَنْفَوْا او رکنی حدا دکی اور جو لوگ ایمان نہیں دی دوں						
Those who believe	And	(proper) for the Prophet	Not it is	The believers	And give glad tidings to	The limits (set by) Allah	And who observe

اور اللہ کی رقامت (رکنم) حدود کی حفاظت کرنے والے، اور مومنوں کو خوب خبری دو۔ نبی کے لئے اور مومنوں کے لئے (شایان) نہیں

أَنْ يَسْتَغْرِفُ وَالْمُسْتَرِكِينَ وَلَوْ كَانُوا أُولَى قُرْبَى مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ	أَنْ يَسْتَغْرِفُ وَالْمُسْتَرِكِينَ وَلَوْ كَانُوا أُولَى قُرْبَى مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ						
کروہ مشرکوں کے لئے بخشش چاہیں، خواہ وہ ان کے قرابت دار ہوں، اس کے بعد جبکہ ان پر ظاہر ہو گیا	کروہ مشرکوں کے لئے بخشش چاہیں، خواہ وہ ان کے قرابت دار ہوں، اس کے بعد جبکہ ان پر ظاہر ہو گیا						
To them	It has become clear	After	Close kin	They be	Even though	For the polytheists	To Ask Allah's forgiveness

أَنَّهُمْ أَصْحَابُ الْجَحَّمِ ۝ وَمَا كَانَ أَسْتَغْفِرًا لِإِبْرَاهِيمَ لَاَنَّهُ لَا يَعْلَمُ مَوْعِدَةً	أَنَّهُمْ أَصْحَابُ الْجَحَّمِ ۝ وَمَا كَانَ أَسْتَغْفِرًا لِإِبْرَاهِيمَ لَاَنَّهُ لَا يَعْلَمُ مَوْعِدَةً						
کروہ دوزخ والے اسے اپنے باپ کے لئے بخشش چاہیں، اور زندگی کے سبب اسے اپنے باپ کے لئے بخشش چاہیں	کروہ دوزخ والے اسے اپنے باپ کے لئے بخشش چاہیں، اور زندگی کے سبب اسے اپنے باپ کے لئے بخشش چاہیں						
Because of promise	But	For his father	Abrah am's	Invoking (of Allah's) forgiveness	And not was	(are) the dwellers (of) the fire	That they

کروہ دوزخ والے ہیں۔ اور ابراہیم کا اپنے باپ کے لئے بخشش چاہیں نہ تھا مگر ایک وعدہ کے سبب

وَعَدَهَا إِيَّاهٌ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ أَنَّهُ عَلَى وَلِيِّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ لَمَّا إِبْرَاهِيمَ لَدَاهُ	وَعَدَهَا إِيَّاهٌ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ أَنَّهُ عَلَى وَلِيِّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ لَمَّا إِبْرَاهِيمَ لَدَاهُ						
جو وہ اس باپ کے لئے تھا پھر جب ان پر ظاہر ہو گیا کروہ دوزخ والے اسے اپنے باپ کے لئے بخشش چاہیں، ایک ابراہیم نرم دل	جو وہ اس باپ کے لئے تھا پھر جب ان پر ظاہر ہو گیا کروہ دوزخ والے اسے اپنے باپ کے لئے بخشش چاہیں، ایک ابراہیم نرم دل						
(was) humble	Abraham	Verily	From him	He disassociated himself	(is) an enemy to Allah	To him (Abraham)	It became clear

جو وہ اس باپ کے لئے تھا پھر جب ان پر ظاہر ہو گیا کروہ دوزخ والے اسے اپنے باپ کے لئے بخشش چاہیں، ایک ابراہیم نرم دل

Surah: 9. At-Taubah
(The Repentance)

114 (Contd) and was very forbearing.

115. And Allâh would never lead a people astray after He has guided them until He makes clear to them as to what they should avoid. Verily, Allâh is the All-Knower of everything.

116. Verily, to Allâh alone belongs the dominion of the heavens and the earth, He gives life and He causes death. And besides Allâh you have neither any *Wâli* (protector or guardian) nor any helper.

117. Allâh has forgiven the Prophet (SAW), the *Muhajirûn* (Muslim emigrants who left their homes and came to Al-Madinah) and the *Ansâr* (Muslims of Al-Madinah) who followed him (Muhammad SAW) in the hour of hardship after the hearts of a party of them had nearly deviated (from the Right Path), but He accepted their repentance. Certainly, He is unto them full of Kindness, Most Merciful.

118. And (He also relented) towards the three [who did not join the Tabûk expedition and regretted their error] whose matter was deferred till for them

جَلِيلٌ	وَمَا كَانَ	اللَّهُ لِيُضْلِلَ قَوْمًا بَعْدَ إِذْ هَدَاهُمْ حَتَّى يَبْيَسْنَ لَهُمْ فَا
جَلِيلٌ	وَمَا كَانَ	اللَّهُ لِيُضْلِلَ قَوْمًا بَعْدَ إِذْ هَدَاهُمْ حَتَّى يَبْيَسْنَ لَهُمْ فَا
جَلِيلٌ	وَمَا كَانَ	اللَّهُ لِيُضْلِلَ قَوْمًا بَعْدَ إِذْ هَدَاهُمْ حَتَّى يَبْيَسْنَ لَهُمْ فَا
جَلِيلٌ	وَمَا كَانَ	اللَّهُ لِيُضْلِلَ قَوْمًا بَعْدَ إِذْ هَدَاهُمْ حَتَّى يَبْيَسْنَ لَهُمْ فَا
جَلِيلٌ	وَمَا كَانَ	اللَّهُ لِيُضْلِلَ قَوْمًا بَعْدَ إِذْ هَدَاهُمْ حَتَّى يَبْيَسْنَ لَهُمْ فَا

مُبَدِّل بَارِئٍ - اور اللَّهُ ایسا نہیں ہے کہ کسی کو اس کے بعد گواہ کر کر جا شے انہیں برائی دیدی جب تک ان پر وافع نہ کرنے سے

يَتَقَوَّنَ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

يَتَقَوَّنَ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

وَهُوَ بِرَبِّ الْمُرْسَلِينَ	بِشَكٍ اللَّهُ هُوَ	بِشَكٍ اللَّهُ هُوَ	وَهُوَ بِرَبِّ الْمُرْسَلِينَ
اور زمین	اور زمین	اور زمین	اور زمین
And the earth	(of) the heavens	The dominion	Unto Him (belongs)
			Allah
			Verily
			(is) All-Knower
			Of every thing
			Allah
			Verily
			They should avoid

وہ پرہیز کریں، بیشک اللَّهُ ہر شے کا جانتے والا ہے - بیشک اللَّهُ ہی کے لئے ہے باشاہت آسمانوں کی اور زمین کی

يَحْيِي وَيُمْدِي وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٌ وَلَا نَصِيرٌ لَقَدْ تَابَ

يَحْيِي وَيُمْدِي وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٌ وَلَا نَصِيرٌ لَقَدْ تَابَ

وَهُنَّ مُنْتَهٰى رَبَّاتِهِ	اوڑھاے لئے نہیں	کوئی	اللَّهُ کے سوا	کوئی	اللَّهُ کے سوا	کوئی	اللَّهُ تو خدا فما ذر
وَهُنَّ مُنْتَهٰى رَبَّاتِهِ	اوڑھاے لئے نہیں	اوڑھاے لئے نہیں					
Verily forgave	Nor any helper	Protector	Any	Besides Allah	Any	And neither you have	And He causes death
							He gives life

وہ زندگی دیتا ہے اور روہی، مارتا ہے، اور تمہارے لئے اللَّہ کے سوا کوئی حمایتی ہے اور نہ مددگار - البتہ توہہ فرمائی

اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوكُمْ فِي سَاعَةِ الْعَسْرَةِ

اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوكُمْ فِي سَاعَةِ الْعَسْرَةِ
اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوكُمْ فِي سَاعَةِ الْعَسْرَةِ
اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوكُمْ فِي سَاعَةِ الْعَسْرَةِ
اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوكُمْ فِي سَاعَةِ الْعَسْرَةِ
اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوكُمْ فِي سَاعَةِ الْعَسْرَةِ

اللَّهُ نے بنی پر، اور مہاجرین و انصار پر، وہ جنوں نے تنگ کی گھری میں اس کی پیروی کی

مِنْ بَعْدِ مَا كَادَ يَرِيْغُ قُلُوبُ فَرِيقٍ مِنْهُمْ شُرُّ تَابَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ بِهِمْ

مِنْ بَعْدِ مَا كَادَ يَرِيْغُ قُلُوبُ فَرِيقٍ مِنْهُمْ شُرُّ تَابَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ بِهِمْ										
اس کے بعد جب قریب تھا کہ ان میں سے ایک فریق کے دل پھر جائیں، پھر وہ ان پر متوجہ ہوا، بیشک وہ ان پر										
(is) unto them	Certainly he	Of them	He accepted repentence	Then	Of them	(of) a party	The hearts	Deviated	Had nearly	After

اس کے بعد جب قریب تھا کہ ان میں سے ایک فریق دل رنج (Delight) پھر جائیں ان پر بیشک وہ ان پر

رَءُوفٌ رَّحِيمٌ وَ عَلَى الشَّالِثَةِ الَّذِينَ خَلَقُوا حَتَّى إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمْ										
انہائی شفقت	نہایت ہربان	اور	پر	وہ تین	وہ تین	جب تک ہرگز	بیشک	جب تک ہرگز	ان پر	
To them	Was straitened	When	Till	Were left	Who	The three	(also) upon	And	Most Merciful	Full of Kindness

انہائی شفقت، نہایت ہربان ہے - اور ان تین پر رجن کا معاملہ یعنی رکھا گی تھا، یہاں تک کہ ان پر تنگ ہو گئی

Surah: 9. At-Taubah (The Repentance)

118 (Contd) the earth, despite all its vastness, was straitened for them and their own selves were straitened for them, and they realized that there is no fleeing from Allâh, and no refuge but with Him. Then, He turned towards them, so that they could repent (unto Him). Verily, Allâh is the One Who accepts repentance, Most Merciful.

119. O you who believe! Be afraid (conscious) of Allâh, and be with those who are truthful (in words and deeds).

120. It was not becoming of the people of Al-Madinah and the Bedouins of the neighbourhood to stay behind abandoning Allâh's Messenger (Muhammad SAW when fighting in Allâh's Cause) and (it was not becoming of them) to prefer their own lives to his life. That is because whatever thirst or fatigue or hunger strike them in the Cause of Allâh, and whenever they take any step to infuriate the disbelievers and whenever they inflict

الْأَرْضُ	بِمَا رَحِبَتْ	وَضَاقَتْ	عَلَيْهِمْ أَنْفُسُهُمْ	وَظَنُوا أَنَّ لَا مَلْجَأً مِنَ اللَّهِ
الْأَرْضُ	بِمَا رَحِبَتْ	وَضَاقَتْ	عَلَيْهِمْ أَنْفُسُهُمْ	وَظَنُوا أَنَّ لَا مَلْجَأً مِنَ اللَّهِ
زَمِينٌ	بِمَا رَحِبَتْ	وَضَاقَتْ	عَلَيْهِمْ أَنْفُسُهُمْ	وَظَنُوا أَنَّ لَا مَلْجَأً مِنَ اللَّهِ

زمیں اپنی کشادگی کے باوجود کشادگی اور ان ہر اُن کی جانبی نگاہ بسوں (ابنی جانلوں سے تیگائے) اور انہوں نے جان لیا کہ اللہ سے کوئی پناہ نہیں

إِلَّا إِلَيْهِ طَمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ۖ يَا أَيُّهَا
إِلَّا إِلَيْهِ شَمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ۖ يَا أَيُّهَا
إِلَّا إِلَيْهِ شَمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ۖ يَا أَيُّهَا
إِلَّا إِلَيْهِ شَمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ۖ يَا أَيُّهَا

مگر اسی کی طرف ہے، پھر وہ ان پر (ابنی رحمت سے) متوجه ہوا ساکر وہ تو پہ کریں، بیشک اللہ توبہ قبول کرنے والا، بناہت مہربان ہے۔ اے

الَّذِينَ آمَنُوا تَقَوَّلَ اللَّهَ وَكَوْنُوا مَعَ الصَّدِيقِينَ مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ
الَّذِينَ آمَنُوا تَقَوَّلَ اللَّهَ وَكَوْنُوا مَعَ الصَّدِيقِينَ مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ
الَّذِينَ آمَنُوا تَقَوَّلَ اللَّهَ وَكَوْنُوا مَعَ الصَّدِيقِينَ مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ
الَّذِينَ آمَنُوا تَقَوَّلَ اللَّهَ وَكَوْنُوا مَعَ الصَّدِيقِينَ مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ

ایمان والو ! اللہ سے ڈرو اور پسے لوگوں کے ساتھ ہو جاؤ ۔ (رانق) نہ تھا مدینہ والوں کو راور انہیں)

وَمِنْ حَوْلِهِمْ مِنَ الْأَعْرَابِ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ وَلَا يَرْجِعُوْا
وَمِنْ حَوْلِهِمْ مِنَ الْأَعْرَابِ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ وَلَا يَرْجِعُوْا
وَمِنْ حَوْلِهِمْ مِنَ الْأَعْرَابِ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ وَلَا يَرْجِعُوْا
وَمِنْ حَوْلِهِمْ مِنَ الْأَعْرَابِ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ وَلَا يَرْجِعُوْا

چنان کے ارد گرد دیباتی، میں کہ وہ اللہ کے رسول سے تیکھے رہ جائیں ، اور یہ کہ وہ زیادہ چاہیں

يَا نَفِيْسِهِمْ عَنْ نَفِيْسِهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ لَا يُصِيْبُهُمْ ضَمَّاً وَلَا نَصْبُ وَلَا
يَا نَفِيْسِهِمْ عَنْ نَفِيْسِهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ لَا يُصِيْبُهُمْ ضَمَّاً وَلَا نَصْبُ وَلَا
يَا نَفِيْسِهِمْ عَنْ نَفِيْسِهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ لَا يُصِيْبُهُمْ ضَمَّاً وَلَا نَصْبُ وَلَا
يَا نَفِيْسِهِمْ عَنْ نَفِيْسِهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ لَا يُصِيْبُهُمْ ضَمَّاً وَلَا نَصْبُ وَلَا

اپنے جانوں کو اُن کی جان سے ، یہ اس لیے کہ ان کو نہیں پہنچتی کون ہیاس ، اور نہ کوئی شستت ، اور نہ

مَخْصَصَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَطْعُونَ مَوْطِئًا يَغْيِظُ الْكُفَارَ وَلَا يَنَالُونَ
مَخْصَصَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَطْعُونَ مَوْطِئًا يَغْيِظُ الْكُفَارَ وَلَا يَنَالُونَ
مَخْصَصَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَطْعُونَ مَوْطِئًا يَغْيِظُ الْكُفَارَ وَلَا يَنَالُونَ
مَخْصَصَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَطْعُونَ مَوْطِئًا يَغْيِظُ الْكُفَارَ وَلَا يَنَالُونَ

کوئی بھوک اللہ کی راہ میں ، اور نہ وہ ایسا قدم رکھتے ہوں کہ کافر غصتے ہوں ، اور نہ وہ چھینتے ہیں

Nor they inflict The disbelievers To anger Any step Nor they take The way (of) Allah In Hunger

Surah: 9. At-Taubah (The Repentance)

120 (Contd) any injury upon an enemy; a righteous /virtuous deed is thereby credited to their account. Surely, Allâh does not waste the reward of the virtuous (*Muhsinûn*).

121. Nor do they spend anything (in Allâh's Cause) - small or large - or cross a valley, but is all written down to their credit, so that Allâh may recompense them with the best reward for what they were doing.

122. And it is not (necessary) for the believers to go out to fight (*Jihâd*) all together: out of each community of them, a party only should go forth, that they (who are left behind) may get instructions in religion (Islâmic faith), and that they may warn their people when they return to them, so that they may beware (of evil).

مَنْ عَدَ وَنِيلًا لَا كُتُبَ لَهُمْ بِهِ عَمَلٌ صَالِحٌ إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيغُ أَجْرًا							
مِنْ عَدُوٍّ	نِيلًا	لَا كُتُبَ لَهُمْ	عَمَلٌ صَالِحٌ	إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيغُ أَجْرًا			
سے	کوئی چیز	گھر	عمل شکر	کھاجاتا ہے ان کیے اسے	بیشک اللہ	ضائع نہیں کرتا	اجر
The reward	Not wastes	Surely Allah	As a deed righteous	(with it)	Is written to their credit	But	An enemy
دشمن سے کوئی چیز، گھر اس سے راس کے بدلتے، ان کے لئے نیک عمل کھا جاتا ہے، بیشک اللہ اجر ضائع نہیں کرتا							
الْمُحْسِنِينَ وَلَا يُنْفِقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً وَلَا يَقْطَعُونَ							
الْمُحْسِنِينَ	وَ لَا يُنْفِقُونَ	نَفَقَةً صَغِيرَةً	نَفَقَةً	وَ لَا كَبِيرَةً	وَ لَا يَقْطَعُونَ	الْمُحْسِنِينَ	وَ لَا يُنْفِقُونَ
نیکوں کا رہنمای (صحیح)	اور نہ وہ خرچ کرتے ہیں	چھوٹا	خرچ	اور نہ بڑا	اور نہ وہ خرچ کرتے ہیں	نیکوں کا رہنمای (صحیح)	اور نہ وہ خرچ کرتے ہیں
Nor they cross	Nor great	Small	Anything	Do they spend	Nor	And	(of) the good-doers
یکوں کاروں کا - اور وہ کوئی چھوٹا یا بڑا رکم یا زیادہ خرچ نہیں کرتے اور نہ وہ مطے کرتے ہیں							
وَادِيًا لَا كُتُبَ لَهُمْ لِيَجِدُوهُمُ اللَّهُ أَحْسَنُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ وَمَا كَانَ							
وَادِيًا	لَا كُتُبَ لَهُمْ	لِيَجِدُوهُمُ اللَّهُ أَحْسَنُ	مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ	وَمَا كَانَ	لِيَجِدُوهُمُ اللَّهُ أَحْسَنُ	مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ	وَادِيًا لَا كُتُبَ لَهُمْ
کوئی وادی (ریزین)	اور نہ وہ کرتے تھے ران کے اعمال	بہترین	جو	اور نہ وہ کرتے تھے ران کے اعمال	اور نہیں بے	کھاجاتا ہے ان کیے تھے ران کے اعمال	کوئی وادی (ریزین)
And not (proper) it was	They used to do	(of) what	With the best	Allah	That may recompense them	Is written to their credit	But
کوئی میران، مگر ان کے لئے کھوڑیا جاتا ہے، تاکہ اللہ ان کے اعمال کی انہیں بہترین جزا دے۔ اور را یہے تو نہیں							
الْمُؤْمِنُونَ لَيَنِقِرُوا كَافَةً فَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِنْهُمْ طَابِقَةٌ لَيَتَفَقَّهُوا							
الْمُؤْمِنُونَ	لَيَنِقِرُوا كَافَةً	فَلَوْلَا	لَا نَفَرَ مِنْ	كُلِّ فِرْقَةٍ	مِنْهُمْ طَابِقَةٌ	لَيَتَفَقَّهُوا	الْمُؤْمِنُونَ لَيَنِقِرُوا كَافَةً
مومن (صحیح)	کردہ کوچ کرس	سبک سب	بس کیوں	نہ کوچ کرے	سے ہرگز وہ	ان سے انکی ایک جماعت	کردہ کوچ کرس
That they (who are left behind) may get instructions	A party only	If them	Every troop	Of	Not go forth	If	All together
کم مومن سب کے سب کرچ کرس۔ پس کیوں ان کے برگروہ میں سے ایک جماعت کوچ کرے تاکہ وہ سمجھ حاصل کریں							
فِي الدِّينِ وَلَيُنْذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعْنَهُمْ يَحْذِرُونَ							
فِي الدِّينِ	وَلَيُنْذِرُوا	رَجَعُوا إِلَيْهِمْ	قَوْمَهُمْ	إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ	لَعْنَهُمْ	يَحْذِرُونَ	فِي الدِّينِ وَلَيُنْذِرُوا
دین میں	اوہ تاکہ وہ ڈرشائیں	اپنی قوم	جب وہ لوگیں	ان کی طرف	تاکہ وہ (رجیب نہیں)	بچتے رہیں	دین میں
May beware (of evil)	So that they	To them	They return	When	Their people	And that they may warn	In the religion (Islam)
دین میں، اوہ تاکہ وہ اپنی قوم کو ڈر سنائیں جب ان کی طرف لوٹیں، عجب نہیں کہ وہ بچتے رہیں۔							
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أَنْهَا قَاتَلُوا الَّذِينَ يَلُونَكُمْ مِنَ الْكُفَّارِ وَلَيَرْجِدُوا فِيْكُمْ							
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	قَاتَلُوا الَّذِينَ	يَلُونَكُمْ	مِنَ الْكُفَّارِ	وَلَيَرْجِدُوا	أَنْهَا	الَّذِينَ أَنْهَا	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
ایے دہ جو ایمان (لئے رہوں)	لڑو	وہ جو	نژد یکہما سے	کفار سے (کافر)	اوہ چاہیے کہ وہ یائیں	تمہارے اندر	اوہ چاہیے کہ وہ یائیں
In you	And let them find	Of the disbelievers	Are close to you	Those who	Fight	Who believe	O you
ایے مومنو! اپنے نزدیک کے کافروں سے لڑو، اور چاہیے کہ وہ تمہارے اندر یائیں							

Surah: 9. At-Taubah (The Repentance)

123 (Contd) standing firm, and know that Allâh is with those who are the *Al-Muttaqûn* (the pious and God-fearing)

124. And whenever a Sûrah (chapter from the Qur'ân) is sent down, some of them (hypocrites) say: "Which of you has had his Faith increased by it?" As for those who believe, it has certainly increased their Faith, and they rejoice.

125. But as for those in whose hearts are disease (of doubt, disbelief and hypocrisy), it will further add doubt and impurity to their (previously existing) impurity and disbelief and they die while they are disbelievers.

126. Do they not see that they are put to trial /test once or twice every year (with different kinds of calamities)? Yet, they neither turn in repentance, nor do they learn a lesson (from it).

127. And whenever there comes down a Sûrah (chapter from the Qur'ân), they look at one another (as if saying): "Does any one watch you?" Then they turn away.

غَلَظَةٌ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ۝ وَإِذَا مَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ فِيهِنَّمْ	غَلَظَةٌ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ	الله	أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ	وَإِذَا مَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ فِيهِنَّمْ	فِيهِنَّمْ	سُورَةٌ فِيهِنَّمْ	وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ	غَلَظَةٌ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ
Some of them (hypocrites)	A Surah	Is sent down	And whenever there	(is) with those who are the pious	Allah	That	And know	Harshness

سُخنی، اور بیان لو کر اللہ پر ہر یزگاروں کے ساتھ ہے - اور جب کوئی سورت نازل کی جاتی ہے تو ان میں سے

مَنْ يَقُولُ إِيَّكُمْ زَادَتْهُ هِذَا إِيمَانًا فَامَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَزَادَتْهُمْ	مَنْ يَقُولُ	آيَّكُمْ	زَادَتْهُ	هِذَا	إِيمَانًا	فَامَّا	الَّذِينَ	آمَنُوا	فَزَادَتْهُمْ
بعن کہتے ہیں تم میں سے کسی نیا ایمان کا زیادہ کر دیا کا	بعن کہتے ہیں	تم میں سے کسی نیا ایمان کا زیادہ کر دیا کا	اسنے زیادہ کر دیا ہے ان کا	اسنے زیادہ کر دیا کا	اوہ لوگ جو	اوہ لوگ جو	اوہ ایمان لائے	اوہ ایمان لائے	اوہ ایمان لائے

بعن کہتے ہیں اس نے تم میں سے کسی کا ایمان زیادہ کر دیا؟ سو جو لوگ ایمان لائے ہیں، اس نے زیادہ کر دیا ہے ان کا

إِيمَانًا وَهُمْ يَسْتَبِشُونَ ۝ وَامَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرْضٌ فَزَادَتْهُمْ	إِيمَانًا	وَهُمْ	يَسْتَبِشُونَ	وَامَّا	الَّذِينَ	فِي	قُلُوبِهِمْ	مَرْضٌ	فَزَادَتْهُمْ
ایمان اور وہ خوشیاں مناتے ہیں	ایمان	اور وہ	خوشیاں مناتے ہیں	ایمان	اوہ لوگ جو	اوہ لوگ جو	ایمان لائے	ایمان لائے	ایمان لائے

ایمان، اور وہ خوشیاں مناتے ہیں - اور وہ لوگ جن کے دلوں میں بیماری ہے، اس نے زیادہ کر دی اُن کی

رِجَسًا إِلَى رِجُسِهِمْ وَمَا تُوَلُوا وَهُمْ كَفُرُونَ أَوْ لَا يَرُونَ أَنَّهُمْ يَقْتُلُونَ فِي كُلِّ عَالَمٍ	رِجَسًا	إِلَى	رِجُسِهِمْ	وَمَا تُوَلُوا	وَهُمْ كَفُرُونَ	أَوْ	لَا يَرُونَ	أَنَّهُمْ يَقْتُلُونَ	فِي كُلِّ عَالَمٍ
گندگی طرف دپا، ان کی گندگی اور وہ جاتے ہیں	گندگی	طرف دپا،	ان کی گندگی	اوہ مہرے	اوہ کافر (جمع)	کیا	اوہ نہیں بیکھتے	اوہ کافر (جمع)	اوہ نہیں بیکھتے

گندگی پر گندگی، اور وہ مرنسے مک کافر ہیں رہتے - کیا وہ نہیں دیکھتے کہ وہ ہر سال آزمائش جاتے ہیں؟

مَرَّةً اَوْ مَرَّتَيْنِ شَمَّ لَا يَتُوبُونَ وَلَا هُمْ يَلِّدُونَ وَإِذَا مَا أُنزِلَتْ	مَرَّةً	أَوْ	مَرَّتَيْنِ	شَمَّ	لَا يَتُوبُونَ	وَلَا	هُمْ	يَلِّدُونَ	وَإِذَا مَا أُنزِلَتْ
ایک بار یا دوبار پھر نہ وہ تو بہ کرتے ہیں اور نہ لفہخت پکڑتے ہیں	ایک بار	یا	دوبار	پھر	نہ وہ تو بہ کرتے ہیں	اوہ	وہ	نہیں	اوہ تو بہ کرتے ہیں

ایک بار یا دوبار، پھر نہ وہ تو بہ کرتے ہیں اور جب اُنہیں جانتی ہے

سُورَةٌ نَظَرَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ هَلْ يَرَكُمْ مَنْ أَحَدٌ شَمَّ اَنْصَرَفُوا	سُورَةٌ	نَظَرَ	بَعْضُهُمْ	إِلَى	بَعْضٍ	هَلْ	يَرَكُمْ	مَنْ أَحَدٌ	شَمَّ اَنْصَرَفُوا
کوئی سورۃ دیکھتا ہے ان میں کوئی ایک کو دیکھتا ہے اسی دوسرے کو دیکھتا ہے	کوئی سورۃ	دیکھتا ہے	ان میں کوئی ایک	کو	دیکھتا ہے	کوئی	دیکھتا ہے	کوئی دوسرے	کو دیکھتا ہے

کوئی سورۃ کو ان میں سے ایک دوسرے کو دیکھتے ہے کیا تھیں کوئی (مسلمان) دیکھتا ہے؟ پھر جاتے ہیں

Surah: 9. At-Taubah (The Repentance)

127 (Contd) Allâh has turned their hearts (from the light) because they are a people that do not understand.

128. Verily, there has come to you a Messenger (Muhammad SAW) from amongst yourselves (whom you know well). It grieves him that you should face any hardship or receive any injury. He (Muhammad SAW) is anxious for your welfare, for the believers (he SAW) is very kind, very merciful.

129. But if they turn away, say (O Muhammad SAW): "Allâh is sufficient for me. *Lâ ilâha illa Huwa* (none has the right to be worshipped but He), in Him I put my trust and He is the Lord of the Mighty Throne."

صَرَفَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ يَا نَّاسُهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ۝ لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ	صَرَفَ	اللَّهُ قُلُوبَهُمْ	يَا نَّاسُهُمْ قَوْمٌ	لَا يَفْقَهُونَ	لَقَدْ جَاءَكُمْ	رَسُولٌ
اکیک رسول	اکیک رسول	ایک رسول	بیکاری کے ساتھ آیا	بیکاری کے ساتھ آیا	بیکاری کے ساتھ آیا	ایک رسول
A Messenger (Muhammad)	Verily there has come unto you	Not that understand	(are) a people	Because they	Their hearts	Allah
الہ نے ان کے دل پھریدیے، کیونکہ وہ لوگ سمجھ نہیں رکھتے۔ البتہ تمہارے پاس آیا ایک رسول	منْ أَنْفَسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ	مِنْ	أَنْفَسِكُمْ	عَزِيزٌ	عَلَيْهِ	مَا عَنِتُّمْ
سے تھاری جائیں رہم) گران اس پر جو بخوبی تکلیف پہنچے جوں (بخت خانہ) تم پر مومنوں پر	For the believers	Over you	He (Muhammad) is anxious	You should receive any injury or difficulty	That Him	It grieves/hurts Amongst yourselves From

تم سے، جو تمہیں تکلیف پہنچے وہ اس پر گراں ہے، تھاری (بخلان کا) بہت خواہشند ہے۔ مومنوں پر

رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ۝ فَإِنْ تَوَلُّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ	رَءُوفٌ	رَحِيمٌ	فَإِنْ تَوَلُّوْا	فَقُلْ	حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ				
انہائی شفیق نہایت ہربان ہے۔ پھر اگر وہ منہ موڑیں تو اپنے کہہ دیں مجھے کافی ہے اللہ، اس کے لئے کوئی معبد نہیں،	انہائی شفیق	نہایت ہربان	پھر اگر وہ منہ موڑیں تو کہیں	اس کے سوا	کوئی مجدد				
Except He God (there is) no Allah (is) sufficient for me Say (O Muhammad) But if they turn away (and) merciful Kind	Except He	God	(there is) no	Allah	(is) sufficient for me	Say (O Muhammad)	But if they turn away	(and) merciful	Kind

انہائی شفیق نہایت ہربان ہے۔ پھر اگر وہ منہ موڑیں تو اپنے کہہ دیں مجھے کافی ہے اللہ، اس کے لئے کوئی معبد نہیں،

عَلَيْهِ تَوَكِّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ۝

عَلَيْهِ	تَوَكِّلْتُ	وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ	الْعَظِيمُ	عَلَيْهِ تَوَكِّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ۝
اس پر	میں نے بھروسہ کیا اور وہ عرش عظیم کا مانک ہے	اور وہ مالک	عرش	The Mighty (of) Throne (is) the Lord And He I put my trust In Him
Mian-e-Sohail	Waseem-e-Yousaf	Waseem-e-Mukhtar	Waseem-e-Huda	Waseem-e-Huda

میں نے اُسی پر بھروسہ کیا، اور وہ عرش عظیم کا مانک ہے -



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے جو رحم کرنے والا ہبھایت ہربان ہے

الرَّحْمَنُ تِلْكَ أَيْتُ الْكِتَابَ الْحَكِيمَ ۝ أَكَانَ لِلْمَنَاسِ عَجِيْمًا أَنْ أُوحِيَنَا إِلَى رَجُلٍ	الرَّحْمَنُ	تِلْكَ	أَيْتُ	الْكِتَابَ	الْحَكِيمَ	أَكَانَ	لِلْمَنَاسِ	عَجِيْمًا	أَنْ	أُوحِيَنَا	إِلَى	رَجُلٍ
آکر - یہ حکمت والی کتاب کی آیتیں ہیں۔ کیا لوگوں کو تقبیب ہوا کہ ہم نے وحی بھی ایک آدمی پر	A man	To	We have sent our revelation	That	Wonder	For mankind	Is it?	Full of wisdom	(of) the Book	The verses	These are	Alif-Lam-Ra

آکر - یہ حکمت والی کتاب کی آیتیں ہیں۔ کیا لوگوں کو تقبیب ہوا کہ ہم نے وحی بھی ایک آدمی پر



1. **Alif-Lâm-Râ.** [These letters are one of the miracles of the Qur'ân, and none but Allâh (Alone) knows their meanings]. These are the Verses of the Book (the Qur'ân) full of wisdom Al-Hakîm

2. Is it surprising for mankind that We have sent Our Devine revelation to a man

Surah: 10. Yûnus
(Prophet-Jonah)

2 (Contd) from among themselves to direct him that he should warn mankind (of the coming torment in Hell), and give good news to those who believe (in the Oneness of Allâh and in His Prophet Muhammad SAW) that they shall have with their Lord the rewards of their good deeds?" (But) the disbelievers say: "This is indeed an evident sorcerer (Prophet Muhammad SAW) ".

3. Surely, your Lord is Allâh, the One who created the heavens and the earth in six Days and then positioned (*Istawâ*) the Throne (in a manner that suits His Majesty), disposing the affair of all things. There is no intercessor (can plead with Him) except after His Leave. That is Allâh, your Lord; so worship Him (Alone). Then, will you (still) not pay heed?

4. To Him is the return of all of you. The Promise of Allâh is true. It is He Who begins the creation and then will repeat it, that He may reward with justice those who believed (in the Oneness of Allâh) and did deeds of righteousness. As for those who disbelieved

مِنْهُمْ أَنَّ أَنذِرَ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا أَنَّ لَهُمْ قَدَّمَ صِدْقٌ عِنْدَ

مِنْهُمْ	أَنَّ	أَنذِرَ	النَّاسَ	وَبَشِّرِ	الَّذِينَ آمَنُوا	أَنَّ	لَهُمْ	قَدَّمَ	صِدْقٌ	عِنْدَ
ان سے	کر	وہ ڈرائے	لوگ	اور خوبی	ایمان لائے (ایمان اور جن جن کے علیے)	کر	کر	وہ ڈرائے	پا یہ	پسجا
With	Sure	Footing (reward of good deeds)	They shall have	That	(to) those who believe	And give good news	Mankind	Warn	(saying) that	From among themselves

ان میں سے کروہ لوگوں کو ڈرائے، اور ایمان والوں کو خوبی دے کر ان کے لئے پسجا پا یہ (مقام) ہے

رَبِّهِمْ قَالَ الْكُفَّارُونَ إِنَّ هُنَّا لَسَيِّرُ مُبِينُونَ إِنَّ رَبَّكُمْ أَللَّهُ الَّذِي خَلَقَ

رَبِّهِمْ	قَالَ	الْكُفَّارُونَ	إِنَّ	هُنَّا	لَسَيِّرُ	مُبِينُونَ	إِنَّ	رَبَّكُمْ	أَللَّهُ	الَّذِي	خَلَقَ
ان کا رب	پیدا کیا	کھل جاؤ گر	بیشک	تمہارا رب	اللہ	وہ جس نے	بیشک	بیشک	کافر (مع)	بیشک	پیدا کیا
Created	Who	(is) Allah	Your Lord	Surely	(is) sorcerer an evident	This (Prophet Muhammad)	Indeed	The disbelievers	Said	Their Lord	

ان کے رب کے پاس کافر بولے بیشک یہ تو کھل جاؤ گرے۔ بیشک تمہارا رب اللہ ہے، جس نے پیدا کیا

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةٍ أَيَّامٍ ثُمَّ أَسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ

السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضَ	فِي	سِتَّةٍ	أَيَّامٍ	ثُمَّ	أَسْتَوَى	عَلَى	الْعَرْشِ	يُدَبِّرُ	الْأَمْرَ
آسمانوں	اور زمین	میں	چھ	دن	پھر	قام کر ہوا	دن	چھ	اور زمین	کام
The affair of all things	Disposing	Over the Throne	Rose	Then	Days	Six	In	And the earth	The heavens	

چھ دنوں میں آسمانوں کو اور زمین کو پھر وہ عرش پر قائم ہوا، کام کی تدبیر کرتا ہے،

صَاحِنُ شَفِيعٍ إِلَّا مِنْ بَعْدِ إِذْنِهِ طَبِّلَكُمْ أَللَّهُ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ

مَا	مِنْ	شَفِيعٍ	إِلَّا	مِنْ بَعْدِ	إِذْنِهِ	طَبِّلَكُمْ	أَللَّهُ	رَبُّكُمْ	فَاعْبُدُوهُ
نہیں	کوئی	سفارشی	مگر	بعد	وہ ہے	اس کی اجازت	اللہ	تمہارا رب	پس اس کی بندگی کرو
So worship Him (Alone)	Your Lord	Allah	That (is)	His leave	After	Except	Intercessor (can plead with Him)	Any	No

کوئی سفارش کرنے والا نہیں مگر اس کی اجازت کے بعد وہ اللہ ہے تمہارا رب، پس اس کی بندگی کرو،

أَفَلَا تَذَكَّرُونَ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا إِنَّكُمْ يَذَكَّرُونَ وَالْخَلْقَ

أَفَلَا تَذَكَّرُونَ	إِلَيْهِ	مَرْجِعُكُمْ	جَمِيعًا	وَعَدَ	اللَّهُ	حَقًّا	إِنَّكُمْ	يَذَكَّرُونَ	وَالْخَلْقَ
سوکیتم وھیں نہیں کرتے	اس کی طرف	تمہارا رب کر جانا	سب	وعده اللہ	اللہ	حَقًّا	إِنَّكُمْ	یہیں کر جانا	سوکیتم وھیں نہیں کرتے
Begins the creation	It is He (who)	(is) true	(of) Allah	The promise	All	Is your return	To Him	Then will not you remember	

سوکیتم وھیں دیتے؟ اسی کی طرف تم سب کو لوٹ کر جانا ہے، اللہ کا وعدہ سچا ہے، بیشک دہی پہلی بار پیدا کرتا ہے

ثُمَّ يُعِيدُهُ لِيَجِزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ بِالْقِسْطِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا

ثُمَّ	يُعِيدُهُ	لِيَجِزِيَ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّلِحَاتِ	بِالْقِسْطِ	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا
پھر	دوبارہ پیدا کر جائے	تاکہ جزا فر	وہ لوگ جو	ایمان لائے	اور انہوں نے عمل کئے	نیک (مع)	انصاف کے ساتھ اور وہ لوگ جو	کفر کیا	پھر دوبارہ پیدا کر جائے
Disbelieved	And those who	With justice	Righteous	And did deeds	Believed	Those who	That he may reward	He will repeat it	Then

پھر اس کو دوبارہ پیدا کرے گا، تاکہ ان لوگوں کو انصاف کے ساتھ جزا دے، جو ایمان لائے اور انہوں نے نیک عمل کئے ہو جو لوگوں کے لئے کیا

Surah: 10. Yûnus (Prophet-Jonah)

4 (Contd) will have a drink of boiling fluids and painful torment because they used to disbelieve.

5. He is the One who has made the sun a shining radiance and the moon as a light and determined for it (their) stages, that you might know the number of years and the account /calculation (of time). Allâh has not created this but in truth (rightful purpose). He explains the Ayât (verses, evidences, lessons, signs and revelations) in detail for people who have knowledge.

6. Verily, in the alternation of the night and the day and in all that Allâh has created in the heavens and the earth are Ayât (signs, proofs, evidences, verses, lessons and revelations) for those people who keep their duty to Allâh, and fear Him much.

7. Verily, those who do not believe in meeting with Us, but are pleased and satisfied with the life of the present world, and those who are heedless of Our Ayât (signs, verse, evidences, lessons and revelations),

8. They are those, whose abode will be the Fire,

لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ وَ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ۝ هُوَ الَّذِي	لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ وَ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ۝ هُوَ الَّذِي	لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ وَ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ۝ هُوَ الَّذِي
جِئْنَے وہ کیونکہ دھرناک مذاب بے، کیونکہ وہ کفر کرتے تھے - وہ بھی بے جس نے	جِئْنَے وہ کیونکہ دھرناک مذاب بے، کیونکہ وہ کفر کرتے تھے - وہ بھی بے جس نے	جِئْنَے وہ کیونکہ دھرناک مذاب بے، کیونکہ وہ کفر کرتے تھے - وہ بھی بے جس نے
Who (it is) He	They used to disbelieve	Because
جس نے وہ	کیونکہ دھرناک مذاب بے، کیونکہ وہ کفر کرتے تھے	Painful
	اور عذاب دردناک	And torment
	کھوٹا ہوا پینا پے ریانی)	Boiling fluids
	سے	Of
	پینا پے ریانی)	A drink
		Will have

ان کے لئے کھوٹا ہوا پانی بے، اور دردناک مذاب بے، کیونکہ وہ کفر کرتے تھے - وہ بھی بے جس نے

جَعَلَ السَّمَسَ ضِيَاءً وَ الْقَمَرَ نُورًا وَ قَدَرَهُ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوا عَدَدَ السَّيْنِينَ

جَعَلَ	السَّمَسَ ضِيَاءً	وَالْقَمَرَ نُورًا	وَقَدَرَهُ مَنَازِلَ	يَعْلَمُوا عَدَدَ	السَّيْنِينَ
بنایا	بُجْلَكَاتَا	وَالْقَمَرَ نُورًا	وَقَدَرَهُ مَنَازِلَ	يَعْلَمُوا عَدَدَ	السَّيْنِينَ
(of) years	The number	That you might know	Stages	And measured out for it	As a light
					And the moon
					A shining thing
					The sun
					Made

سورج کو بُجْلَكَاتَا اور چاند کو بُجْلَكَاتَا بنایا، اور اس کی منزیلیں مقرر کر دیں تاکہ تم مرسوں کی گئی جان لو

وَالْحِسَابَ مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَلِكَ إِلَّا بِالْحَقِّ يُعَصِّلُ الْأَيَتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ

وَالْحِسَابَ	مَا خَلَقَ	اللَّهُ ذَلِكَ إِلَّا	يَا لَهُ يُعَصِّلُ	الْأَيَتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ
اوْحِسَاب	نَبِيْسْ پَيْرَکَیَا	الشَّرِّ	مَغْرِبَرَتْ سَنِیرَکَ	ثَنَانِیاں
For people who have knowledge	The verses	He explains in detail	In truth	But This
				Allah
				Did not create
				And the calculating

اوْحِسَاب، اللہ نے یہ نہیں پیدا کیا مگر درست تدبیر سے وہ علم والوں کے لئے نشانیاں کھوں سرپیان کرتا ہے۔

إِنَّ فِي الْخِتَالِ فِي الْيَوْمِ وَالْأَرْضِ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا يَعْلَمُ

إِنَّ فِي	الْخِتَالِ	الْيَوْمِ وَالْأَرْضِ	لَا يَعْلَمُ
بِيْشَ	بِيْشَ	بِيْشَ	بِيْشَ
(are) signs	And the earth	In the heavens	Has created Allah
			And all that
			And the day
			(of) the night
			The alternation
			In
			Verily

بیش رات اور دن کے بدلنے میں، اور جو اللہ نے آسمانوں میں اور زمین میں پیدا کیا (اس میں، نشانیاں ہیں

لِقَوْمٍ يَتَّقُونَ ۗ إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقاءَنَا وَ رَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا

لِقَوْمٍ يَتَّقُونَ	لَا يَرْجُونَ	لِقاءَنَا وَ رَضُوا	بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا
بِيْشَ	بِيْشَ	بِيْشَ	بِيْشَ
(of) the (present) world	With the life	Are pleased	And
			Their meeting with us
			Not hope for
			Those who
			Verily
			For people who fear (Him)

پسیزگاروں کے لئے۔ بیش جو لوگ ہمارے ملنے کی امید نہیں رکھتے، اور وہ دنیا کی زندگی پر راضی ہو گئے

وَاطْمَانُوا بِهَا وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اِيتَّنَا غَافِلُونَ ۗ اُولَئِكَ مَا وَاهِمُ النَّادِرُ

وَاطْمَانُوا بِهَا	وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اِيتَّنَا غَافِلُونَ	اُولَئِكَ مَا وَاهِمُ النَّادِرُ
بِيْشَ	بِيْشَ	بِيْشَ
اور دمیش رو گئے	اس پر اور جو لوگ ہمارے ملنے کی امید نہیں رکھتے	وہ
	بے ہماری آیات	سے
	غافل (رعایت)	
	ان کا ٹھکانہ	
	بیوی لوگ	
		وہ
		Who are
		And those
		With it
		And satisfied

اور اس پر مطمئن ہو گئے، اور جو لوگ ہماری آیتوں سے غافل ہیں، بھی لوگ ہیں جن کا ٹھکانہ جہنم ہے،

Surah: 10. Yûnus
(Prophet-Jonah)

8 (Contd) because of what they used to earn for themselves.

9. Verily, those who believe, and do deeds of righteousness, their Lord will guide them by virtue of their Faith (belief); rivers will flow beneath them in the Gardens of Bliss (Paradise).

10. Their way of request therein will be *Subhânak* *Allâhumma* (Glory to You, O Allâh!) and their greeting therein will be *Salâm* (peace, safe from each and every evil) and the end of their request will be: *Al-Hamdu Lillâhi Rabbil-'Alamîn* [All the praises and thanks are to Allâh, the Lord of the worlds ('Alamîn)].

11. And if Allâh were to hasten for mankind in sending evil (they have earned and they invoke for themselves and for others while in a state of anger) as they hasten in seeking good, their time would have ended for them. So We leave alone those who do not believe in their meeting with Us, to wander blindly in their trespasses and rebellion.

12. And when man is afflicted by hardship, he invokes Us (at all times), lying down on his side, or sitting or standing. But when We have removed

بِسْمِ	كَانُوا يَكْسِبُونَ	رَبَّ الَّذِينَ أَهْنَوْا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ	يَهْدِيْهُمْ رَبُّهُمْ	وَعَمِلُوا	الصَّلِحَاتِ	يَهْدِيْهُمْ رَبُّهُمْ	رَبَّ الَّذِينَ أَهْنَوْا	رَبَّ	كَانُوا يَكْسِبُونَ	رَبَّ	بِسْمِ
اس کا بدل جو وہ کرتے تھے	بیشک جو لوگ ایمان لائے	اور انہوں نے عمل کئے	نیک	ابنیں لہ دکھانے کا	ان کارب	جو لوگ ایمان لائے	اور انہوں نے عمل کئے	بیشک	وہ کرتے تھے	بیشک	اس کا بدل جو
Their Lord	Will guide them	Righteous	And do deeds	Those who believe	Verily	They used to earn	Because of what				
اس کا بدل جو وہ کرتے تھے۔ بیشک جو لوگ ایمان لائے اور انہوں نے نیک عمل کئے مان کارب ابینیں راہ دکھانے شے کا											
بِإِيمَانِهِمْ تَجْرِيْهُ مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَرُ فِي جَنَّتِ النَّعِيْمِ ۚ دَعَوْهُمْ فِيهَا											
بِإِيمَانِهِمْ	تَجْرِيْهُ	مِنْ	تَحْتِهِمُ	الْأَنْهَرُ	فِي	جَنَّتِ	النَّعِيْمِ	دَعَوْهُمْ	فِيهَا		
ان کے ایمان کی بددت	بہتی ہوں گی	اس میں	ان کی دُعا	بنا	بنا	بنا	بنا	بنا	بنا		
Therein	Their way of request (will be)	(of) delight (Paradise)	The Gardens	In	Rivers	Under them	From	Will flow	Through their faith		
ان کے ایمان کی بدلت را بیسے ملات کی) ان کے نیچے نہریں بہتی ہوں گی، نعمت کے باغات میں۔ اس میں ان کی دُعا (بڑگی)											
سُبْحَانَكَ اللّٰهُمَّ وَتَحْمِلُّهُمْ فِيهَا سَلَامٌ وَآخِرُ دَعَوْهُمْ أَنْ أَحْمَدُ لِلّٰهِ											
سُبْحَانَكَ	اللّٰهُمَّ	وَتَحْمِلُّهُمْ	فِيهَا	سَلَامٌ	وَآخِرُ	دَعَوْهُمْ	أَنْ أَحْمَدُ	لِلّٰهِ			
یاک ہے تو	اے اللہ	اوڑلات کے وقت کی دُعا	اس میں	اس میں	اور خاتم	اور خاتم	کر	کر	کر		
(are) to Allah	All the praises	That	(of) their request	And the last	(will be) peace	Therein	And their greetings	O Allah	Glory is to you		
اے اللہ تو پاک ہے، اور اس میں انکی وقت ملاقات کی دُعا "سلام" ہے، اور ان کی دُعا کا خاتم ہے "تمام تعریفیں اللہ کے لئے ہیں"											
رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ وَتُوْبُعُجَلُ اللّٰهُ لِلثَّالِسِ الشَّرَّ اسْتَعِجَالَهُمْ بِالْخَيْرِ لَقَضَى											
رَبِّ الْعَالَمِينَ	وَتُوْ	يَعْجَلُ	اللّٰهُ	لِلثَّالِسِ	اسْتَعِجَالَهُمْ	بِالْخَيْرِ	لَقَضَى				
رب	سارے جہاں	اور اگر	جلد صبوری تباہی میں	برزان	لوگوں کو	اللہ	تو پھر بوجی بوڑ				
Would be already settled	For the good	As they would hasten	The evil	For mankind	Allah	Hastens	And if	(of) the worlds	The Lord		
جو سارے جہاں کا بدل جو ہے۔ اور اگر اللہ لوگوں کو جلد براہی بھیجا جیسے وہ جلد جملائی چاہتے ہیں تو پوری ہو پکی ہوتی											
إِلَيْهِمْ أَجَلُهُمْ فَنَذَرَ رَبُّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا فِي طُغْيَايَهُمْ يَعْمَهُونَ ۝											
إِلَيْهِمْ أَجَلُهُمْ	فَنَذَرَ	اللَّٰهُ	لِقَاءَنَا	فِي	طُغْيَايَهُمْ	يَعْمَهُونَ					
ان کی طرف	ان کی عکسی میعاد	پھر نہیں چوڑ دیتے ہیں	ہماری ملات	میں	ان کی سرکشی	وہ بیکتے ہیں					
Wandering blindly in distraction	Their trespasses	In	Their meeting with Us	Not expect	Those who	But we leave	Their respite	(to them)			
آن کی عمر کی میعاد پس سامنے ان لوگوں کو جو ہماری ملاقات کی امید نہیں رکھتے سرکشی میں بیکتے چھوڑ دیتے ہیں۔											
وَإِذَا مَسَ الْإِنْسَانَ الظَّرْدَ عَانَ لِجَنَيْهِ أَوْ قَاعِدًا أَوْ قَائِمًا فَلَمَّا كَشَفْنَا											
وَإِذَا	مسَ	الْإِنْسَانَ	الظَّرْدَ	عَانَ	لِجَنَيْهِ	أَوْ	قَاعِدًا	أَوْ	قَائِمًا	فَلَمَّا	كَشَفْنَا
اور جب	پہنچتی ہے	الان	کوئی تکلیف	دوہیں پکارتے ہیں پس پہنچوں لیا ہوا (یا لارڈ) بیٹھا ہوا یا لارڈ کھڑا ہوا							
We have removed	But when	Standing	Or	Sitting	Or	Lying on his side	He invokes us	Harm	Man	Touches	And when
اور جب انسان کو کوئی تکلیف پہنچتی ہے تو وہ لیٹا ہوا، اور بیٹھا ہوا، اور کھڑا ہوا، ہمیں پکارتا ہے، پھر جب ہم دُور کر دیں											

Surah: 10. Yûnus (Prophet-Jonah)

12 (Contd) his hardship from him, he continues (in disobedience) as if he had never invoked Us for any hardship that afflicted him. Thus is made fair seeming to the transgressors that which they used to do.

13. And indeed, We destroyed generations before you, when they did wrong while their Messengers came to them with clear proofs, but they were not such as to believe! Thus do We requite the people who are *Mujrimûn* (disbelievers, sinners and criminals).

14. Then We made you (their) successors to follow after them (generations after generations) in the land, that We might see how you would act.

15. And when Our Clear Verses are recited unto them, those who do not expect their meeting with Us, say (to them): Bring a Qur'an other than this, or change it." Say (O Muhammad SAW): "It is not possible for me to change it on my own accord; I only follow that which is

عَنْهُ ضَرَّةٌ مَرَّكَانٌ لَمْ يَدْعُنَا إِلَى صِرْرِ مَسَّةٍ طَكَذِيلَكَ زُرِّيْنَ لِلْمَسِيرِ فِينَ	عَنْهُ ضَرَّةٌ مَرَّكَانٌ لَمْ يَدْعُنَا إِلَى صِرْرِ مَسَّةٍ طَكَذِيلَكَ زُرِّيْنَ لِلْمَسِيرِ فِينَ
اس سے اس کی تکلیف (اور دیوبندی) پل پڑا گواہ کی تکلیف میں جو اسے پہنچی، اس نے ہمیں پکارا ہی نہ تھا، اسی طرح حد سے پہنچنے والی کو بھالا کر دیا گیا	اس سے اس کی تکلیف (اور دیوبندی) پل پڑا گواہ کی تکلیف میں جو اسے پہنچی، اس نے ہمیں پکارا ہی نہ تھا، اسی طرح حد سے پہنچنے والی کو بھالا کر دیا گیا
اُسکی تکلیف پل پڑا گواہ کی تکلیف اسی طرح اسی طبقتی اسے پہنچنے والی کو بھالا کر دیا گیا	اُسکی تکلیف پل پڑا گواہ کی تکلیف اسی طرح اسی طبقتی اسے پہنچنے والی کو بھالا کر دیا گیا
To the extravagant It is made fair-seeming Thus That touches him (averting) a harm For Had never invoked Us As if he He passes on His harm From him	To the extravagant It is made fair-seeming Thus That touches him (averting) a harm For Had never invoked Us As if he He passes on His harm From him

اُس سے اس کی تکلیف (اور دیوبندی) پل پڑا گواہ کی تکلیف میں جو اسے پہنچی، اس نے ہمیں پکارا ہی نہ تھا، اسی طرح حد سے پہنچنے والی کو بھالا کر دیا گیا	اُس سے اس کی تکلیف (اور دیوبندی) پل پڑا گواہ کی تکلیف میں جو اسے پہنچی، اس نے ہمیں پکارا ہی نہ تھا، اسی طرح حد سے پہنچنے والی کو بھالا کر دیا گیا
ماً كَانُوا يَعْمَلُونَ ۚ وَلَقَدْ أَهْلَكَنَا الْقَرْوَنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَجَاءَتْهُمْ	ماً كَانُوا يَعْمَلُونَ ۚ وَلَقَدْ أَهْلَكَنَا الْقَرْوَنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَجَاءَتْهُمْ
وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا الْقَرْوَنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَجَاءَتْهُمْ	وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا الْقَرْوَنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَجَاءَتْهُمْ

روکام بوجوہ کرتے تھے۔ اور ہم نے تم سے سہلے کئی آنتیں ہلاک کر دیں اور ان کے پاس آئے

رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا مَكَذِيلَكَ بَعْزِيْرِيْلَهُمْ الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ ۖ شَهَادَةٌ	رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا مَكَذِيلَكَ بَعْزِيْرِيْلَهُمْ الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ ۖ شَهَادَةٌ
ان کے رسول (کھلائشیوں کے ساتھ اور وہ ایمان نہ لاتے تھے، اسی طرح ہم مجرموں کی قوم کو بدله دیتے، میں۔ پھر	ان کے رسول (کھلائشیوں کے ساتھ اور وہ ایمان نہ لاتے تھے، اسی طرح ہم مجرموں کی قوم کو بدله دیتے، میں۔ پھر

اُن کے رسول (کھلائشیوں کے ساتھ اور وہ ایمان نہ لاتے تھے، اسی طرح ہم مجرموں کی قوم کو بدله دیتے، میں۔ پھر

جَعْلَنَاكُمْ خَلَقَنَّ فِي الْأَرْضِ مِنْ بَعْدِهِمْ لَنِنْظَرُ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ۚ وَإِذَا شَتَّى	جَعْلَنَاكُمْ خَلَقَنَّ فِي الْأَرْضِ مِنْ بَعْدِهِمْ لَنِنْظَرُ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ۚ وَإِذَا شَتَّى
ہم نے بنایا تھیں باشیں باشیں زمین میں زمین میں اس کے ل بعد اور جب پڑھی جاتی ہے	ہم نے بنایا تھیں باشیں باشیں زمین میں زمین میں اس کے ل بعد اور جب پڑھی جاتی ہے

ہم نے تھیں زمین میں ان کے بعد جانشیں بنایا تاکہ ہم دیکھیں تم کیسے کام کرتے ہو۔ اور جب پڑھی جاتی ہے

عَلَيْهِمْ أَيَّا تَبَانَّا بَيِّنَتٍ قَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا أَعْتَقْرَانِ عَيْرِهَذَا	عَلَيْهِمْ أَيَّا تَبَانَّا بَيِّنَتٍ قَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا أَعْتَقْرَانِ عَيْرِهَذَا
اُن رُّزُانِ کے سلسلے (ہماری آیات) واضح ہے وہ اپنے میں اسی کے علاوہ	اُن رُّزُانِ کے سلسلے (ہماری آیات) واضح ہے وہ اپنے میں اسی کے علاوہ

اُن رُّزُانِ کے سلسلے (ہماری آیات) واضح ہے وہ اپنے میں اسی کے علاوہ

عَلَيْهِمْ أَيَّا تَبَانَّا بَيِّنَتٍ قَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا أَعْتَقْرَانِ عَيْرِهَذَا	عَلَيْهِمْ أَيَّا تَبَانَّا بَيِّنَتٍ قَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا أَعْتَقْرَانِ عَيْرِهَذَا
Other than this A Quran Bring us Their meeting with us Not hope for Those who Say Clear Our verses Unto them	Other than this A Quran Bring us Their meeting with us Not hope for Those who Say Clear Our verses Unto them

ان کے ساتھ ہمیں واضح آتیں، تو جو لوگ ہم سے مٹے کی اسیں ہم کہتے وہ کہتے ہیں، اس کے ملادہ تم کوئی اور قرآن لے آؤ

أَوْ بَدَلْهُ فَلْ مَا يَكُونُ لَيْ وَلَقَاءَنَا أَعْتَقْرَانِ نَعْسِيْلَهُ مَا	أَوْ بَدَلْهُ فَلْ مَا يَكُونُ لَيْ وَلَقَاءَنَا أَعْتَقْرَانِ نَعْسِيْلَهُ مَا
یا بدل دے اپنے بیوں نہیں ہے اپنے بیوں سے جانب اپنے بیوں سے جانب اپنے بیوں سے جانب اپنے بیوں سے جانب	یا بدل دے اپنے بیوں نہیں ہے اپنے بیوں سے جانب اپنے بیوں سے جانب اپنے بیوں سے جانب اپنے بیوں سے جانب

یا اسے بدل دے، آپ کہہ دیں میرے لئے (روا) نہیں کہیں اپنی جانب سے بدلوں ، میں پیروی نہیں کرتا مگر

أَوْ بَدَلْهُ فَلْ مَا يَكُونُ لَيْ وَلَقَاءَنَا أَعْتَقْرَانِ نَعْسِيْلَهُ مَا	أَوْ بَدَلْهُ فَلْ مَا يَكُونُ لَيْ وَلَقَاءَنَا أَعْتَقْرَانِ نَعْسِيْلَهُ مَا
But that which Not I follow My own Accord On Change it To For me Not it is Say Change it Or	But that which Not I follow My own Accord On Change it To For me Not it is Say Change it Or

یا اسے بدل دے، آپ کہہ دیں میرے لئے (روا) نہیں کہیں اپنی جانب سے بدلوں ، میں پیروی نہیں کرتا مگر

Surah: 10. Yûnus

(Prophet-Jonah)

15 (Contd) revealed unto me. Verily, if I were to disobey my Lord, I fear the torment of the Great Day (the Day of Resurrection)."

16. Say (O Muhammad SAW): "If Allâh had so willed, I should not have recited it to you nor would He have made it known to you. Verily, I have stayed amongst you a life time before this. Have you then no sense?"

17. So who does more unjust /wrong than the one who forges a lie against Allâh or denies His Ayât (signs, proofs, evidences, verses, lessons and revelations)? Surely, the *Mujrimûn* (criminals, sinners and disbelievers) will never be successful!

18. And they worship besides Allâh those things that can neither harm them, nor profit them, and they say: "These are our intercessors with Allâh." Say: "Are you informing Allâh of that which He does not know as existing in the heavens and on the earth?" Glorified and Exalted is He above all that which they associate as partners with Him!

19. Mankind were but

يُوحَى إِلَيْنِ أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّيْ عَذَابَ يَوْمَ عَظِيمٍ	قُلْ لَوْ شَاءَ اللَّهُ	يُوحَى إِلَيْنِ أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّيْ عَذَابَ يَوْمَ عَظِيمٍ	قُلْ لَوْ شَاءَ اللَّهُ
لَهُ كِبَدِيْ هُمْ مِنْ طَرْفِيْنِ	إِنْ شَاءَ مَا فِيْنِيْ كَيْ	أَكْرَمْتُكُمْ	إِنْ شَاءَ اللَّهُ
If had so willed Allah	Say The great (of) day	The torment	My Lord I were to disobey If Fear Verily I Unto me Is revealed

مَاتَ لَوْتُهُ عَلَيْكُمْ وَلَا أَدْرِكُمْ بِهِ فَقَدْ لَمَّا تُ فَيْكُمْ عُمَراً مِنْ قَبْلِهِ أَفَلَا

مَا تَلَوَّتْهُ	عَلَيْكُمْ وَلَا دِرْكُمْ	فَقَدْ تَبَثُّتْ	فِي كُمْ	مِنْ قَبْلِهِ	أَفَلَا
نہ پڑھتا میں اسے	تم پر	اور نہ جزو تباہیں	اس کی	تختین میں رہ چکا ہوں	ایک عمر سو سالہ
The do not	Before this	A lifetime	Amongst you	Verily I have stayed	It

توہین اسے تم پر (تھارکسلنے) نہ پڑھتا، اور نہ کہیں اس کی خردیتا، میں اس سے پہلے تم میں ایک عمرہ چکا ہوں ۔ سو کیا

تم عمل سے کام نہیں لیتے؟ سوساں سے بڑا خالم کون ہے؟ جو اللہ پر محظوظ باندھے یا اس کی آئتوں کو چھٹلائے، بیشک

لَا يُقْلِمُ الْمُجْرِمُونَ	وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضْرِبُهُمْ وَلَا يُفْعِمُهُمْ	وَيَعْبُدُونَ	مِنْ	دُونِ اللَّهِ مَا	لَا يَضْرِبُهُمْ	وَلَا يُفْعِمُهُمْ	الْمُجْرِمُونَ	لَا يُقْلِمُ
نکاح نہیں پاتے	مجرم (جمع)	اور وہ پورستے ہیں	سے	اللہ کے سوا	جو	نظر پہنچا کر انہیں اور شافعے کے انہیں	من	لَا يُفْعِمُهُمْ وَلَا يَضْرِبُهُمْ مَا
Nor profit them	And	Not hurt them	(things) that	Besides Allah	From	And they worship	The sinners	Not succeed

محیر نثار رجہ جان کی کامیابی، ہمیں پاتے اور وہ اگر کے سوا انہیں پوچھتے ہیں جو انہیں نہ ضرر ہے، جسکیں اور نہ لفڑ دے سکیں،

وَ يَقُولُونَ هُوَ لَعْ شَفِعًا وَنَا عِنْدَ اللَّهِ قُلْ أَتُنَبِّئُونَ اللَّهَ بِمَا لَا يَعْلَمُ	وَ يَقُولُونَ	هُوَ لَعْ	شَفِعًا	وَنَا عِنْدَ	اللَّهِ	قُلْ	أَتُنَبِّئُونَ	اللَّهَ	بِمَا لَا يَعْلَمُ
لَا يَعْلَمُ	يَمَا	اللَّهُ	عِنْدَ	اللَّهِ	عِنْدَ	اللَّهِ	شَفِعًا	وَنَا	هُوَ لَعْ
اُور	وہ پختہ ہیں	یہ سب	ہمارے سفارشی	اللَّهُ کے پاس	اپنے کبھیں	کیا تم خوبیست ہو	اللَّهُ	اُس کی جو	وہ نہیں جاتا
Not He knows	Of that which	Allah	Do you inform	Say	With Allah	Our intercessors	These are	They say	And

اور وہ کہتے ہیں یہ سب اللہ کے پاس ہمکار سفارشی، ہیں۔ آپ کہہ دیں کیا تم اللہ کو اس کی خبر دیتے ہو جو وہ نہیں جاتا

لَا	فِي السَّمَاوَاتِ	وَ	لَا	فِي الْأَرْضِ	سُبْحَنَهُ	وَتَعَالَى عَنْهَا يَسِيرُ كُونٌ	وَمَا كَانَ النَّاسُ
لُوك	آسمانوں میں	اور	نہ	زمین میں	دیکھ سکے	اور بالآخر اس سچو	وہ شرک کرتے ہیں اور نہ تھے
mankind	And not were	They associate as partners (with Him)	Above all that which	And exalted	Glorified is He	On the earth	Nor And In the heavens

آسمانوں میں اور نہ زمین میں، وہ پاک ہے اور وہ بالآخر ہے اس سے جو دہ خشک کرتے ہیں۔ اور لوگ نہ تھے



Surah: 10. Yûnus (Prophet-Jonah)

19 (Contd) one community (united in religion), then they differed (later), and had it not been for a Word that went forth before from your Lord, it would have been settled between them regarding what they differed.

20. And they say: "How is it that not a sign is sent down on him from his Lord?" Say: "The unseen belongs to Allâh Alone, so wait; verily I am with you among those who wait (for Allâh's Judgement)."

21. And when We let mankind taste of mercy after some adversity has afflicted them, behold! They take to plotting against Our Ayât (verses, signs, proofs, evidences, lessons, signs and revelations). Say: "Allâh is Swifter in planning!" Certainly, Our Messengers (angels) record all of that which you plot /conspire.

22. He it is the One who enables you to travel through land and sea, till when you are in the ships and they sail with them with a favourable wind, and they are glad therein,

إِلَّا أُمَّةٌ وَاحِدَةٌ فَاخْتَلَفُوا وَلَوْلَا كَلِمَةً سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَقْضَى

إِلَّا	أُمَّةٌ وَاحِدَةٌ	فَاخْتَلَفُوا	وَلَوْلَا	كَلِمَةً	سَبَقَتْ	مِنْ	رَبِّكَ لَقْضَى
گر	امت واحد	پھر انہوں اخلاف کیا، اور اگر تیرے رب کی طرف سے پہلے بات نہ ہو جکی ہوئی تو بنسد ہو جائے	پھر انہوں اخلاف کیا، اور اگر تیرے رب کی طرف سے پہلے بات نہ ہو جکی ہوئی تو بنسد ہو جائے	ن	بات	پہلے ہو چکی	اور اگر

مگر است واحد، پھر انہوں نے اختلاف کیا، اور اگر تیرے رب کی طرف سے پہلے بات نہ ہو جکی ہوئی تو بنسد ہو جائے

بَيْنَهُمْ فِيمَا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ وَيَقُولُونَ لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ

بَيْنَهُمْ	فِيمَا	فِيهِ	يَخْتَلِفُونَ	لَوْلَا	أُنْزِلَ	عَلَيْهِ	آيَةٌ	مِنْ رَبِّهِ
ان دریان	اس میں تو	اس میں دہ اختلاف کرتے ہیں اور	کوئی نہیں اس کے راستے	اس پر	اگر کہوں	دُوسری	وہ کہتے ہیں اور	From his Lord

اُن کے دریان (اس بات کا) جس میں دہ اختلاف کرتے ہیں۔ اور وہ کہتے ہیں اس کے رب کی طرف سے اس پر کوئی نشان کیوں نہ اتری؟

فَقُلْ إِنَّمَا الْغَيْبُ لِلَّهِ فَانتَظِرُوا إِنِّي مَعْلُومٌ مِنَ الْمُنْتَظَرِينَ وَإِذَا أَذْقَنَا

فَقُلْ	إِنَّمَا	الْغَيْبُ	لِلَّهِ	فَانتَظِرُوا	إِنِّي	مَعْلُومٌ	مِنَ	الْمُنْتَظَرِينَ	وَإِذَا	أَذْقَنَا
تو کہوں	اس کے سوا ہیں	غیب	اللہ کیوں	سوچوں انتظار کرو	میں	تمہارے ساتھ	ام	انتظار کرنے والے	اور جب	ام کھائیں

تو کہوں اس کے سوا ہیں کہنے والے ہے، سوچوں انتظار کرو، میں رسمی، تمہارے ساتھ انتظار کرنے والے ہوں۔ اور جب ام کھائیں

النَّاسَ رَحْمَةٌ مِنْ بَعْدِ ضَرَّاءٍ مَسْتَاهُمْ إِذَا هُمْ مَكْرُونُ فِي آيَاتِنَا قِيلَ اللَّهُ

النَّاسَ	رَحْمَةٌ	مِنْ بَعْدِ	ضَرَّاءٍ	مَسْتَاهُمْ	إِذَا	هُمْ	مَكْرُونُ فِي	آيَاتِنَا	وَإِذَا	قِيلَ اللَّهُ
Allah	Say	Our signs	Against	A plot	They	Behold	Has afflicted them	(some) adversity	After	Mercy

لوگوں کو رحمت (رکامزہ)، ایک تکلیف کے بعد جو انہیں پہنچی تھی تو اسی دلت وہ ہدی آیات میں جید رہنے لگیں، اُپر کہوں اللہ

أَسْرَعُ مَكْرًا إِنَّ رُسُلَنَا يَكْتُبُونَ مَا تَمَكَّرُونَ هُوَ الَّذِي يُسَيِّرُكُمْ فِي الْبَرِّ

أَسْرَعُ	مَكْرًا	إِنَّ	رُسُلَنَا	يَكْتُبُونَ	مَا تَمَكَّرُونَ	هُوَ	الَّذِي	يُسَيِّرُكُمْ	فِي الْبَرِّ
سب سجل	خفیہ تدبیر	بیٹک	ہمارے ہاتھ سے	جو تم جید سازی کر رہے ہیں	وہ لمحتے ہیں	جسیکہ	ہمارے ہاتھ سے	وہ لمحتے ہیں	خصلی میں

سب سجل خفیہ تدبیر بیٹک تم جید سازی کرتے ہو، ہمارے ہاتھ سے لمحتے ہیں - وہی بے جو تمہیں چلاتا ہے خشکی میں

وَالْبَحْرُ حَتَّى إِذَا كُنْتُمْ فِي الْفَلَكِ وَجَرِينَ بِهِمْ لِرَبِيعٍ طَبِيعَةٍ وَفِرْحَوْنَاهَا

وَالْبَحْرُ	حَتَّى	إِذَا	كُنْتُمْ	فِي الْفَلَكِ	وَجَرِينَ	بِهِمْ	لِرَبِيعٍ	طَبِيعَةٍ	وَفِرْحَوْنَاهَا
اور دریا	یہاں تک	جب	تم ہو	کشتی میں	اوڑھوں چلیں	ان ساتھ ہو گئی	پاکیزہ	اوڑھوں ہو گئی	اس سے

اور دریا میں، یہاں تک کہ جب تم کشتی میں ہو، اور وہ ان کے ساتھ انہیں پکڑ، پاکیزہ ہوا کے ساتھ چلیں، اور وہ اس سے خوش ہوئے

Surah: 10. Yûnus
(Prophet-Jonah)

22 (Contd) then comes a stormy wind and the waves come to them from all sides, and they think that they are encircled therein, they invoke Allâh, making their Faith pure for Him Alone, saying: "If You (Allâh) deliver us from this, we shall truly be of the grateful."

23. But when He delivered them, behold! They rebel (disobey Allâh) in the earth wrongfully. O mankind! Your rebellion (disobedience to Allâh) is only against your own selves, (this is) a brief enjoyment of this worldly life, then (in the end) unto Us is your return, and We shall inform you that which you used to do.

24. Verily the example of (this) worldly life is as the water (rain) which We send down from the sky, so by it arises the intermingled produce of the earth of which is (meant to be) eaten by men and cattle until when

جَاءَتْهَا رِيحٌ عَاصِفٌ وَجَاءَهُمُ الْمَوْجُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَظَرَفُوا أَنْهَمْ

جَاءَتْهَا	رِيحٌ عَاصِفٌ	وَجَاءَهُمُ الْمَوْجُ مِنْ	كُلِّ مَكَانٍ	وَظَرَفُوا	أَنْهَمْ
اس کو رکھتی	ریوں کا عاصفہ	وہ موجوں کا ایک طرف	کوئی مکان نہیں	کوئی طرف سے	کوئی طرف کو
That they	And they think	Every place	From	The waves	And come to them

اس کوئی رکھتی پر ایک تندویز ہوا آئی، اور ان پر ایک طرف سے موصلی آگئیں، اور انہوں نے جان لیا کہ

أُحْيِطُ بِهِمْ دَعَوَا اللَّهَ مُحْلِصِينَ لَهُ الدِّيَنَ لَيْنُ أَبْجَيْتَنَا مِنْ هَذِهِ

أُحْيِطُ	بِهِمْ	دَعَوَا	اللَّهَ	مُحْلِصِينَ	لَهُ	الدِّيَنَ	لَيْنُ	أَبْجَيْتَنَا	مِنْ	هَذِهِ
بھر لیا گیا	انہیں	دعا کرنے والے	اللہ	خالص	لہ	دین	لے لیں	ابھیتانا	من	ہذہ
This	From	You (Allah) deliver us	(saying) if	Their faith	For Him Alone	Make pure	Allah	They invoke	Therein	Are encircled

انہیں بھر لیا گیا ہے، وہ اللہ کو پکارنے لگے اس کی نیڈی میں خالص ہو کر کہ اگر تو نے ہیں اس سے نجات دے دی

لَنَّكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ۝ فَلَمَّا أَبْجَهُمْ إِذَا هُمْ يَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ

لَنَّكُونَنَّ	مِنَ	الشَّاكِرِينَ	فَلَمَّا	أَبْجَهُمْ	إِذَا	هُمْ	يَبْغُونَ	فِي	الْأَرْضِ	بِغَيْرِ الْحَقِّ
تو ہم مزدیر ہیں	سے	شکرگزار (رجح)	پر جب	انہیں بیداری وقت	وہ	سرکشی سے	زین	ناخت	سے	نہ کروں
without right	The earth	In	Rebel	They	Behold	He delivered them	But when	The grateful	Of	We shall truly be

تو ہم مزدیر ہیں مزدیر اور میں میں سے ہوں گے بھر جب انہیں نجات دے دی اس وقت وہ زین میں نااخت سرکشی کرنے لگے،

يَا يَاهَا النَّاسُ إِنَّمَا بَغَيْتُمْ عَلَى أَنْفُسْكُمْ لَا مَتَاعَ الْحَيَاةِ الَّذِيَا نَحْنُ أَنْهَا مَرْجِعُكُمْ

يَا يَاهَا	النَّاسُ	إِنَّمَا	بَغَيْتُمْ	عَلَى	أَنْفُسْكُمْ	مَتَاعَ	الْحَيَاةِ	الَّذِيَا	نَحْنُ	أَنْهَا مَرْجِعُكُمْ
اے لوگو	میں ہم	ایسا	بھر جسے	دینا	زندگی	پر	دینا کے باہم	نامیں	دینا	مرجع کرنا
(is) your return	Unto Us	Then	(this) worldly	(of) life	A brief enjoyment	Your own selves	Against	Your rebellion	(is) only	O mankind

اے لوگو! اس کے سوا انہیں کہہ دی شرارت کا دبال، نہ ماری جان لی جسے دینا کی زندگی کا نام رہے (جنہوںہ میں) پھر ہمہیں ہماری طرف لوٹا ہے

فَنَبْتَغُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ إِنَّمَا مِثَلُ الْحَيَاةِ الَّذِيَا كَمَّا أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ

فَنَبْتَغُكُمْ	بِمَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	إِنَّمَا	مِثَلُ	الْحَيَاةِ الَّذِيَا	كَمَّا	أَنْزَلْنَاهُ	مِنَ السَّمَاءِ
پھر ہم تبلد گیا ہیں	وہ جو	مکررتے تھے	اسکے سوہنے	دینی کی زندگی	میں سے	دینا	کے مثال	دینا	آسمان سے
From the sky	Which we send down	(is) as the water (rain)	Life (of) the worldly	The likeness	Verily	You used to do	Of that which	And we shall inform you	

پھر ہم تبلد گیا ہیں جسے جو تم کرتے تھے اس کے سوا انہیں کہہ دینا کی زندگی کا نام رہے اسے کسان سے اتنا رہا

فَأَخْتَلطَ يَهُ بَنَاتُ الْأَرْضِ وَمِمَّا يَأْكُلُ النَّاسُ وَالْأَنْعَامُ حَتَّى إِذَا

فَأَخْتَلطَ	یہ	بَنَاتُ الْأَرْضِ	وَمِمَّا	يَأْكُلُ	النَّاسُ	وَالْأَنْعَامُ	حَتَّى	إِذَا
تو اس سے زمیں کا سبزہ ملا جلو نکلا، جس سے لوگ اور چوپائے کھاتے ہیں، یہاں تک کہ جب	اس کے	زمیں کا سبزہ	جب سے	کھاتے ہیں	لوگ اور چوپائے	یہاں تک کہ جب	With it	So intermingle
When	Until	Cattle	And	Men	Eat	Of which	Produce (of the) earth	

تو اس سے زمیں کا سبزہ ملا جلو نکلا، جس سے لوگ اور چوپائے کھاتے ہیں، یہاں تک کہ جب

Surah: 10. Yûnus (Prophet-Jonah)

24 (Contd) the earth is clad with its adornments and is beautified, and its people think that they have all the powers of disposal over it, Our Command reaches it by night or by day and We make it like a clean-mown harvest, as if it had not flourished yesterday! Thus do We explain the Ayât (verses, signs, evidences, and revelations) in detail for the people who reflect.

25. Allâh invites (people) to the Abode of peace (Paradise) and guides whom He wills to a Straight Path.

26. For those who have done good deeds is the best (reward, i.e. Paradise) and even more. Neither darkness nor dust nor any humiliating disgrace shall cover their faces. They are the dwellers of Paradise, they will abide therein forever.

27. And those who have earned (committed) evil deeds, the recompense of an evil deed shall be its equivalent,

أَخْدَتِ الْأَرْضُ ذُخْرَفَهَا وَإِذْيَنَتْ وَظَنَّ أَهْلَهَا أَنَّهُمْ قَدِرُونَ عَلَيْهَا لَا	أَخْدَتِ	الْأَرْضُ	ذُخْرَفَهَا	وَإِذْيَنَتْ	وَظَنَّ	أَهْلَهَا	أَنَّهُمْ قَدِرُونَ عَلَيْهَا لَا		
زَمِينٌ نَّبَاتٌ اَنْتَ رَوْنَتْ اَسْ بَرٌّ	بَرْلَى	زَمِينٌ	اَنْتَ رَوْنَتْ	اَوْرَخَالٌ كَيٌّ	اَوْرَخَالٌ كَيٌّ	زَمِينٌ وَالَّى	كَرْدَهٌ		
Over it	Have all the powers of disposal	That they	Its people	And think	Is beautified	And	Its adornments	The earth	Takes

زَمِينٌ نَّبَاتٌ اَنْتَ رَوْنَتْ اَسْ بَرٌّ ، اَوْرَخَالٌ كَيٌّ ، اَوْرَخَالٌ كَيٌّ اَنْتَ رَوْنَتْ رَحْكَتْ هِبَنْ

أَتَهَا أَمْرُنَا لَيْلًا وَنَهَارًا فَجَعَلْنَاهَا حَصِيدًا اَكَانْ لَمْ تَغُنَّ يَا لَامِسْ ط

أَتَهَا	أَمْرُنَا	لَيْلًا	أَوْنَهَادًا	مَجْعَلَنَاهَا	حَصِيدًا	كَانْ	لَمْ تَغُنَّ	يَا لَامِسْ ط
کل	ہمارا حکم	رات میں	یاد میں	تو ہم کے وقت	کٹھوڑا ڈھیر	گویا کر دیا	وہ نہ تھی	کس پر آیا
Yesterday	Not it had flourished	As if	Like a clean-mown harvest	We make it	Or by day	By night	Our command	Reaches it

تاوس ڈاپاچک ، ہمارا حکم رات میں یاد کے وقت آیا ، تو ہم نے اسے کٹھوڑا ڈھیر کر دیا گویا وہ کل تھی ہی نہیں ،

كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ وَاللَّهُ يَدْعُوا إِلَى دَارِ السَّلَامِ

كَذَلِكَ	نُفَصِّلُ	الْآيَتِ	لِقَوْمٍ	يَتَفَكَّرُونَ	وَاللَّهُ يَدْعُوا إِلَى دَارِ السَّلَامِ			
اسی طرح تم آئیں کھول کر بیان کرتے ہیں ان لوگوں کے لئے جو غزوہ نہ کرتے ہیں اور اللہ سلامی کے گھر کی طرف بلاتا ہے ،	امکھل کر بیان کرتے ہیں	آئیں	لوگوں کے لئے	جو غزوہ نہ کرتے ہیں اور اللہ سلامی	اطرف سلامی کا گھر			
The home (of) peace	To	Calls	And Allah	Who reflect	For the people	The verses	We explain in detail	Thus

اسی طرح تم آئیں کھول کر بیان کرتے ہیں ان لوگوں کے لئے جو غزوہ نہ کرتے ہیں اور اللہ سلامی کے گھر کی طرف بلاتا ہے ،

وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ۝ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَى

وَيَهْدِي	مَنْ يَشَاءُ	إِلَى	صِرَاطٍ	مُسْتَقِيمٍ	لِلَّذِينَ	أَحْسَنُوا	الْحُسْنَى
اور ہدایت دیتا ہے	جسے دے چاہے	جسے دے چاہے	طرف	راستہ	سیدھا	وہ لوگ جو کر	انہوں نے بھلان کی
(is) the best	Have done good	For those who	The straight	Path	He wills	Whom	And guides

اور جسے چاہے سیدھے راستے کی طرف ہدایت دیتا ہے - جن لوگوں نے بھلان کی ان کے لئے بھلانی ہے

وَزِيَادَةٌ وَلَا يَرْهَقُ وُجُوهُمْ قَتَرٌ وَلَا ذَلَّةٌ ۝ أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ

وَزِيَادَةٌ	وَلَا يَرْهَقُ	وُجُوهُمْ	قَتَرٌ	وَلَا ذَلَّةٌ	أُولَئِكَ	أَصْحَابُ الْجَنَّةِ
جنت والے	او زیادہ	ان کے پیہے	سیدھا	دھرنے پڑھنے کی	او زیادہ	اور زیادہ
The dwellers (of) paradise	They (are)	Nor humiliating disgrace	Dust	Their faces	Neither shall cover	And even more

اور (اس سے بھی) زیادہ ، اور ان کے چھوٹوں پر نہ سیاہی چڑھے گی اور نہ ذلت ، دھرنے پڑھنے والے ہیں ،

هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ ۝ وَالَّذِينَ كَسَبُوا السَّيِّئَاتِ جَرَاءً سَيِّئَاتٍ يَرْثِلُهَا لَا

هُمْ فِيهَا	خَلِدُونَ	وَالَّذِينَ	كَسَبُوا	السَّيِّئَاتِ	جَرَاءً	سَيِّئَاتٍ	يَرْثِلُهَا لَا
وہ سب اس میں	ہمیشہ رہیں گے	اور وہ لوگ جو انہوں نے کمائیں	بدلم	بُرائیاں	بدلم	ہمیشہ رہیں گے	اور وہ لوگ جو انہوں نے کمائیں
(is) like thereof	(of) an evil deed	The recompense	Evil deeds	Have earned	And those who	Will abide forever	Therein They

وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے - اور جن لوگوں نے بُرائیاں کمائیں (ان کا) بدلم اُسی جسی بُرائی ہے ،



Surah: 10. Yûnus
(Prophet-Jonah)

27 (Contd) and humiliating disgrace will cover them (their faces). They will have no defender to save them from Allâh. Their faces will be covered, as it were, with pieces from the darkness of night. They are dwellers of the Fire, they will abide therein forever.

28. And (be mindful of) the Day when We shall gather them all together, then We shall say to those who associated partners in worship with Allah: "Stop at your place! You and your partners (whom you had worshipped in the worldly life)." then We shall separate them, and their (Allâh's so-called) partners shall say: "It was not us that you used to worship."

29. "So sufficient is Allâh for a witness between us and you, that We indeed knew nothing of your worship of us."

30. There (on the day)! Every person will know (exactly) what (all) he had earned before, and they will be brought back to Allâh, their rightful Lord (Maula),

وَتَرَهُقُهُمْ ذُلْلَةٌ مَا لَهُمْ مِنَ اللّٰهِ مِنْ عَاصِمٍ كَانُوا اعْشَيْتُ وُجُوهُهُمْ	ذُلْلَةٌ مَا لَهُمْ مِنَ اللّٰهِ مِنْ عَاصِمٍ كَانُوا اعْشَيْتُ وُجُوهُهُمْ
ادان پر ذلت چڑھے گی، ان کے لئے اللہ سے بچانے والا کوئی نہیں، گویا ان کے چہرے ڈھانک دیتے گئے	ادان پر ذلت چڑھے گی، ان کے لئے اللہ سے بچانے والا کوئی نہیں، گویا ان کے چہرے ڈھانک دیتے گئے
Their faces Had been covered As if Defender Any Allah From Not they will have Humiliating disgrace And will cover them	ان کے چہرے

قِطْعًا مِنَ الْيَلَى مُظْلِمًا أَوْ لِلّٰكَ صَاحِبُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ	قِطْعًا مِنَ الْيَلَى مُظْلِمًا أَوْ لِلّٰكَ صَاحِبُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ
سکھلے سے رات تاریک سے رات سے رہیں گے	سکھلے سے رات تاریک سے رات سے رہیں گے
Will abide forever Therein They Dwellers (of) the fire They are The darkness (of) Night From With pieces	اوہی لوگ جہنم دالے ہیں، وہ اس میں بھیشہ رہیں گے۔

وَيَوْمَ نَحْشِرُهُمْ جَمِيعًا شَمَّ نَقُولُ لِلّٰذِينَ أَشْرَكُوا مَكَانَكُمْ أَنْتُمْ وَ	وَيَوْمَ نَحْشِرُهُمْ جَمِيعًا شَمَّ نَقُولُ لِلّٰذِينَ أَشْرَكُوا مَكَانَكُمْ أَنْتُمْ وَ
اور جس دن تم آن سب کو اکٹھا کریں گے پھر ان لوگوں کو کہیں گے جہنوں نے شرک کیا اپنی جگہ (رہیو) تم اور	اور جس دن تم آن سب کو اکٹھا کریں گے جہنوں نے شرک کیا اپنی جگہ (رہیو) تم اور
شَرَّكَاهُمْ فَزَيْلَنَا بِيَدِهِمْ وَقَالَ شُرَكَاهُمْ مَا كُنْتُمْ رَايَانَا تَعْبُدُونَ	شَرَّكَاهُمْ فَزَيْلَنَا بِيَدِهِمْ وَقَالَ شُرَكَاهُمْ مَا كُنْتُمْ رَايَانَا تَعْبُدُونَ

شَرَّكَاهُمْ تَعْبُدُونَ رَايَانَا بِيَدِهِمْ مَا كُنْتُمْ وَ	شَرَّكَاهُمْ تَعْبُدُونَ رَايَانَا بِيَدِهِمْ مَا كُنْتُمْ وَ
تمہارے شریک پھر ہم جہاں داری بندگی کرتے ہیں اور کہیں گے اور کہیں گے اور کہیں گے	تمہارے شریک پھر ہم جہاں داری بندگی کرتے ہیں اور کہیں گے اور کہیں گے اور کہیں گے
To worship Us (it was) not you used Their partners And shall say (between) them Then we shall separate Your partners	تمہارے درمیان کر، تم تھے سے اور تمہارے درمیان کر، تم تھے سے اور تمہارے درمیان کر، تم تھے سے

فَكَفَىٰ بِاللّٰهِ شَهِيدًا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ إِنْ كُنَّا عَنِ عِبَادَتِكُمْ لَغَافِلِينَ	فَكَفَىٰ بِاللّٰهِ شَهِيدًا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ إِنْ كُنَّا عَنِ عِبَادَتِكُمْ لَغَافِلِينَ
پس کافی اللہ گواہ، کہ ہم تمہاری بندگی سے بے بھر تھے۔	پس کافی اللہ گواہ، کہ ہم تمہاری بندگی سے بے بھر تھے۔
Indeed unaware Your worship Of We were That And (between) you Between us For a witness Allah So sufficient is	اوہیارے درمیان کر، تم تھے سے اور تمہارے درمیان کر، تم تھے سے اور تمہارے درمیان کر، تم تھے سے

هُنَّا لَكَ تَبَلُّوٌ كُلُّ نَفِيسٍ مَا أَسْلَفَتْ وَرُدُوفًا إِلَيَّ اللّٰهِ مَوْلَاهُمُ الْحَقُّ	هُنَّا لَكَ تَبَلُّوٌ كُلُّ نَفِيسٍ مَا أَسْلَفَتْ وَرُدُوفًا إِلَيَّ اللّٰهِ مَوْلَاهُمُ الْحَقُّ
وہاں ہر کوئی جائیں گے جو اس نے اپنے بھیجا تھا اور وہ اپنے پیغام بولی اللہ کی طرف لوٹائے جائیں گے	وہاں ہر کوئی جائیں گے جو اس نے اپنے بھیجا تھا اور وہ اپنے پیغام بولی اللہ کی طرف لوٹائے جائیں گے
Rightful Their Lord Allah To And they will be brought back He had earned before What Every person Will know There	اس نے بھیجا (جاییے) طرف اللہ ان کا ربانی (مولی) سجا جائیں گے

Surah: 10. Yûnus (Prophet-Jonah)

30 (Contd) and their invented false deities will vanish from them.

31. Say (O Muhammad SAW): "Who provides for you sustenance from the sky and from the earth? Or who controls (the power) of hearing and sight? And who brings out the living from the dead and brings out the dead from the living? And who disposes the affairs?" They will say: "Allâh." Say: "Will you not then be afraid of Allâh's Punishment (for setting up rivals in worship with Allâh)?"

32. Such is Allâh, your Lord in truth. So after the truth, what else can there be, save error? How then are you averted?

33. Thus is the Word of your Lord justified against those who rebel (disobey Allâh) that they will not believe (in the Oneness of Allâh and in Muhammad SAW as the Messenger of Allâh).

34. Say: "Is there any one from your (Allâh's so-called) associate partners who originates the creation and then repeats it?" Say: "It is Allâh who originates the creation.



Surah: 10. Yûnus
(Prophet-Jonah)

34 (Contd) and then He repeats it. Then how are you deluded away (from the truth)?"

35. Say: "Is there of your (Allâh's so-called) partners one that guides to the truth?" Say: "It is Allâh Who guides to the truth. Is then He, Who gives guidance to the truth, more worthy to be obeyed, or he who does not finds guidance (himself) unless he is guided (by someone else)? Then, what is the matter with you? How do you judge things?"

36. And most of them follow nothing but conjecture. Certainly, conjecture can be of no avail against the truth. Surely, Allâh is All-Aware of what they do.

37. And this Qur'ân is not such as could ever be produced by other than Allâh, but it is a confirmation of (the revelation) which was before it [the Taurât (Torah), and the Injeel (Gospel)], and a full explanation of the scripture (former discourse which has been revealed before it); there is no doubt, (it is) from the Lord of the worlds ('Alamîn').

ثُمَّ يُعِيدُهُ فَإِنِّي تُوَفِّكُونَ ۝ قُلْ هَلْ مِنْ شَرَكَاهُمْ مَنْ يَهْدِی إِلَى الْحَقِّ	ثُمَّ يُعِيدُهُ فَإِنِّي تُوَفِّكُونَ ۝ قُلْ هَلْ مِنْ شَرَكَاهُمْ مَنْ يَهْدِی إِلَى الْحَقِّ
To the truth	Guides
one) that	Your partners

پھر اسے کوٹائے گا، پس کوڑ پڑتے جاتے ہو؟ آپ بچپن کی تہارے شرکوں میں سے (کوئی ہے) جو صحیح راہ بتائے؟

قُلْ اَللّٰهُ يَهْدِیٰ لِلْحَقِّ اَفَمَنْ يَهْدِیٰ إِلَى الْحَقِّ اَحَقُّ اَنْ يَتَّبِعَ اَمْ

قُلْ اَللّٰهُ يَهْدِیٰ لِلْحَقِّ اَفَمَنْ يَهْدِیٰ لِلْحَقِّ اَحَقُّ اَنْ يَتَّبِعَ اَمْ	قُلْ اَللّٰهُ يَهْدِیٰ لِلْحَقِّ اَفَمَنْ يَهْدِیٰ لِلْحَقِّ اَحَقُّ اَنْ يَتَّبِعَ اَمْ
آپ کہہ دیں اللہ صحیح راہ بتائے، کیا جو صحیح راہ بتائے زیادہ حقدار ہے کہ اس کی پیر دی کی جائے؟ یادو ہو (خود بھی)	آپ کہہ دیں اللہ صحیح راہ بتائے، کیا جو صحیح راہ بتائے زیادہ حقدار ہے کہ اس کی پیر دی کی جائے؟ یادو ہو (خود بھی)
پس کیوں کی جائے یا جو	پس کیوں کی جو راہ بتائے کرے، زیادہ حقدار کے راہ بتائے کیا جائے؟ یادو ہو (خود بھی)

آپ کہہ دیں اللہ صحیح راہ بتائے، کیا جو صحیح راہ بتائے زیادہ حقدار ہے کہ اس کی پیر دی کی جائے؟ یادو ہو (خود بھی)

لَا يَهْدِیَ إِلَّا اَنَّ يَهْدِیَ فَمَا لَكُمْ كُيْفَ تَحْكُمُونَ وَمَا يَتَّبِعُ الْتَّرْهُومُ

لَا يَهْدِیَ إِلَّا اَنَّ يَهْدِیَ فَمَا لَكُمْ كُيْفَ تَحْكُمُونَ وَمَا يَتَّبِعُ الْتَّرْهُومُ	لَا يَهْدِیَ إِلَّا اَنَّ يَهْدِیَ فَمَا لَكُمْ كُيْفَ تَحْكُمُونَ وَمَا يَتَّبِعُ الْتَّرْهُومُ
وہ راہ نہیں پاتا مگر کہ اسے راہ دکھائی جائے سو سبیں یا ہو گی ہے؟ کیا منصود کرتے ہو؟ اور ان میں سے اکثر پیر دی کرنے کرتے ان کے اکثر	وہ راہ نہیں پاتا مگر کہ اسے راہ دکھائی جائے سو سبیں یا ہو گی ہے؟ کیا منصود کرتے ہو؟ اور ان میں سے اکثر پیر دی کرنے کرتے ان کے اکثر
Most of them	Not follow

راہ نہیں پاتا مگر کہ اسے راہ دکھائی جائے سو سبیں یا ہو گی ہے؟ کیا منصود کرتے ہو؟ اور ان میں سے اکثر پیر دی کرنے کرتے ان کے اکثر

إِلَّا اظْنَأْتَ إِنَّ الظَّنَّ لَا يَعْنِي مِنْ أَحَقَّ شَيْءًا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ	إِلَّا اظْنَأْتَ إِنَّ الظَّنَّ لَا يَعْنِي مِنْ أَحَقَّ شَيْءًا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ
مگر گمان کی؛ بیشک گمان حق دکی معرفت (اکچھی کام نہیں دیتا، بیشک اللہ خوب جاتا ہے جو وہ کرتے ہیں۔	مگر گمان کی؛ بیشک گمان حق دکی معرفت (اکچھی کام نہیں دیتا، بیشک اللہ خوب جاتا ہے جو وہ کرتے ہیں۔
They do	Of what

مگر گمان کی؛ بیشک گمان حق دکی معرفت (اکچھی کام نہیں دیتا، بیشک اللہ خوب جاتا ہے جو وہ کرتے ہیں۔

وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ اَنْ يَقْتَرِي مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ تَصْدِيقَ الَّذِي	وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ اَنْ يَقْتَرِي مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ تَصْدِيقَ الَّذِي
اور نہیں ہے۔ بیر۔ اس قرآن کوئی تکمیل نہیں کروہ بلکہ اس کی تصدیق کرنے والا ہے جو	اور نہیں ہے۔ بیر۔ اس قرآن کوئی تکمیل نہیں کروہ بلکہ اس کی تصدیق کرنے والا ہے جو
Which (was)	A confirmation of

اور یہ قرآن (ایسا)، نہیں کہ کوئی اللہ کے (حکم کے) بغیر راستی طرف سے، بنائے یا کیکن۔ اس کی تصدیق کرنے والا ہے جو

بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَقْصِيْلَ الْكِتَبِ لَأَرَيْتَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ ۝

بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَقْصِيْلَ الْكِتَبِ لَأَرَيْتَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ	بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَقْصِيْلَ الْكِتَبِ لَأَرَيْتَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ
اس سے پہلے	اور تفصیل
(of) the worlds	The Lord

اس سے پہلے نازل ہوا اور کتاب کی تفصیل ہے، اس میں کوئی شک نہیں کہ یہ تمام جہاں کے رب (اکی طرف) سے ہے۔

Surah: 10. Yûnus
(Prophet-Jonah)

38. Or do they say: "He (Muhammad SAW) has forged it?" Say: "Bring then a Sûrah (chapter) like this, and call upon whomsoever you can, besides Allâh, if you are truthful!"

39. Rather, they have denied that which they could not comprehend with knowledge, and whose interpretation has not yet come to them. Thus (the truth) was denied by those before them. Then observe how the end /fate of the unjust and wrong-doers was.

40. And among them there are some, who believe in it, and among them there are others who do not believe therein; and your Lord is All-Aware of the mischief-makers and evil-doers (Mufsidûn).

41. And if they deny you, say: "For me are my deeds and for you are your deeds! You are not accountable of what I do, and I am not accountable of what you do!"

42. And among them are some who listen

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَهُ قُلْ فَاتُوا بِسُورَةً مِثْلَهِ وَادْعُوا مَنْ أَسْتَطَعْتُمْ

أَمْ	يَقُولُونَ	اَفْتَرَهُ	قُلْ	فَاتُوا	بِسُورَةً	مِثْلَهِ	وَادْعُوا	مَنْ	أَسْتَطَعْتُمْ
كیا وہ کہتے ہیں، دہ کہتے ہیں	دہ اسے بنالا یا ہے، آپ کہدیں پس اسی سبی سبی ایک بھی سورت لے آؤ اور جسے تم بُلا سکو، نہ لالو،	کہدیں پس اسی سبی سبی ایک بھی سورت اور بلالو تم جسے	تم بلالکو	پس سے آؤتے	ایک بھی سورت	اس سبی	اوہ بلالو تم	پس سے آؤتے	ایک بھی سورت

You can whomsoever And call upon Like unto it A Surah So bring Say He (Muhammad) has forged it Do they say Or

کیا وہ کہتے ہیں بُلکہ وہ اسے بنالا یا ہے، آپ کہدیں پس اسی سبی سبی ایک بھی سورت لے آؤ اور جسے تم بُلا سکو، نہ لالو،

مِنْ دُونِ اللّٰہِ إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ ۝ بَلْ كَذَّبُوا بِمَا لَمْ يَحْتَظُوا بِعِلْمٍ

مِنْ	دُونِ اللّٰہِ	لَانْ	كُنْتُمْ	صَدِيقِينَ	بَلْ	لَمْ يَحْتَظُوا	بِعِلْمٍ
سے	اللّٰہ کے سوا	اگر تم	مُتْهِمْ	پچے	بکہ	انہوں نے چھڑایا	وہ جو نہیں تیار ہیا اسکے علیہ

The knowledge thereof Not they could comprehend What They have denied Nay Truthful You are If Besides Allah Of

اللّٰہ کے سوا، اگر تم پچے ہو۔ بلکہ انہوں نے اسے چھڈایا جس کے علم پر انہوں نے قابو نہیں پایا،

وَلَمَّا يَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُ كَذَّلَكَ كَذَّابَ الظَّاهِرُ مَنْ قَبِيلُهُمْ فَانظَرْ كِيفَ كَانَ

وَلَمَّا	يَأْتِهِمْ	تَأْوِيلُهُ	كَذَّلَكَ	كَذَّابَ	الظَّاهِرُ	مَنْ قَبِيلُهُمْ	فَانظَرْ	كَيفَ كَانَ
اور انہیں اسکے پاس نہیں آئی، اسی طرح ان سے پہلوں نے چھڈایا، پس آپ دیکھیں کیسا ہوا	پس اس پر مجھیں کیسا ہوا	ان سے پہلے	وہ لوگ جو	جھٹپٹایا	اسی طرح	انہوں نے چھڈایا وہ جو	انہوں نے چھڈایا	اور انہیں اسکے پاس آئی، اسکے پر مجھیں کیسا ہوا

اور اس کی حقیقت ابھی اُن کے پاس نہیں آئی، اسی طرح ان سے پہلوں نے چھڈایا، پس آپ دیکھیں کیسا ہوا

عَاقِبةُ الظَّالِمِينَ وَمِنْهُمْ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهِ وَ

عَاقِبةُ	الظَّالِمِينَ	وَمِنْهُمْ	مَنْ يُؤْمِنُ	بِهِ	وَمِنْهُمْ	مَنْ لَا يُؤْمِنُ	بِهِ وَ
انجام	ظالم (جمع)	اور ان میں سے	جو راجعن	ہمیں ان لائیں گے	اور ان میں سے	اور ان لائیں گے	اور ان لائیں گے، اور

ظالموں کا انجام؟ اور ان میں سے بعض اس پر ایمان لائیں گے اور ان میں سے بعض اس پر ایمان نہ لائیں گے، اور

رَبُّكَ أَعْلَمُ بِالْمُغْسِدِينَ ۝ وَإِنْ كَذَّابَ فَقُلْ تِبْعِلِي وَلَكُمْ عَمَلُكُمْ

رَبُّكَ	أَعْلَمُ	بِالْمُغْسِدِينَ	وَلَكُمْ	عَمَلُكُمْ	تِبْعِلِي	وَلَكُمْ	عَمَلُكُمْ	وَلَكُمْ	عَمَلُكُمْ
تیرا رب فساد کرنے والوں کو خوب جانتا ہے۔ اور اگر وہ اپنے لوچھلائیں تو آپ کہدیں میرے لئے یہ عمل، اور تمہارے لئے تمہارے عمل،	میرے عمل اور تمہارے عمل	میرے لئے	تو کہدیں میرے لئے	وہ لوگ	وہ لوگ	اوہ ان کو	اوہ	اوہ	اوہ

(are) your deeds And for you (are) my deeds For me Say They deny If And Of the evil-doers (is) All-Aware Your Lord

تیرا رب فساد کرنے والوں کو خوب جانتا ہے۔ اور اگر وہ اپنے لوچھلائیں تو آپ کہدیں میرے لئے یہ عمل، اور تمہارے لئے تمہارے عمل،

أَنْتُمْ بَرَّيُونَ مِمَّا أَعْمَلُ وَأَنَا بَرَّيْءٌ مِمَّا تَعْمَلُونَ وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَعِيْنَ

أَنْتُمْ	بَرَّيُونَ	مِمَّا	أَعْمَلُ	وَأَنَا	بَرَّيْءٌ	مِمَّا	تَعْمَلُونَ	وَمِنْهُمْ	مَنْ يَسْتَعِيْنَ
تم	جو اب وہ نہیں اس کے جو	میر کرتا ہوں اس کے جو	تم کرتے ہو اور ان میں سے جو راجعن	اور میں کرتا ہوں اس کے جو	اور میں کرتا ہوں اس کے جو	میر کرتے ہو اور ان میں سے جو راجعن	تم کرتے ہو اور ان میں سے جو راجعن	تم کرتے ہو اور ان میں سے جو راجعن	تم کرتے ہو اور ان میں سے جو راجعن

Listen (are) some who Among them And You do Of what (am) innocent And I I do Of what (are) innocent You

تم اس کے جواب دے نہیں جو میں کرتا ہوں، اور میں اس کا جواب دے نہیں جو تم کرتے ہو۔ اور ان میں سے بعض کا نکلنے ہیں

Surah: 10. Yûnus
(Prophet-Jonah)

42 (Contd) to you, but can you make the deaf to hear, even though they lack understanding?

43. And among them are those who look at you, but can you guide the blind, even though they have no insight?

44. Truly! Allâh does not wrong the mankind at all; but the mankind wrong themselves.

45. And on the Day when He shall gather (resurrect) them together, (it will be) as if they had not stayed (in the life of this world) but an hour of a day (and) they will recognise each other. Ruined indeed will be those who denied that they would (ever) face Allâh, and they were not guided.

46. And whether We show you (in your lifetime, O Muhammad SAW) some of what We warn them of (the torment), or We cause you to die, in any case, to Us is their return, then (either way), Allâh is Witness over what they used to do.

47. And for every

إِلَيْكَ أَفَأَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ وَلَوْ كَانُوا لَا يَعْقِلُونَ ﴿٤٢﴾ وَمِنْهُمْ مَنْ يُنْظَرُ	إِلَيْكَ أَفَأَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ وَلَوْ كَانُوا لَا يَعْقِلُونَ	إِلَيْكَ أَفَأَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ وَلَوْ كَانُوا لَا يَعْقِلُونَ	إِلَيْكَ أَفَأَنْتَ تَهْدِي الْعُمَّى وَلَوْ كَانُوا لَا يُبَصِّرُونَ ﴿٤٣﴾ إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ	إِلَيْكَ أَفَأَنْتَ تَهْدِي الْعُمَّى وَلَوْ كَانُوا لَا يُبَصِّرُونَ
آپ کی طرف، تو کیا تم بھروس کو سناؤ گے؟ خواہ وہ عقل نہ رکھتے ہوں - اور ان میں سے بعض دیکھتے ہیں	آپ کی طرف، تو کیا تم بھروس کو سناؤ گے؟ خواہ وہ عقل نہ رکھتے ہوں - اور ان میں سے بعض دیکھتے ہیں	آپ کی طرف، تو کیا تم بھروس کو سناؤ گے؟ خواہ وہ عقل نہ رکھتے ہوں - اور ان میں سے بعض دیکھتے ہیں	آپ کی طرف، تو کیا آپ انہوں کو راہ دکھا دیں گے؟ خواہ وہ دیکھتے نہ ہوں - بیشک اللہ خلم نہیں کوتا	آپ کی طرف، تو کیا آپ انہوں کو راہ دکھا دیں گے؟ خواہ وہ دیکھتے نہ ہوں - بیشک اللہ خلم نہیں کوتا
Look (are) some who	And among them	(were) not they comprehend	Even though	The deaf
دیکھتے ہیں جو اپنے	اور ان سے	وہ عقل نہ رکھتے ہوں	بہرے	سناؤ گے
آپ کی طرف تو کیا تم بھروس کو سناؤ گے؟ خواہ وہ عقل نہ رکھتے ہوں - اور ان میں سے بعض دیکھتے ہیں	آپ کی طرف تو کیا آپ انہوں کو راہ دکھا دیں گے؟ خواہ وہ دیکھتے نہ ہوں - بیشک اللہ خلم نہیں کوتا	آپ کی طرف تو کیا آپ انہوں کو راہ دکھا دیں گے؟ خواہ وہ دیکھتے نہ ہوں - بیشک اللہ خلم نہیں کوتا	آپ کی طرف تو کیا آپ انہوں کو راہ دکھا دیں گے؟ خواہ وہ دیکھتے نہ ہوں - بیشک اللہ خلم نہیں کوتا	آپ کی طرف تو کیا آپ انہوں کو راہ دکھا دیں گے؟ خواہ وہ دیکھتے نہ ہوں - بیشک اللہ خلم نہیں کوتا
42. And among them are those who look at you, but can you guide the blind, even though they have no insight?	43. And among them are those who look at you, but can you guide the blind, even though they have no insight?	44. Truly! Allâh does not wrong the mankind at all; but the mankind wrong themselves.	45. And on the Day when He shall gather (resurrect) them together, (it will be) as if they had not stayed (in the life of this world) but an hour of a day (and) they will recognise each other. Ruined indeed will be those who denied that they would (ever) face Allâh, and they were not guided.	46. And whether We show you (in your lifetime, O Muhammad SAW) some of what We warn them of (the torment), or We cause you to die, in any case, to Us is their return, then (either way), Allâh is Witness over what they used to do.
47. And for every				

Surah: 10. Yûnus
(Prophet-Jonah)

47 (Contd) nation, there is a Messenger; so when their Messenger comes, the matter will be judged between them with justice, and they will not be wronged.

48. And they say: "When will this promise (of the torment to disbelievers) be fulfilled, if you speak the truth?"

49. Say (O Muhammad SAW): "I have no power to bring any harm or profit to myself except what Allâh may will. For every people (a community or a nation), there is a term appointed; when their term is reached, neither can they delay it nor can they advance it an hour (or a moment)."

50. Say: "Have you considered if His torment should come to you by night or by day, - which portion /aspect thereof would the *Mujrimûn* (disbelievers, sinners and criminals) be impatient?"

51. Is it only when it has actually befallen, that you will believe in it? (It will be said to you at that time, "have you believed) now, and you used to demand (in mockery) to hasten it on?"

52. Then it will be said to them who were unjust and wronged themselves:

أُمَّةٌ رَسُولٌ فَإِذَا جَاءَ رَسُولُهُمْ قُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ۝

أُمَّةٌ رَسُولٌ	فَإِذَا	جَاءَ	رَسُولُهُمْ	قُضِيَ بَيْنَهُمْ	بِالْقِسْطِ	وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ
امت	رسول	پس جب آگلی	ان کا رسول	فیصلہ کر دیا گیا	ان کے دریان الشات ساتھ	اور وہ ظلم نہیں کئے جاتے
Will not be wronged	And they	With justice	Between them	The matter will be judged	Their Messenger	Comes So when (there is) a Messenger Nation

امت کے لئے ایک رسول ہے، پس جب ان کا رسول آگیا، ان کے دریان الشات کے ساتھ فیصلہ کر دیا گیا، اور ان پر ظلم نہیں کیا جاتا۔

وَيَقُولُونَ مَتَى هُنَّ الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَدِيقِينَ ۝ قُلْ لَا أَقْلِكُ لِنَفْسِي

وَيَقُولُونَ	مَتَى	هُنَّ الْوَعْدُ	إِنْ كُنْتُمْ	صَدِيقِينَ	قُلْ لَا أَقْلِكُ لِنَفْسِي
اور وہ کہتے ہیں	یہ وعدہ کب (پورا) ہو گا؟	اگر تم پسے ہو۔	آپ کہہ دیں میں اپنی جان کے لئے ماں نہیں ہوں	آپ کہہ دیں میں اپنی جان کے لئے ماں نہیں ہوں	اور وہ کہتے ہیں
(for) myself	Not I have power over	Say	Speak the truth	You If Promise	This When And they say

اور وہ کہتے ہیں یہ وعدہ کب (پورا) ہو گا؟ اگر تم پسے ہو۔ آپ کہہ دیں میں اپنی جان کے لئے ماں نہیں ہوں

ضَرَّاً وَ لَا نَفْعًا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ طَلَقٌ أُمَّةٌ أَجَلٌ لَذَا جَاءَ رَأْجَلُهُمْ

ضَرَّاً	وَ لَا نَفْعًا	إِلَّا مَا	شَاءَ اللَّهُ	لِكُلِّ أُمَّةٍ	إِذَا جَاءَ	أَجَلٌ	إِذَا جَاءَ	أَجَلُهُمْ
کسی نقصان کا نفع کا، مگر جو اللہ پا ہے، ہر ایک امت کے لئے ایک وقت مقرر ہے۔ جب ان کا وقت آجائے گا	ایک نفع کا وقت	جب آجائے گا	چاہے اللہ ہر ایک امت کے لئے	چاہے اللہ ہر ایک امت کے لئے	جب آجائے گا	اوہ کہہ دیں	اوہ کہہ دیں	اوہ کہہ دیں
Their term	Comes	When	(there is) a term	For every nation	May will Allah	What	Except	Nor profit Any harm

کسی نقصان کا نفع کا، مگر جو اللہ پا ہے، ہر ایک امت کے لئے ایک وقت مقرر ہے۔ جب ان کا وقت آجائے گا

فَلَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَ لَا يَسْتَقْدِمُونَ ۝ قُلْ ارْعِيهِمْ إِنْ أَتَسْكُمْ عَذَابَهُ

فَلَا يَسْتَأْخِرُونَ	سَاعَةً	وَ لَا	يَسْتَقْدِمُونَ	إِنْ أَتَسْكُمْ	عَذَابَهُ
پس نہ تاخیر کریں گے وہ	ایک ساعت	اور	ایک مقدم	آپ کہہ دیں	مکمل اور آئے اس کا عذاب آئے
His torment	If should come to you	Have you thought	Say	Can they advance (it)	Nor And An hour Neither can they delay (it)

پس نہ وہ ایک مقدم تاخیر کریں گے، نہ مددی کر سکیں گے۔ آپ کہہ دیں مکمل اور آئے اس کا عذاب آئے

بَيَّاتًا أَوْ نَهَارًا مَاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ الْمُجْرِمُونَ ۝ قُلْ أَثْمَرَ إِذَا مَا وَقَعَ

بَيَّاتًا	أَوْ نَهَارًا	مَاذَا	يَسْتَعْجِلُ	مِنْهُ	الْمُجْرِمُونَ	إِذَا	أَثْمَرَ	مَا وَقَعَ
رات کو یادن کے وقت	یادن کے وقت	کیا ہے	جلدی کرتے ہیں اس سے اس کی	جلدی کرتے ہیں اس سے اس کی	مجرم دفع،	کیا ہے	جلدی کرتے ہیں اس سے اس کی	رات کو یادن کے وقت کیا ہے؟
It has actually befallen	When	Is it then	The sinners	Thereof	Would hasten on	Which (portion)	Or by day	By night

رات کو یادن کے وقت، تو وہ کیا ہے جس کی مجرم مجرمی کر رہے ہیں؟ کیا پھر جب واقع ہو جائے گا (اُس وقت)

أَمَّنْتُمْ بِهِ أَلْعَنَ وَ قَدْ كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ ۝ ثُمَّ قَيْلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا

أَمَّنْتُمْ	بِهِ	أَلْعَنَ	وَ	قَدْ كُنْتُمْ	بِهِ	تَسْتَعْجِلُونَ	ثُمَّ	قَيْلَ	لِلَّذِينَ ظَلَمُوا
تم ایمان لاؤگر	اس پر	اب	اوہ	الیتہ تم تھے	اس کی	تم جلدی چاتے	پھر	کہا یا	ان لوگوں کو جو اپنے ملکہ کیا
Wronged themselves	To those who	It will be said	Then	Hasten	It	You used to	And	Is it now	In it

تم اس پر ایمان لاؤ گے؟ اب رہانتے ہو) البتہ تم اس کی جلدی مچاتے تھے۔ پھر خالموں کو کہا جائے گا



Surah: 10. Yûnus

(Prophet-Jonah)

52 (Contd) "Taste the everlasting torment! You shall not be recompensed except for what you have been earning."

53. And they ask you (O Muhammad SAW) to inform them (saying): "Is it true (i.e. the torment and the Hour; - the Day of Resurrection)?" Say: "Yes! By my Lord! It is the very truth! And you cannot escape from it!"

54. And if every person who did wrong, possessed all that is on earth, and sought to ransom himself therewith (it will not be accepted), and they would feel in their hearts regret when they see the torment, and they will be judged with justice, and no wrong will be done unto them.

55. No doubt, indeed, all that is in the heavens and the earth belongs to Allâh. No doubt, indeed, Allâh's Promise is true. But most of them do not know.

56. He is the One who gives life, and causes death, and to Him you (all) shall return.

57. O mankind! There has come to you a good advice

ذُوْقُوا عَذَابَ الْخَلِدٍ هَلْ تَجُزُونَ إِلَّا بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ وَيَسْتَدِعُونَكُمْ

ذُوقُوا	عَذَابَ	الْخَلِدٍ	هَلْ	تَجُزُونَ	إِلَّا	بِمَا	كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ	وَ	يَسْتَدِعُونَكُمْ
تم پکھو	عذاب	بیسٹگی	اور	تم کا تھے	وہ جو	تم کا تھے	مگر	کیا نہیں	کہیں لے دیا جاتا

تم اپنے سے پوچھتے ہیں
They ask you to inform them

تم اپنے سے پوچھتے ہیں وہی بدل دیا جاتے ہے اور اپنے سے پوچھتے ہیں میں

أَحَقُّ هُوَ طَوْقُلٌ إِلَى وَرَبِّي إِنَّهُ حَقٌّ وَمَا أَنْتُمْ بِمَعْجِزِيْنِ وَلَوْاْنَ لِكُلِّ

أَحَقُّ	هُوَ	طَوْقُلٌ	إِلَى	وَرَبِّي	إِنَّهُ	حَقٌّ	وَمَا	أَنْتُمْ	بِمَعْجِزِيْنِ	وَلَوْاْنَ	لِكُلِّ
کیا سچ ہے وہ	آپ کہیں ہاں	ایک بڑی سمجھتے ہیں	اور اگر ہو	اوہ سچ ہے اور اگر تو	تم ہو	معجزہ کرنے والے	مذور بھیج دیں	اور اگر ہو	بڑی سمجھتے ہیں	بڑی سمجھتے ہیں	کہاں کہاں ہے

کیا وہ سچ ہے؟ آپ کہیں ہاں! ایرے رب کی قسم! بیشک وہ مذور بھیج جائے اور تم عاجز کرنے والے نہیں۔ اور اگر خواہ ہر

نَفِئِنَ ظَلَمَتْ مَا فِي الْأَرْضِ لَاْفَتَدَتْ بِهِ طَوَّاسُ وَالنَّادِمَةَ لَمَّا

نَفِئِنَ	ظَلَمَتْ	مَا	فِي الْأَرْضِ	لَاْفَتَدَتْ	بِهِ	طَوَّاسُ	وَالنَّادِمَةَ	لَمَّا
شُنْسُن	اس نے ظلم کیا (اظالم)	بیشان	زمین میں	المبتذر یہ رہے اس کو	اوہ جیکے بھیج دیں	بڑی سمجھتے ہیں	جو کہ	جب

نام شخص کے لئے روہ سب بچکا ہو جو زمین میں ہے راور، وہ اس کو نہیں دیتا اور وہ بچکے بھیجکے بیشان ہوں گے جب

رَأَوْا العَذَابَ وَقُطِّيْ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يَظْلَمُونَ لَلَّا إِنَّ اللَّهَ يَلْهُ مَا

رَأَوْا	الْعَذَابَ	وَقُطِّيْ	بَيْنَهُمْ	بِالْقِسْطِ	وَهُمْ	لَا يَلْهُ مَا
روہ بیکیں کے	عذاب	اور فیصلہ ہوگا	ان کے دریان	افسانہ کشائی	اور وہ	ظلہ نہ کئے جائیں گے

(belongs) to Allah (all) that

سُرِعًا	نَدِيْرٌ	وَالْأَرْضِ	وَقَطِّيْ	بَيْنَهُمْ	بِالْقِسْطِ	وَهُمْ	لَا يَلْهُ مَا
عذاب	اور فیصلہ ہوگا	ان کے دریان	افسانہ کشائی	اوریں	بیشک	اللہ کی وجہ	بڑی سمجھتے ہیں

Surely

No doubt

Not they will be wronged

And they

With justice

(between them)

But it will be judged

The torment

They see

عذاب دیکھیں گے، اور ان کے دریان انساف کے ساتھ فیصلہ ہوگا، اور ان پر ظلم نہ کیا جائے گا۔ یاد کو! اللہ کے لئے ہے جو

فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

لَا يَعْلَمُونَ	أَكْثَرُهُمْ	وَالْأَرْضِ	وَقَطِّيْ	بَيْنَهُمْ	بِالْقِسْطِ	وَهُمْ	لَا يَلْهُ مَا
آسمانوں میں	ان کے اکثر	اوریں	یاد رکھو	بیشک	اللہ کا وعدہ	اور زمین	جانتے نہیں

Not know

Most of them

But

(is) true

Promise Allah's

Surely

No doubt

And the earth

Is in the heavens

آسمانوں میں اور زمین میں ہے، یاد رکھو! بیشک اللہ کا وعدہ سچ ہے، لیکن ان کے اکثر جانتے نہیں۔

هُوَ يُحْيِي وَيُمْيِتُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ يَا يَا إِنَّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَتْكُمْ مَوْعِظَةً

هُوَ يُحْيِي	وَيُمْيِتُ	وَإِلَيْهِ	تُرْجَعُونَ	يَا يَا	النَّاسُ	قَدْ جَاءَتْكُمْ	مَوْعِظَةً
وہی زندگی دیتا ہے اور وہی مارتا ہے اور اسکی کارف تم لوٹا جائے جاؤ گے۔ لے لوگو! تحقیق تمارے پاس ہے گئی	نصیحت	تم لوٹا جائے جاؤ گے	لے	لوگو	تمارے پاس	تمارے پاس	تصیحت



Surah: 10. Yûnus
(Prophet-Jonah)

57 (Contd) from your Lord (this Qur'an, ordering all that is good and forbidding all that is evil), and a healing for that disease (of ignorance, doubt and hypocrisy) in your hearts, - a guidance and a mercy for the believers.

58. Say: "With the Bounty of Allâh, and with His Mercy (Islâm and the Qur'ân); so let them rejoice." That is better than what (the wealth) they amass.

59. Say (O Muhammad SAW): "Have you ever considered, whatever provision Allâh has sent down for your benefit, but you have made of it lawful and unlawful." Say (O Muhammad SAW): "Has Allâh permitted you (to do so), or do you fabricate a lie against Allâh?"

60. And what is the assumption /thinking of those who fabricate /invent lies against Allâh, on the Day of Resurrection (Judgement)? Truly, Allâh is full of Bounty to mankind, but most of them are ungrateful.

61. Whatever you (O Muhammad SAW) may be doing, and whatever portion you may be reciting from the Qur'ân, -

مِنْ	سَّارِبِكُمْ وَشَفَاعَةً لِمَا فِي الصَّدْرِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِلْمُؤْمِنِينَ
مِنْ	سَّارِبِكُمْ وَشَفَاعَةً لِمَا فِي الصَّدْرِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِلْمُؤْمِنِينَ
مِنْ	تَعْبُدُونَ رَبَّكُمْ مِنْ دُولَتِكُمْ
مِنْ	أَوْلَئِكَ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ

تَهَارَ سَرِيرَتِكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ كَمْ مِنْ رَبِّكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ

قُلْ بِفَضْلِ اللّٰهِ وَبِرَحْمَتِهِ فَبِذِلَّكَ فَلَيُغْرِحُوا هُوَ خَيْرٌ مِمَّا يَجْمِعُونَ

قُلْ	بِفَضْلِ اللّٰهِ وَبِرَحْمَتِهِ فَبِذِلَّكَ فَلَيُغْرِحُوا هُوَ خَيْرٌ مِمَّا يَجْمِعُونَ
آپ کہدیں، اللہ کے نفل سے، اور اس کی رحمت شے کوہہ اس پر خوشی مٹائیں، یہ اس رب سے بہتر ہے جو وہ جمع کرتے ہیں۔	آپ کہدیں، اللہ کے نفل سے، اور اس کی رحمت شے کوہہ اس پر خوشی مٹائیں، یہ اس رب سے بہتر ہے جو وہ جمع کرتے ہیں۔
آپ کہدیں، اللہ کے نفل سے، اور اس کی رحمت شے کوہہ اس پر خوشی مٹائیں، یہ اس رب سے بہتر ہے جو وہ جمع کرتے ہیں۔	آپ کہدیں، اللہ کے نفل سے، اور اس کی رحمت شے کوہہ اس پر خوشی مٹائیں، یہ اس رب سے بہتر ہے جو وہ جمع کرتے ہیں۔

آپ کہدیں، اللہ کے نفل سے، اور اس کی رحمت شے کوہہ اس پر خوشی مٹائیں، یہ اس رب سے بہتر ہے جو وہ جمع کرتے ہیں۔

قُلْ أَرْعَيْتُمْ مَا أَنْزَلَ اللّٰهُ لَكُمْ مِنْ رِزْقٍ فَجَعَلْتُمْ مِنْهُ حَرَماً وَحَلَالًا

قُلْ	أَرْعَيْتُمْ مَا أَنْزَلَ اللّٰهُ لَكُمْ مِنْ رِزْقٍ فَجَعَلْتُمْ مِنْهُ حَرَماً وَحَلَالًا
آپ کہدیں، حبلاً و حرام، جو اس نے آتا رہا، ہماراً سے سے رزق، پھر تم نے بنایا اس سے حرام اور کچھ حلال	آپ کہدیں، حبلاً و حرام، جو اس نے آتا رہا، ہماراً سے سے رزق، پھر تم نے بنایا اس سے حرام اور کچھ حلال
آپ کہدیں، حبلاً و حرام، جو اس نے آتا رہا، ہماراً سے سے رزق، پھر تم نے بنایا اس سے حرام اور کچھ حلال	آپ کہدیں، حبلاً و حرام، جو اس نے آتا رہا، ہماراً سے سے رزق، پھر تم نے بنایا اس سے حرام اور کچھ حلال

آپ کہدیں، حبلاً و حرام، جو اس نے آتا رہا، ہماراً سے سے رزق، پھر تم نے بنایا اس سے حرام بنا لیا، اور کچھ حلال،

قُلْ إِنَّ اللّٰهَ أَذْنَنَ لَكُمْ أَمْرًا عَلَى اللّٰهِ تَقْتُرُونَ وَمَا أَذْنَنَ اللّٰهُ يَقْتُرُونَ

قُلْ	إِنَّ اللّٰهَ أَذْنَنَ لَكُمْ أَمْرًا عَلَى اللّٰهِ تَقْتُرُونَ وَمَا أَذْنَنَ اللّٰهُ يَقْتُرُونَ
آپ کہدیں، کیا اللہ نے نہیں حکم دیا؟ یا اللہ پر جھوٹ باندھتے ہو؟ اور ان لوگوں کا کیا خیال ہے؟ جو گھوڑتے ہیں	آپ کہدیں، کیا اللہ نے نہیں حکم دیا؟ یا اللہ پر جھوٹ باندھتے ہو؟ اور ان لوگوں کا کیا خیال ہے؟ جو گھوڑتے ہیں
آپ کہدیں، کیا اللہ نے نہیں حکم دیا؟ یا اللہ پر جھوٹ باندھتے ہو؟ اور ان لوگوں کا کیا خیال ہے؟ جو گھوڑتے ہیں	آپ کہدیں، کیا اللہ نے نہیں حکم دیا؟ یا اللہ پر جھوٹ باندھتے ہو؟ اور ان لوگوں کا کیا خیال ہے؟ جو گھوڑتے ہیں

آپ کہدیں، کیا اللہ نے نہیں حکم دیا؟ یا اللہ پر جھوٹ باندھتے ہو؟ اور ان لوگوں کا کیا خیال ہے؟ جو گھوڑتے ہیں

عَلَى اللّٰهِ الْكَذَبَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّ اللّٰهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ

عَلَى اللّٰهِ	الْكَذَبَ	يَوْمَ الْقِيَمَةِ	إِنَّ اللّٰهَ	لَذُو فَضْلٍ	عَلَى النَّاسِ	وَلَكِنَّ
اللّٰہ پر	مجھوٹ	تیامت کے دن	بیشک	اللّٰہ	فضل کرنے والا	لوگوں پر
But	To mankind	(is) full (of) Bounty	Allah	Truly	On the Day (of) Resurrection	A lie

اللّٰہ پر جھوٹ، تیامت کے دن (اے ایسا حال ہو گا) بیشک اللہ لوگوں پر فضل کرنے والا ہے، یعنی

أَكْثَرُهُمْ لَا يَشْكُرُونَ وَمَا تَكُونُ فِي شَاءٍ وَمَا تَتَلَوَّ أَمْنَهُ مِنْ قُرْآنٍ

أَكْثَرُهُمْ	لَا يَشْكُرُونَ	وَمَا تَتَلَوَّ	مَاتَكُونُ	فِي شَاءٍ	وَمَا تَكُونُ	مِنْ قُرْآنٍ	أَكْثَرُهُمْ
ان کے اکثر	شکر نہیں کرتے	اور نہیں پڑھتے	اس سے کچھ قرآن	کسی حال میں	ہمیں پڑھتے ہیں	اور نہیں کرتے	The Quran
From	(from it)	And whatever you may be reciting	(in) doing	Whatever you may be	And	Not they give thanks	Most of them

ان میں سے اکثر شکر نہیں کرتے - اور نہیں ہوتے کسی حال میں، اور نہ اس میں سے کچھ قرآن پڑھتے ہو،

Surah: 10. Yûnus **(Prophet-Jonah)**

61 (Contd) and whatever deed you (mankind) may be doing (good or evil); We are Witness thereof, when you are engaged in doing it. And nothing is hidden from your Lord (so much as) the weight of an atom on the earth or in the heaven. And there is nothing that is less than or greater than that but is (written) in a Clear Book of Record.

62. No doubt! Verily, the allies of Allâh shall have no fear, nor shall they grieve,

63. Those who believed (in the Oneness of Allâh), and used to fear Allâh much (by abstaining from evil deeds and sins and by doing righteous deeds).

64. For them are glad tidings, in the life of the present world and in the Hereafter. No change can there be in the Words of Allâh, this is indeed the supreme achievement.

65. And let not their speech grieve you (O Muhammad SAW); indeed all power and honour belong to Allâh. He is

وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا	أَذْتَغْيِضُونَ فِيهِ وَمَا	وَلَا تَعْمَلُونَ	مِنْ عَمَلٍ	إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا	أَذْتَغْيِضُونَ	فِيهِ وَمَا		
أَوْ نَهْيٍ	اس سیں	جب تمثول برتبے ہو	گواہ	تم پر	ہم کو بتے ہیں	مگر		
And nothing	It	When you are doing	Witness	Over you	We are	But	Any deed	And not you are doing

اور نہ کوئی عمل کر سکتے ہو، مگر یہم تم پر گواہ (باضھ) ہوتے ہیں جب تم اس میں مشغول ہوتے ہو، اور نہیں

يَعْرِبُ عَنْ دَرِيكَ	مِنْ مِتْقَالِ ذَرَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَ لَا فِي السَّمَاءِ وَ لَا	دَرِيكَ	عَنْ	يَعْرِبُ	عَنْ	غَابَ
وَ لَا	فِي السَّمَاءِ وَ لَا	ذَرَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَ لَا	مِتْقَالِ ذَرَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَ لَا	مِنْ	دَرِيكَ	عَنْ
اور من	آسمان میں اور نہ	زمین میں	ایک ذرہ	برابر	سے	تمہارا رب
Nor what	The heaven	In	Nor	On the earth	(of) an atom	The weight Of Your Lord From (is) hidden

تھارے رب سے غائب ایک ذرہ برابر بھی زمین میں، اور نہ آسمان میں، اور نہ

أَصْغَرُ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرُ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ﴿٤١﴾	أَوْلِيَاءُ اللَّهِ	أَوْلِيَاءُ اللَّهِ	أَوْلَانَ	إِنَّ	إِلَّا	فِي	كِتَابٍ	مُّبِينٍ	أَكْبَرَ	وَلَا	أَصْغَرُ	مِنْ	ذَلِكَ	سے	چیزوں
اللَّهُمَّ	بِسْمِكَ	يَادِكَ	رُشْدِكَ	مِنْ	مَرْجِكَ	بَرِّكَ	اُور	نَّ	مِنْ	أَكْبَرَ	وَلَا	أَصْغَرُ	مِنْ	ذَلِكَ	أَوْلِيَاءُ اللَّهِ
The friends (of) Allah	Verily	No doubt	Record a clear	(is in)	But	(is) greater (than that)	Nor what	That	Than	(is less)					

اس سے چھوٹا اور زبردست، مگر روش کتاب میں ہے۔ یاد رکھو! بیشک (جو) اللہ کے دوست ایس

لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٤٦﴾	لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٤٦﴾
لَهُمْ نَهْمٌ وَكَانُوا يَتَّقُونَ	لَهُمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ
أَمْنُوا ^{۱۷} أَلَّذِينَ	يَحْزَنُونَ ^{۱۸}
أَنْتُمْ ^{۱۹} أَرْدَهْمَ	وَلَا ^{۲۰}
أَنْتُمْ ^{۲۱} أَنْتُمْ ^{۲۲}	أَرْدَهْمَ
أَنْتُمْ ^{۲۳} أَنْتُمْ ^{۲۴}	أَنْتُمْ ^{۲۵}

of Allah)

شہر سے دنیا کرننگا ہے، اور آغست میں، اللہ کے یاتقون، میں کوئی تدبیح نہیں،

وَهُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ	وَلَا يَحْزُنْكَ قَوْلُهُمْ إِنَّ الْعَرَّةَ يَلِهِ جِيْعَانٌ هُوَ										
هُوَ	هُوَ	الْعَرَّةَ	يَلِهِ	جِيْعَانٌ	إِنَّ	قَوْلُهُمْ	يَحْزُنْكَ	وَلَا	الْعَظِيمُ	الْفَوْزُ	هُوَ
وَهُوَ	وَهُوَ	الْعَرَّةَ	يَلِهِ	جِيْعَانٌ	إِنَّ	قَوْلُهُمْ	يَحْزُنْكَ	وَلَا	الْعَظِيمُ	الْفَوْزُ	هُوَ
وَهُوَ	وَهُوَ	الْعَرَّةَ	يَلِهِ	جِيْعَانٌ	إِنَّ	قَوْلُهُمْ	يَحْزُنْكَ	وَلَا	الْعَظِيمُ	الْفَوْزُ	هُوَ

Allah honour



Surah: 10. Yûnus
(Prophet-Jonah)

65 (Contd) All-Hearing, All-Knowing.

66. No doubt! Verily, to Allâh belongs whoever is in the heavens and whoever is in the earth. And those who worship and invoke others besides Allâh, in fact they follow not the (Allâh's so-called) partners, they follow only a conjecture and they only invent lies.

67. He is the One who has made for you the night that you may rest therein and the day to make things visible (to you). Verily, in this are Ayât (signs, evidences, verses, lessons and revelations) for a people who listen (i.e. those who think deeply).

68. They (Jews, Christians and pagans) say: "Allâh has begotten a son." Glory to Him! He is Rich (Free of all wants). To Him belong all that is in the heavens and all that is in the earth. You have no authority /proof for this (claim). Do you say about Allâh what you do not know.

69. Say: "Verily,

السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝ أَلَا إِنَّ رَبَّكَ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَمَا

السَّمِيعُ	الْعَلِيمُ	الْعَلِيمُ	الْعَلِيمُ	الْعَلِيمُ	الْعَلِيمُ	الْعَلِيمُ	الْعَلِيمُ
سَمِّنَهُ وَالا	جَانَهُ وَالا	يَادُهُ كُو	يَادُهُ كُو	يَادُهُ كُو	يَادُهُ كُو	يَادُهُ كُو	يَادُهُ كُو
كِيَا کس	زَمِنْ مِنْ	آسَافُونْ مِنْ	جُوكِي	آسَافُونْ مِنْ	جُوكِي	آسَافُونْ مِنْ	جُوكِي
And not	(is) in the earth	And whosoever	(is) in the heavens	Whoso ever	To Allah belongs	Verify	No doubt

سَمِّنَهُ وَالا، جَانَهُ وَالا بَتَ - يَادُهُ كُو! بِيشِک جُوكِھ آسَافُونْ مِنْ مِنْ بَسَه اللَّهُ كَيْ لَيْ بَسَه ، اور کسی

يَتَبَعُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ شُرَكَاءَ طَإِنَّ يَتَبَعُونَ إِلَّا الظَّنُّ وَ

يَتَبَعُ	الَّذِينَ	يَدْعُونَ	مِنْ دُونِ	اللَّهِ	شُرَكَاءَ	إِنَّ يَتَبَعُونَ	إِلَّا الظَّنُّ وَ
پُرِیدِی کرْہِیں	وَهُوَ جُو	پُکارَتے مِنْ	دُونِ	اللَّهِ	شُرَكَاءَ	دُونِ	الظَّنُّ وَ
And	A conjecture	But	Not they follow	The partners	Allah	Besides	Invoke

کی پُرِیدِی کرْہِیں) کرْتے وَه لوگ جو اللَّه کے سوا شرَکِیوں کو پُکارتے ہیں مگر (صرف) گمان کی پُرِیدِی کرتے ہیں ، اور

إِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ۝ هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَيْلَ مُتَسْكِنًا فِيهِ

إِنْ	هُمْ	إِلَّا	يَخْرُصُونَ	هُوَ	الَّذِي	جَعَلَ	لَكُمُ	الْأَيْلَ	مُتَسْكِنًا فِيهِ
ہیں	وہ	مگر (صرف)	ایلیں دوڑاتے ہیں	دہی	جو۔ جس	بنا یا	رات	تَامَرَتْ کونْ حاصِلَ	ایں
Therein	That you may rest	The night	For you	Has appointed	Who	He (it is)	Invent lies	But	They

وَه صرف ایلیں دوڑاتے ہیں - دہی ہے جس نے بنا یا تہارے لئے رات تاکہ تم اس میں سکون حاصل کرو ،

وَالنَّهَارَ مُبِصِّرًا إِنَّ فِي ذِلِكَ لَذِيْتٍ لِقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ۝ قَالُوا اتَخْدَنَ اللَّهُ

وَالنَّهَارَ	مُبِصِّرًا	إِنَّ	فِي ذِلِكَ	لَذِيْتٍ	لِقَوْمٍ يَسْمَعُونَ	قَالُوا	اتَخْدَنَ	اللَّهُ	وَه رُوشن
اورون	دکھنے والا رُوشن	اس میں	بیشِک	اس میں	البَرِزَانِیَان	سَنَنے والے لوگوں کے لئے	وہ کہتے ہیں	اللَّه	بنا یا
Allah	Has begotten	They say	For a people who listen	(are) signs	In this	Verily	To make things visible (to you)	And the day	

اور رُوشن بیشِک اس میں سَنَنے والے لوگوں کے سے نہ نیاں ہیں - وہ کہتے ہیں اللَّه نے بنا یا

وَلَدًا سُبْحَنَهُ هُوَ الْغَنِيُّ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ إِنْ عِنْدَكُمْ

وَلَدًا	سُبْحَنَهُ	هُوَ	الْغَنِيُّ	لَهُ	مَا	فِي السَّمَاوَاتِ	وَمَا	فِي الْأَرْضِ	إِنْ	عِنْدَكُمْ
بیٹا	وہ پاک ہے	وہ	بے نیاز	اسکے لئے	جو	آسَافُونْ مِنْ	ارجو	زَمِنْ مِنْ	ہیں	تمہارے پاس
You have	No	(is) in the earth	And (all) that	The heavens	(is) in	All that	He is	He (is) All-Rich	Glory is to Him!	A son (children)

راپنا، بیٹا۔ وہ پاک ہے، وہ بے نیاز ہے، اسی کے لئے ہے جو کچھ آسَافُونْ مِنْ اور زَمِنْ مِنْ میں بے، تمہارے پاس نہیں ہے

مِنْ سُلْطَنٍ بِهَذَا أَتَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝ قُلْ إِنَّ

مِنْ	سُلْطَنٍ	بِهَذَا	أَتَقُولُونَ	عَلَى اللَّهِ مَا	لَا تَعْلَمُونَ	قُلْ	إِنَّ	
کوئی	دلیل	اس کے لئے	کیام کہتے ہو	اللَّه پر	جو	تم نہیں جانتے	بیشِک	
Verily	Say	Not you know	What	Against	Do you say	For this	Warrant	(of)

اس کے لئے کوئی دلیل، کیا تم اللَّه پر وہ بات کہتے ہو جو تم جانتے نہیں؟ آپ کہہ دیں، بیشِک



Surah: 10. Yûnus
(Prophet-Jonah)

69 (Contd) those who invent lie against Allâh will never be successful" —

70. A brief enjoyment in this world! - and then unto Us will be their return, then We shall make them taste the severest torment because they used to disbelieve [in Allâh, belie His Messengers, deny and challenge His Ayât (Verses, Revelations and signs)].

71. And recite to them the story of Nûh (Noah). When he said to his people: "O my people, if my stay (with you), and my reminding (you) of the Ayât (verses, signs and revelations) of Allâh is hard on you, then I put my trust in Allâh. So devise your plot with (the help of) all your partners, and let not your plot be in doubt for you. Then pass your sentence on me and give me no respite.

72. "But if you turn away (from accepting my advice to worship none but Allâh), then I do not demand any reward from you; my reward is only from Allâh, and I have been commanded to be

الَّذِينَ يُفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ	مَتَاعٌ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ	الَّذِينَ يَقْتَرُونَ	عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ	مَتَاعٌ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ
وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ
وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ

وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ
وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ
وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ
وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ

وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ
وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ
وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ
وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ

وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ
وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ
وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ
وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ

وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ
وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ
وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ
وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ

وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ
وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ
وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ
وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ	وَهُوَ أَنْدَادُهُ	وَهُوَ أَكْبَرٌ

تم نہ پھر لو تو میں نے تم سے کوئی اجر نہیں مانتا، میرا اجر تصرف اللہ پر ہے، اور مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں رہوں

منزل ۲

Surah: 10. Yûnus (Prophet-Jonah)

72 (Contd) among those who submit to Allâh's Will (Muslims)."

73. Then they rejected him, but We saved him, and those with him in the Ark, and We made them successors (replacing one after another), while We drowned those who denied Our Ayât (signs, evidences and revelations). Then look what was the end of those who were warned.

74. Then after him, We sent Messengers to their people, they brought them clear proofs, but they would not believe what they had already rejected beforehand. Thus We seal the hearts of the transgressors (those who disbelieve in the Oneness of Allâh and disobey Him).

75. Then after them We sent Mûsa (Moses) and Hârûn (Aaron) to Fir'aun (Pharaoh) and his chiefs with Our Ayât signs, evidences, verses, and revelations). But they behaved arrogantly and were sinners and guilty people (Mujrimûn).

76. So when came to them the truth from Us, they said: "This is indeed

وَجَعَلْنَاهُمْ	فَلَذَّبُوكَهُ فَنَجَّيْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلُكِ وَجَعَلْنَاهُمْ	فَلَذَّبُوكَهُ فَنَجَّيْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلُكِ وَجَعَلْنَاهُمْ	وَجَعَلْنَاهُمْ
وَجَعَلْنَاهُمْ	فِي الْفُلُكِ	وَمَنْ مَعَهُ	فِي الْفُلُكِ
وَجَعَلْنَاهُمْ	وَجَعَلْنَاهُمْ	فَنَجَّيْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ	وَجَعَلْنَاهُمْ

فِرَمَانْدَارُوْ دِرْجَعْ (فرماندار در جع) اور ہم نے نیا نہیں کرتے۔ تو انہوں نے اسے (زوج) کو جھپٹایا، سو ہم نے بھایا اُسے اور انہیں جو ان کے ساتھ رکھتے ہیں تھے، اور انہیں فرمادیں۔

خَلِيفَ وَأَغْرَقَنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ السُّنْدَرِينَ	خَلِيفَ وَأَغْرَقَنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ السُّنْدَرِينَ	خَلِيفَ وَأَغْرَقَنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ السُّنْدَرِينَ	خَلِيفَ وَأَغْرَقَنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ السُّنْدَرِينَ
بَانِشِينَ	بَانِشِينَ	بَانِشِينَ	بَانِشِينَ
بَانِشِينَ	بَانِشِينَ	بَانِشِينَ	بَانِشِينَ

بانشین نیا یا، اور ان لوگوں کو معزی کر دیا جھوٹی ہماری آرتوں کو جھپٹایا، سو دیکھو لان لوگوں کا) انہم کیسا ہوا؟ جبیں ڈرایا گیا تھا۔

ثُرَّ بَعْثَنَا مِنْ بَعْدِهِ رُسُلًا إِلَى قَوْمِهِمْ فَجَاءُوهُمْ بِآيَاتِنَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا	ثُرَّ بَعْثَنَا مِنْ بَعْدِهِ رُسُلًا إِلَى قَوْمِهِمْ فَجَاءُوهُمْ بِآيَاتِنَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا	ثُرَّ بَعْثَنَا مِنْ بَعْدِهِ رُسُلًا إِلَى قَوْمِهِمْ فَجَاءُوهُمْ بِآيَاتِنَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا	ثُرَّ بَعْثَنَا مِنْ بَعْدِهِ رُسُلًا إِلَى قَوْمِهِمْ فَجَاءُوهُمْ بِآيَاتِنَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا
بَهْرَ بَهْرَ	بَهْرَ بَهْرَ	بَهْرَ بَهْرَ	بَهْرَ بَهْرَ
بَهْرَ بَهْرَ	بَهْرَ بَهْرَ	بَهْرَ بَهْرَ	بَهْرَ بَهْرَ

پھر ہم (رس (زوج)) کے بعد کئی روک ایلی قوم کی طرف پیچھے تو وہ ان کے پاس روش دیلوں کے ساتھ آئے، سو ان سے نہ ہوا کہہ ایاں لے آئیں

بِمَا كَذَبُوا يَهُ مِنْ قَبْلٍ كَذَلِكَ نَطَبَعُ عَلَى قُلُوبِ الْمُتَعَذِّلِينَ ثُمَّ بَعْثَنَا	بِمَا كَذَبُوا يَهُ مِنْ قَبْلٍ كَذَلِكَ نَطَبَعُ عَلَى قُلُوبِ الْمُتَعَذِّلِينَ ثُمَّ بَعْثَنَا	بِمَا كَذَبُوا يَهُ مِنْ قَبْلٍ كَذَلِكَ نَطَبَعُ عَلَى قُلُوبِ الْمُتَعَذِّلِينَ ثُمَّ بَعْثَنَا	بِمَا كَذَبُوا يَهُ مِنْ قَبْلٍ كَذَلِكَ نَطَبَعُ عَلَى قُلُوبِ الْمُتَعَذِّلِينَ ثُمَّ بَعْثَنَا
بَهْرَ بَهْرَ	بَهْرَ بَهْرَ	بَهْرَ بَهْرَ	بَهْرَ بَهْرَ
بَهْرَ بَهْرَ	بَهْرَ بَهْرَ	بَهْرَ بَهْرَ	بَهْرَ بَهْرَ

اس ربات) پر سے وہ اس سے قبل جھپٹا کئے تھے، اسی طرح ہم جدیگر پیچھے والوں کے دلوں پر مہر لگاتے ہیں۔ پھر ہم نے بھجا

مِنْ بَعْدِهِمْ مُوسَى وَهَرُونَ إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَائِيْهِ بِآيَاتِنَا فَاسْتَكْبَرُوا	مِنْ بَعْدِهِمْ مُوسَى وَهَرُونَ إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَائِيْهِ بِآيَاتِنَا فَاسْتَكْبَرُوا	مِنْ بَعْدِهِمْ مُوسَى وَهَرُونَ إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَائِيْهِ بِآيَاتِنَا فَاسْتَكْبَرُوا	مِنْ بَعْدِهِمْ مُوسَى وَهَرُونَ إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَائِيْهِ بِآيَاتِنَا فَاسْتَكْبَرُوا
بَهْرَ بَهْرَ	بَهْرَ بَهْرَ	بَهْرَ بَهْرَ	بَهْرَ بَهْرَ
بَهْرَ بَهْرَ	بَهْرَ بَهْرَ	بَهْرَ بَهْرَ	بَهْرَ بَهْرَ

ان کے بعد موسیٰ اور ہارونؑ کو اپنی نشانیوں کے ساتھ فرعون اور اس کے سرداروں (در باریوں) کی طرف، تو انہوں نے مجرم کیا

وَكَانُوا قَوْمًا فَجَرِيْمِيْنَ فَلَمَّا جَاءَهُمْ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا إِنَّ هَذَا	وَكَانُوا قَوْمًا فَجَرِيْمِيْنَ فَلَمَّا جَاءَهُمْ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا إِنَّ هَذَا	وَكَانُوا قَوْمًا فَجَرِيْمِيْنَ فَلَمَّا جَاءَهُمْ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا إِنَّ هَذَا	وَكَانُوا قَوْمًا فَجَرِيْمِيْنَ فَلَمَّا جَاءَهُمْ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا إِنَّ هَذَا
أَرْوَهُ تَحْتَ	أَرْوَهُ تَحْتَ	أَرْوَهُ تَحْتَ	أَرْوَهُ تَحْتَ
أَرْوَهُ تَحْتَ	أَرْوَهُ تَحْتَ	أَرْوَهُ تَحْتَ	أَرْوَهُ تَحْتَ

اور وہ گہنگا رک چکے۔ توجب ان کے پاس ہماری طرف سے حق پہنچا تو وہ کہنے گے، بے شک یہ

Surah: 10. Yûnus **(Prophet-Jonah)**

76 (Contd) clear magic."

77. Müsa (Moses) said: "Do you say (this) about the truth when it has come to you? Is this magic? But the magicians will never be successful."

78. They said: "Have you come to us to turn us away from that (Faith) we found our fathers following, and so that you two may have supremacy in the land? We are not going to believe in you!"

79. And Fir'aun (Pharaoh) said: "Bring to me every well-versed sorcerer."

80. And when the sorcerers came, Mûsa (Moses) said to them: "Cast down what you want to cast!"

81. Then when they had cast down, Mûsa (Moses) said: "All that you have brought is magic /sorcery, Allâh will surely make it of no effect. Verily, Allâh does not set right the work of the evildoers and mischief makers (Al-Mufsîdûn).

82. "And Allâh will establish and make apparent the truth by His Words.

ایکیتھا جادو ہے۔ موسیٰ نے کہا، کیم تم کی نسبت (ایسا) کئے ہر جب دھمکارے پاس آگیا، کیا یہ جادو ہے؟

وَلَا يُفْلِمُهُ السَّحْرُونَ	قَالُوا أَجْعَنَتْنَا لِتَلْفِقْنَا عَمًا وَجَدَنَا عَلَيْهِ أَبَاءَنَا وَتَكُونُ	وَلَا يُفْلِمُهُ السَّحْرُونَ	قَالُوا أَجْعَنَتْنَا لِتَلْفِقْنَا عَمًا وَجَدَنَا عَلَيْهِ أَبَاءَنَا وَتَكُونُ
وَتَكُونُ	أَبَاءَنَا	أَبَاءَنَا	أَبَاءَنَا
وَتَكُونُ	عَلَيْهِ أَبَاءَنَا	عَلَيْهِ أَبَاءَنَا	عَلَيْهِ أَبَاءَنَا

اور جا دو گر کامیاب ہمیں ہوتے۔ وہ بولے کیا تو ہمارے پاس راست (لیٹ) آتا ہے کہ ہمیں سے پہلے ہر کسے جس پر ہم نے اپنے باپ دادا کو پایا، اور ہم جائے

لَكُمَا الْكِبْرِيَاءُ فِي الْأَرْضِ وَمَا نَحْنُ لَكُمَا بِمُؤْمِنِينَ ﴿٦﴾	وَقَالَ فِرْعَوْنُ	لَكُمَا الْكِبْرِيَاءُ فِي الْأَرْضِ وَمَا نَحْنُ لَكُمَا بِمُؤْمِنِينَ ﴿٦﴾	وَقَالَ فِرْعَوْنُ
فِرْعَوْنُ	لَكُمَا	فِي الْأَرْضِ	لَكُمَا الْكِبْرِيَاءُ
فِرْعَوْن	تَهْدِيَنَّكُمْ إِلَيْنَا	زَيْنَ مِنْ	تَهْدِيَنَّكُمْ إِلَيْنَا

تم دنوں کے لئے زمین میں بیٹھنی (درستاری مل جائے) اور ہم قدم درنوں کے مانندے والوں میں سے نہیں - اور فرعون نے کہا

أَتَتُونِي بِكُلِّ سِحْرٍ عَلَيْهِمْ	فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالَ لَهُمْ مُوسَى أَلْقُوا مَا مَا										
جَو	مُوسَى	ان سے	کہا	جادگر	آئیں	پھر جب	علم مالا	جادگر	ہر	لے کر پہنچا بس	
What	Cast down	Moses	To them	Said	The sorcerers	Came	And when	Well-versed	Sorcerer	Every	Bring to me

بیرے پاس ہر علم والا جادوگر ہے آٹ - پھر جب جادوگر آئیں تو موسیٰ نہ ان سے کہا تم ڈالو، جو

ڈیائیٹر دا لے ہو (بھیں ٹالا ہے)۔ پھر انہوں نے ڈالا تو موسمی نے کہا تم جو لائے ہو جادو ہے، بیٹک اللہ

سیبطہ	إِنَّ اللَّهَ لَا يُصْلِحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِينَ	وَيَحِقُّ اللَّهُ الْحَقُّ بِكُلِّ مِتَّهٍ	(۱۸)
سیبطہ	إِنَّ اللَّهَ لَا يُصْلِحُ عَمَلَ	الْمُفْسِدِينَ	وَيَحِقُّ
سیبطہ	اللَّهُ الْحَقُّ	الْمُفْسِدِينَ	وَيَحِقُّ
ابھی باعلیٰ رسمی تحریک سے	اپنے حکمر سے	اور حق کو رکھنے والے	فنا کرنے والے
By His	The	Allah	And will
			(of) the
			The
			Does not set
			Verily
			Will make it

words	truth		establish and make apparent	evil-doers	work	right	Allah	invalid
-------	-------	--	-----------------------------	------------	------	-------	-------	---------



Surah: 10. Yûnus
(Prophet-Jonah)

۱۳
۸۲

82 (Contd) even though the guilty /sinners (*Mujrimûn*) may dislike it."

83. But no one believed in Mûsa (Moses) except (some) offspring (youths) of his people, because of the fear of Fir'aun (Pharaoh) and his chiefs, lest they should persecute them; and verily, Fir'aun (Pharaoh) was arrogant tyrant on the earth, he was indeed of those who crossed all limits (transgressors).

84. And Mûsa (Moses) said: "O my people! If you have believed in Allâh, then put your trust in Him if you are Muslims (those who submit to Allâh's Will)."

85. They said: "In Allâh we put our trust. Our Lord! Make us not (objects of) a trial for the folk who are unjust and wrong-doing (Zâlimûn).

86. "And save us by Your Mercy from the disbelieving people."

87. And We revealed to Mûsa (Moses) and his brother (saying): "Take dwellings for your people in Egypt, and make your dwellings

وَلَوْ كَرِهَ الْجُرْمُونَ ﴿۸۲﴾ فَمَا آمَنَ لِمُوسَى إِلَّا ذُرِّيَّةً مِّنْ قَوْمِهِ عَلَى خَوْفٍ

وَتُؤْكِدَ كَرِهَةُ الْجُرْمُونَ	فَمَا	أَمَنَ	لِمُوسَى إِلَّا ذُرِّيَّةً	مِنْ قَوْمِهِ عَلَى خَوْفٍ
خواہ ناپسند کریں	سوہنے کی وجہ سے	اس کی قوم	موسیٰ پر خوف کی وجہ سے	امان لیا
Because of the fear	His people	Of	The offspring	Except

خواہ کہہ گار ناپسند کریں - سوہنی میں پر کوئی ایمان نہ لایا مگر اس کی قوم کے چند لوگوں کے خوف کی وجہ سے

مِنْ فِرْعَوْنَ وَمَلَائِيهِمْ أَنْ يَقْتَنِهِمْ وَإِنَّ فِرْعَوْنَ لَعَالِمٌ فِي الْأَرْضِ

مِنْ فِرْعَوْنَ وَمَلَائِيهِمْ	أَنْ يَقْتَنِهِمْ	وَإِنَّ	فِرْعَوْنَ	فِي الْأَرْضِ
فرعون	فرعون	کر	فرعون	فرعون
The earth	On	(was) an arrogant tyrant	Pharaoh	And verily

فرعون اور ان کے سرداروں کے کہہ اپنے اہمیت میں نہ ڈال دے اور بیشک فرعون زین (سک) میں سرکش تھا

وَإِنَّهُ لِعَنَ الْمُسُرِّفِينَ ﴿۸۳﴾ وَقَالَ مُوسَى يَقُولُ إِنَّكُنْتُمْ أَمْنَثُ بِاللَّهِ

وَإِنَّهُ لِعَنَ الْمُسُرِّفِينَ	وَقَالَ	مُوسَى	يَقُولُ	إِنْ	كَنْتُمْ أَمْنَثُ بِاللَّهِ	إِنْ	كَنْتُمْ أَمْنَثُ بِاللَّهِ	إِنْ	كَنْتُمْ أَمْنَثُ بِاللَّهِ
او ریشک دہ	او ریشک دہ	او ریشک دہ	او ریشک دہ	او ریشک دہ	او ریشک دہ	او ریشک دہ	او ریشک دہ	او ریشک دہ	او ریشک دہ
In Allah	Believed	You have	If	O my people	Moses	And said	The transgressors	(one) of	And he (was) indeed

اور بیشک حد سے بڑھنے والوں میں سے تھا۔ اور موسیٰ نے کہا ہے کہا ہے یہی قوم ! اگر تم اللہ پر ایمان لائے ہو تو

فَعَلَيْهِ تَوَكُّلُوا إِنْ كُنْتُمْ مُسْلِمِينَ ﴿۸۴﴾ فَقَالُوا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلَنَا لَا تَجْعَلْنَا

فَعَلَيْهِ تَوَكُّلُوا إِنْ	كُنْتُمْ	مُسْلِمِينَ	فَقَالُوا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلَنَا لَا تَجْعَلْنَا
تو اس پر	اگر	قرآن پر درج	تو انہوں نے کہا ہے اللہ پر بھروسہ کیا، اسے ہمارے رب ! ہمیں نہ بننا
Not make us	Our Lord!	We put our trust	In Allah

تو اسی پر بھروسہ کرو اگر تم فرمانبردار ہو۔ تو انہوں نے کہا ہم نے اللہ پر بھروسہ کیا، اسے ہمارے رب ! ہمیں نہ بننا

فِتْنَةً لِلْقَوْمِ الظَّلِيمِينَ ﴿۸۵﴾ وَنَجَّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

فِتْنَةً لِلْقَوْمِ الظَّلِيمِينَ	وَنَجَّنَا	بِرَحْمَتِكَ	مِنَ الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ
نگہ شش	نگہ شش	نگہ شش	نگہ شش
The disbelieving	Folk	From	By Your Mercy

ظالموں کی قوم کا تجھے مشق - اور ہمیں اپنی رحمت سے کافروں کی قوم سے چھوڑا دے -

وَأَوْحَيْتَ إِلَيْ مُوسَى وَآخِيهِ أَنْ تَبُوأِ الْقَوْمَ مُكْرِبِيْوْتَأً وَاجْعَلُوا

وَأَوْحَيْتَ إِلَيْ مُوسَى وَآخِيهِ	أَنْ تَبُوأِ	لِقَوْمَكُمْ	وَبِصَرِّ بَيْوَتَأً	وَاجْعَلُوا
اور ہم نے دیجی بھی	طف موسیٰ	اور بناو	کر گہرنا دم اپنی قوم کے لئے مصر میں گھر بناؤ	وَاجْعَلُوا
And make	Dwellings	In Egypt	For your people	(saying) that you provide

اور ہم نے موسیٰ اور اس کے بھائی کی طرف وہی بھی کہ اپنی قوم کے لئے مصر میں گھر بناؤ اور بناو

Surah: 10. Yûnus **(Prophet-Jonah)**

87 (Contd) as places suitable (facing Qiblah), for your worship, and establish prayers *As-Salât* (*Iqâmat-as-Salât*), and give glad tidings to the believers."

88. And Mûsa (Moses) said: "Our Lord! You have indeed bestowed on Fir'aun (Pharaoh) and his chiefs' splendour and wealth in the life of this world, our Lord, so that they may lead people astray from Your Path. Our Lord! Destroy their wealth, and harden their hearts, so that they will not believe until they witness the painful torment."

89. Allâh said: "Verily, the invocation of you both is accepted. So you both keep to the Straight Way (keep on doing good deeds and preaching Allâh's Message with patience), and do not follow the path of those who do not know (the ignorant)."

90. And We took the Children of Israel across the sea, and Fir'aun (Pharaoh) with his hosts followed them in tyranny and enmity, until when drowning overtook him.

اپنے گھر قبیلہ رو دنماز کی بھگ) اور دنماز قائم کرو اور مومنوں کو خوشخبری دو۔ اور موسمی مانے کہا لے ہمارے رب!

إِنَّكَ أَتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَكَةَ زَيْنَةً وَّأَمْوَالًا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا لَرَبِّنَا	ربنا	أَتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَكَةَ زَيْنَةً وَّأَمْوَالًا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا لَرَبِّنَا	ربنا	أَتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَكَةَ زَيْنَةً وَّأَمْوَالًا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا لَرَبِّنَا	ربنا	أَتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَكَةَ زَيْنَةً وَّأَمْوَالًا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا لَرَبِّنَا	ربنا	أَتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَكَةَ زَيْنَةً وَّأَمْوَالًا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا لَرَبِّنَا	ربنا
بِشَّاكَ تُورَّ	تُورَّ دِيَا	فَرْعَوْن	ادِرِسَكَ سَرَار	زَيْنَت	اُورِمال (جَمِيع)	مِين	دَنِيَا كَ زَنْدَگِي	اَسے ہمارے رب	رَبِّنَا
Our Lord!	The life (of) this world	In	And wealth	Splendour	And his chiefs	Pharaoh	Bestowed on	You have indeed	

بیٹک تو نے فرعون اور اس کے لشکر کو دنیا کی زندگی میں زینت اور بہت سے مال دیئے ہیں، اسے ہمارے رب!

کوہ تیرے راستہ سے گراہ کریں، اُنے ہمارے رب! ان کے مال مٹا دے، اور ان کے دلوں پر مٹھ کا دے

فَلَا يُؤْمِنُوا حَتَّىٰ يَرَوُا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ	قَالَ قَدْ أُجِيدْتُ دَعْوَتُكُمَا	عَذَابَ الْأَلِيمَ	الْعَذَابَ	يَرَوُا	حَتَّىٰ	فَلَا يُؤْمِنُوا	دَعْوَتُكُمَا	قَدْ أُجِيدْتُ	قَالَ	الْأَلِيمَ	عَذَابَ الْأَلِيمَ	يَرَوُا	حَتَّىٰ	فَلَا يُؤْمِنُوا
کہ وہ نہ ایمان لائیں	بے شکر کر	دہ دیکھ لیں	عذاب	دروناک	اس نے فرمایا	بقول ہو یعنی	تمہاری دعا	کہا شکر کر	دے دیکھ لیں	دہ دیکھ لیں	درناک	عذاب	یاروا	حتیٰ
The invocation of you both	Verily (is) accepted	(Allah) said	A painful	Torment	They see	Until	So that not they will believe							

کوہ امام نے لائیں سماں تک کم مردناک عذاب دیکھ لیں۔ اکر نے فرمایا تمہاری دُعا قبول ہو چکی سے

فَاسْتَقِيمَا وَلَا تَتَبَعِّنَ سَبِيلَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ^{٨٩}	وَجَوَزْنَا بَيْنَ إِسْرَائِيلَ						
سَبِيلَ إِسْرَائِيلَ	وَجَوَزْنَا	لَا يَعْلَمُونَ	الَّذِينَ	سَبِيلَ	وَلَا تَتَبَعِّنَ	فَاسْتَقِيمَا	
بنی اسرائیل کو	اور ہم نے پار کر دیا	نا مانع تھا	اگلے لوگوں کی جو	راہ	نہ چلنا	سوکم دو یوں نا بت تھا	اور
The children (of) Israel	And We took across	Not know (the truth)	(of) those who	The path	Not follow	And	So you both keep to the straight way

سونامی دلوں شاہت قدم رہو، اور ان لوگوں کی راہ سرچلنا جو نا راتیف ہیں۔ اور ہم نے ہمیں اسرائیل کو پار کر دیا

البحر	فَاتَّبَعْهُمْ فِرْعَوْنٌ وَجَنُودُهُ بَعِيْنَا وَعَدْ وَاحْتَى إِذَا أَدْرَكَ الْعَرْقُ	الْعَرْقُ	الْعَرْقُ	بَعِيْنَا وَعَدْ وَاحْتَى إِذَا أَدْرَكَ	جَنُودُهُ	بَعِيْنَا وَعَدْ وَاحْتَى	فِرْعَوْنٌ وَجَنُودُهُ	فَاتَّبَعْهُمْ	الْبَحْرُ
دریا	پُرس پچھا کیا ان کا	فرعون	اواس کا شکر	سرکشی	اور زیادتی	پہاں نکل کر	جب اُسے آپڑتا	بڑتائی	درویں
Drowning	When overtook him	Till	And enmity	In oppression	With his hosts	Pharaoh	And followed	The sea	

دریا سے، پس فرعون اور اس کے شکنے سرکشی اور زیادتی سے ان کا پسختا کما، ہمارا سبک کر حب اُس کو عنقاوی نہ آپکروا

Surah: 10. Yûnus (Prophet-Jonah)

90 (Contd) he said: "I believe that there is no deity except the One in Whom the Children of Israel believe, and I am one of those who submit to Allâh's Will (as Muslims)."

91. Now (you believe) while you refused to believe before and you were one of the evil-doers, mischief makers (*Mufsidûn*).

92. So this day We shall deliver your (dead) body (out from the sea) that you may be a sign to those who come after you! And verily, many among mankind are heedless of Our Ayât (signs, evidences, verses and revelations).

93. And indeed We settled the Children of Israel in an honourable settlement /dwelling place, and provided them with good things, and they differed not until the knowledge came to them. Verily, Allâh will judge between them on the Day of Resurrection /Judgement about the matters in which they used to dispute with each other.

94. So if you (O Muhammad SAW) are in doubt concerning that which We have revealed

قَالَ أَمَنْتُ أَنَّهُ لَرَبِّهِ إِلَّا إِلَهٌ مِّنْ أَنَّهُ أَمَنَتْ بِهِ بَنُو إِسْرَائِيلَ وَأَنَا مِنْ	قَالَ أَمَنْتُ أَنَّهُ لَرَبِّهِ إِلَّا إِلَهٌ مِّنْ أَنَّهُ أَمَنَتْ بِهِ بَنُو إِسْرَائِيلَ وَأَنَا مِنْ
وَهُنَّ مُنَجَّلُونَ كَمَا يُنَجَّلُونَ إِلَيْهِمْ أَيُّمْسَكُونَ	وَهُنَّ مُنَجَّلُونَ كَمَا يُنَجَّلُونَ إِلَيْهِمْ أَيُّمْسَكُونَ
وَهُنَّ مُنَجَّلُونَ كَمَا يُنَجَّلُونَ إِلَيْهِمْ أَيُّمْسَكُونَ	وَهُنَّ مُنَجَّلُونَ كَمَا يُنَجَّلُونَ إِلَيْهِمْ أَيُّمْسَكُونَ

وہ کہنے لگا کہ میں ایمان لا یا کہ اس کے سوا کوئی میبوہ نہیں جس پر بنی اسرائیل ایمان لائے اور میں بھول

الْمُسِلِمِينَ ۝ أَلَعَنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلَ وَكُنْتَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ ۝ فَالْيَوْمَ	الْمُسِلِمِينَ ۝ أَلَعَنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلَ وَكُنْتَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ ۝ فَالْيَوْمَ
فِرْمَابُرُوادُر (جمع)	فِرْمَابُرُوادُر (جمع)

فرما بنا را دوں میں سے۔ کیا اب؟ رایان کی بات کرتا ہے) اور الہبڑ پہنچ تو نافٹی کرتا رہا اور تو شادر نے والوں میں سے رہا۔ سوچ

نَبْيَّيْكَ رَبِّدِنَكَ لِتَكُونَ لِمَنْ خَلَقَ أَيَّةً طَوَّلَ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ حَنَّ	نَبْيَّيْكَ رَبِّدِنَكَ لِتَكُونَ لِمَنْ خَلَقَ أَيَّةً طَوَّلَ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ حَنَّ
ہم تھے بھادریں گے تیرے بدن سے تاکہ تو رہے اسکے لئے جو تیرے بعد میں (عبد) میں (عبدت) کی ایک نشانی رہے، اور بھیک کوں بھی اکثر	ہم تھے بھادریں گے تیرے بدن سے تاکہ تو رہے اسکے لئے جو تیرے بعد میں (عبد) میں (عبدت) کی ایک نشانی رہے، اور بھیک کوں بھی اکثر

ہم تھے بھادریں گے تیرے بدن سے تاکہ تو رہے اسکے لئے جو تیرے بعد میں (عبد) میں (عبدت) کی ایک نشانی رہے، اور بھیک کوں بھی اکثر

أَيْتَنَا لَغْفِلُونَ ۝ وَلَقَدْ بَوَّا نَا بَنِي إِسْرَائِيلَ مُبْوَأً صَدِيقٍ وَرَزْقَهُمْ مِّنَ	أَيْتَنَا لَغْفِلُونَ ۝ وَلَقَدْ بَوَّا نَا بَنِي إِسْرَائِيلَ مُبْوَأً صَدِيقٍ وَرَزْقَهُمْ مِّنَ
ہماری نشانیوں سے غافل ہیں۔ اور ہم نے بنی اسرائیل کو اپھا ٹھکانہ دیا، اور ہم نے انہیں رزق دیا	ہماری نشانیوں سے غافل ہیں۔ اور ہم نے بنی اسرائیل کو اپھا ٹھکانہ دیا، اور ہم نے انہیں رزق دیا

پاکیزہ چیزوں سے، سوانہمیں نے اختلاف نہ کیا یہاں تک کہ ان کے پاس علم (قرآن) آگئے، بیٹھ کر تھا رب انکے درمیان فیصلہ کرے گا

الْطَّيِّبَتِ فَمَا اخْتَلَقُوا حَتَّىٰ جَاءَهُمُ الْعِلْمُ إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ بِيَنْهُمْ	الْطَّيِّبَتِ فَمَا اخْتَلَقُوا حَتَّىٰ جَاءَهُمُ الْعِلْمُ إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ بِيَنْهُمْ
پاکیزہ چیزوں سے، سوانہمیں نے اختلاف نہ کیا یہاں تک کہ ان کے پاس علم (قرآن) آگئے، بیٹھ کر تھا رب انکے درمیان فیصلہ کرے گا	پاکیزہ چیزوں سے، سوانہمیں نے اختلاف نہ کیا یہاں تک کہ ان کے پاس علم (قرآن) آگئے، بیٹھ کر تھا رب انکے درمیان فیصلہ کرے گا

یَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۝ فَإِنْ كُنْتَ فِي شَكٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا

يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۝ فَإِنْ كُنْتَ فِي شَكٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا	يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۝ فَإِنْ كُنْتَ فِي شَكٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا
روز قیامت (جس ربات) میں وہ اختلاف کرتے تھے۔ پس اگر تم اس ربات کے بارے میں شک میں ہو جو ہم نے اتنا	روز قیامت (جس ربات) میں وہ اختلاف کرتے تھے۔ پس اگر تم اس ربات کے بارے میں شک میں ہو جو ہم نے اتنا

روز قیامت (جس ربات) میں وہ اختلاف کرتے تھے۔ پس اگر تم اس ربات کے بارے میں شک میں ہو جو ہم نے اتنا

وَهُنَّ مُنَجَّلُونَ كَمَا يُنَجَّلُونَ إِلَيْهِمْ أَيُّمْسَكُونَ	وَهُنَّ مُنَجَّلُونَ كَمَا يُنَجَّلُونَ إِلَيْهِمْ أَيُّمْسَكُونَ
وَهُنَّ مُنَجَّلُونَ كَمَا يُنَجَّلُونَ إِلَيْهِمْ أَيُّمْسَكُونَ	وَهُنَّ مُنَجَّلُونَ كَمَا يُنَجَّلُونَ إِلَيْهِمْ أَيُّمْسَكُونَ

وہ کہنے لگا میں ایمان لا یا کہ اس کے سوا کوئی میبوہ نہیں جس پر بنی اسرائیل ایمان لائے اور میں بھول

نَبْيَّيْكَ رَبِّدِنَكَ لِتَكُونَ لِمَنْ خَلَقَ أَيَّةً طَوَّلَ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ حَنَّ	نَبْيَّيْكَ رَبِّدِنَكَ لِتَكُونَ لِمَنْ خَلَقَ أَيَّةً طَوَّلَ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ حَنَّ
ہم تھے بھادریں گے تیرے بدن سے تاکہ تو رہے اسکے لئے جو تیرے بعد میں (عبد) میں (عبدت) کی ایک نشانی رہے، اور بھیک کوں بھی اکثر	ہم تھے بھادریں گے تیرے بدن سے تاکہ تو رہے اسکے لئے جو تیرے بعد میں (عبد) میں (عبدت) کی ایک نشانی رہے، اور بھیک کوں بھی اکثر

ہم تھے بھادریں گے تیرے بدن سے تاکہ تو رہے اسکے لئے جو تیرے بعد میں (عبد) میں (عبدت) کی ایک نشانی رہے، اور بھیک کوں بھی اکثر

فَمَا اخْتَلَقُوا حَتَّىٰ جَاءَهُمُ الْعِلْمُ إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ بِيَنْهُمْ	فَمَا اخْتَلَقُوا حَتَّىٰ جَاءَهُمُ الْعِلْمُ إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ بِيَنْهُمْ
پاکیزہ چیزوں سے، سوانہمیں نے اختلاف نہ کیا یہاں تک کہ ان کے پاس علم (قرآن) آگئے، بیٹھ کر تھا رب انکے درمیان فیصلہ کرے گا	پاکیزہ چیزوں سے، سوانہمیں نے اختلاف نہ کیا یہاں تک کہ ان کے پاس علم (قرآن) آگئے، بیٹھ کر تھا رب انکے درمیان فیصلہ کرے گا

یَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۝ فَإِنْ كُنْتَ فِي شَكٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا

يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۝ فَإِنْ كُنْتَ فِي شَكٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا	يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۝ فَإِنْ كُنْتَ فِي شَكٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا
روز قیامت (جس ربات) میں وہ اختلاف کرتے تھے۔ پس اگر تم اس ربات کے بارے میں شک میں ہو جو ہم نے اتنا	روز قیامت (جس ربات) میں وہ اختلاف کرتے تھے۔ پس اگر تم اس ربات کے بارے میں شک میں ہو جو ہم نے اتنا

روز قیامت (جس ربات) میں وہ اختلاف کرتے تھے۔ پس اگر تم اس ربات کے بارے میں شک میں ہو جو ہم نے اتنا

وَهُنَّ مُنَجَّلُونَ كَمَا يُنَجَّلُونَ إِلَيْهِمْ أَيُّمْسَكُونَ	وَهُنَّ مُنَجَّلُونَ كَمَا يُنَجَّلُونَ إِلَيْهِمْ أَيُّمْسَكُونَ
وَهُنَّ مُنَجَّلُونَ كَمَا يُنَجَّلُونَ إِلَيْهِمْ أَيُّمْسَكُونَ	وَهُنَّ مُنَجَّلُونَ كَمَا يُنَجَّلُونَ إِلَيْهِمْ أَيُّمْسَكُونَ

وہ کہنے لگا میں ایمان لا یا کہ اس کے سوا کوئی میبوہ نہیں جس پر بنی اسرائیل ایمان لائے اور میں بھول

نَبْيَّيْكَ رَبِّدِنَكَ لِتَكُونَ لِمَنْ خَلَقَ أَيَّةً طَوَّلَ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ حَنَّ	نَبْيَّيْكَ رَبِّدِنَكَ لِتَكُونَ لِمَنْ خَلَقَ أَيَّةً طَوَّلَ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ حَنَّ
ہم تھے بھادریں گے تیرے بدن سے تاکہ تو رہے اسکے لئے جو تیرے بعد میں (عبد) میں (عبدت) کی ایک نشانی رہے، اور بھیک کوں بھی اکثر	ہم تھے بھادریں گے تیرے بدن سے تاکہ تو رہے اسکے لئے جو تیرے بعد میں (عبد) میں (عبدت) کی ایک نشانی رہے، اور بھیک کوں بھی اکثر

ہم تھے بھادریں گے تیرے بدن سے تاکہ تو رہے اسکے لئے جو تیرے بعد میں (عبد) میں (عبدت) کی ایک نشانی رہے، اور بھیک کوں بھی اکثر

فَمَا اخْتَلَقُوا حَتَّىٰ جَاءَهُمُ الْعِلْمُ إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ بِيَنْهُمْ	فَمَا اخْتَلَقُوا حَتَّىٰ جَاءَهُمُ الْعِلْمُ إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ بِيَنْهُمْ
پاکیزہ چیزوں سے، سوانہمیں نے اختلاف نہ کیا یہاں تک کہ ان کے پاس علم (قرآن) آگئے، بیٹھ کر تھا رب انکے درمیان فیصلہ کرے گا	پاکیزہ چیزوں سے، سوانہمیں نے اختلاف نہ کیا یہاں تک کہ ان کے پاس علم (قرآن) آگئے، بیٹھ کر تھا رب انکے درمیان فیصلہ کرے گا

پاکیزہ چیزوں سے، سوانہمیں نے اختلاف نہ کیا یہاں تک کہ ان کے پاس علم (قرآن) آگئے، بیٹھ کر تھا رب انکے درمیان فیصلہ کرے گا

Surah: 10. Yûnus (Prophet-Jonah)

94 (Contd) to you, [that your name is written in the Taurât (Torah) and the Injeel (Gospel)] then ask those who are reading the scripture [the Taurât (Torah) and the Injeel (Gospel)] before you. Verily, the truth has come to you from your Lord. So never be among those who doubt (it).

95. And never be among those who deny the Ayât (signs, evidences, verses and revelations) of Allâh, for then you shall be among the losers.

96. Truly! Those, against whom the Word (decree) of your Lord has been justified, will not believe.

97. Even if every sign should come to them, unless they see the painful torment.

98. Then has there not been a (single) town (community) that believed (after seeing the punishment), and its Faith (at that moment) benefited it (from the punishment)? (The answer is none) except the people of Yûnus (Jonah); when they believed, We removed from them the torment of disgrace in the life of the (present) world, and permitted them to enjoy for a while.

إِلَيْكَ فَسْأَلَ الَّذِينَ يَقْرَءُونَ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكَ لَقَدْ جَاءَكَ الْحَقُّ

إِلَيْكَ	فَسْأَلَ	الَّذِينَ	يَقْرَءُونَ	الْكِتَابَ	مِنْ قَبْلِكَ	لَقَدْ جَاءَكَ الْحَقُّ
تیری طرف	تو بوجہ پس	وہ لوگ جو	پڑھتے ہیں	کتاب	تم سے میلے	حقیقت آگیا تیرے پاس حق آ گیا ہے

The truth Verily has come to you Before you The Book (are) reading Those who Then ask Unto you

مِنْ رَسَّابِكَ فَلَا تَكُونُنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ۝ وَلَا تَكُونُنَّ مِنَ الَّذِينَ كَذَّبُوا

مِنْ	رَسَّابِكَ	فَلَا تَكُونَنَّ	مِنَ الْمُمْتَرِينَ	مِنَ الَّذِينَ	كَذَّبُوا
سے	تیرارب	پس نہ ہونا	شک کرنے والے	اور نہ ہونا	سے وہ لوگ جو انہوں نے قبول کیا

تمہارے رب کی طرف سے، پس شک کرنے والوں سے نہ ہونا - اور نہ آنے لوگوں سے ہونا جنہوں نے جملہ دیا

رَبِّيْتِ اللَّهِ فَتَكُونُ مِنَ الْخَسِيرِينَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَتُ رَبِّكَ

رَبِّيْتِ	اللَّهِ	فَتَكُونُ	مِنَ الْخَسِيرِينَ	إِنَّ الَّذِينَ	حَقَّتْ	عَلَيْهِمْ	كَلِمَتُ	رَبِّكَ
آئیتوں کو	اللَّهُ	پھر تو جائے	ان یہ بات	ثابت ہو گئی	بیٹک وہ لوگ جو	خواہ پانے والے	شک کرنے والے	آئیتوں کو

اللہ کی آیتوں کو، پھر تم خواہ پانے والوں سے ہو جاؤ - بیٹک جن لوگوں پر تمہارے رب کی بات ثابت ہو گئی

لَا يُؤْمِنُونَ ۝ وَلَوْ جَاءَهُمْ كُلُّ أَيَّةٍ حَتَّىٰ يَرَوُا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ۝

لَا يُؤْمِنُونَ	وَلَوْ	جَاءَهُمْ	كُلُّ أَيَّةٍ	حَتَّىٰ	يَرَوُ	الْعَذَابَ	أَلِيمَ
وہ ایمان نہ لائیں گے	خواہ	آجھے انکے پاس	ہر شان	یہ نہ کر وہ دیکھ لیں	دردناک	عذاب	وہ ایمان نہ لائیں گے

وہ ایمان نہ لائیں گے - خواہ ان کے پاس ہر شانی آجائے، یہاں کہ کہ وہ دردناک عذاب (بھی) دیکھ لیں۔

فَلَوْلَا كَانَتْ قَرِيَّةٌ أَمْنَتْ فَنَفَعَهَا إِيمَانُهَا إِلَّا قَوْمٌ يُونُسَ لَمَّاً أَمْنُوا

فَلَوْلَا	كَانَتْ	قَرِيَّةٌ	أَمْنَتْ	فَنَفَعَهَا	إِيمَانُهَا	إِلَّا	قَوْمٌ	يُونُسَ
پس کیوں نہ ہوئی کوئی بستی کہ وہ ایمان لاتی تو اس کو ایمان نفع دیتا مگر یونس کی قوم رکھہ ایمان لے آئی، جب وہ ایمان لائے	کوئی بستی	کوئی ایمان لاتی	ترفعت ایمان کو اس کا ایمان	مگر	قوم یونس	جب	وہ ایمان لے	کوئی بستی ایمان لاتی تو اس کو ایمان نفع دیتا مگر یونس کی قوم رکھہ ایمان لے آئی، جب وہ ایمان لائے

پس کیوں نہ ہوئی کوئی بستی کہ وہ ایمان لاتی تو اس کو ایمان نفع دیتا مگر یونس کی قوم رکھہ ایمان لے آئی، جب وہ ایمان لائے

كَشْفَنَا عَنْهُمْ عَذَابَ الْخَزِيرِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَتَّعْنَاهُمْ إِلَى حَيْثُ وَلَوْ شَاءَ

كَشْفَنَا	عَنْهُمْ	عَذَابَ	الْخَزِيرِ	فِي	أَحْيَاوْنَا الدُّنْيَا	وَمَتَّعْنَاهُمْ	إِلَى حَيْثُ	وَلَوْ شَاءَ
ہم نے اٹھایا	ان سے	عذاب	رسوانی	بین	دنیا کی زندگی اور نفع پہنچایا انہیں	ایک مدت مک	اوراگر چاہتا	وہ ایمان لے آئی، جب وہ ایمان لائے

Willed And had For a while And permitted them to enjoy The life (of) the world In (of) disgrace The torment From them We removed

تو ہم نے ان سے دنیا کی زندگی میں رسوانی کا عذاب اٹھایا، اور انہیں ایک مدت تک نفع پہنچایا - اور اگر پاہتا



Surah: 10. Yûnus **(Prophet-Jonah)**

99. And had your Lord willed, all those on earth would have believed altogether. So, would you (O Muhammad SAW) then compel mankind, in order that they become believers?

100. It is not (possible) for any person to believe, except by the Leave of Allâh, and He will put the wrath on those who are heedless.

101. Say: "Behold all that is in the heavens and the earth," but neither *Ayât* (signs, verses, evidences and revelations) nor warners benefit those who do not believe.

102. Then do they wait for (anything) save for (destruction) like the days of those who passed away before them? Say: "Wait then, I am (too) with you among those who wait."

103. Then (in the end) We save Our Messengers and those who have believed! Thus it is an obligation upon Us to save

سَبَّكَ لَامَنَ مَنْ فِي الْأَرْضِ كُلُّهُمْ جَمِيعًا فَانْتَ تُكَرِّهُ النَّاسَ حَتَّىٰ	تَيَارَبٌ	سَبَّكَ	لَامَنَ	مَنْ	فِي الْأَرْضِ	كُلُّهُمْ	جَمِيعًا	اَفَأَنْتَ تُكَرِّهُ	النَّاسَ	حَتَّىٰ
جَهَانِكَر	لُوك	مُجْوِرْكَرْكَيَا	پُوسْ کیا تو	زوں کے سب	زمن میں	وہ سب کے سب	زمن میں	جو	اَیْتَ ایَانَ اَتَے	تَيَارَبٌ
Until	Mankind	Compel	So will you then	All of them together	On earth	Those	Would have believed	Your Lord		

تیرا رب البتہ جوزین میں، میں سب کے سب ایمان لے آتے، پس کیا تو لوگوں کو مجبور کرے گا؟ یہاں تک کہ

يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ	وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تُؤْمِنَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَيَجْعَلُ	ۖ
يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ	وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تُؤْمِنَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَيَجْعَلُ	ۖ
يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ	وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تُؤْمِنَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَيَجْعَلُ	ۖ
يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ	وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تُؤْمِنَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَيَجْعَلُ	ۖ
يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ	وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تُؤْمِنَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَيَجْعَلُ	ۖ

Allah

وہ مومن ہو جائیں - اور سچی حقیقی کے لئے راپسے احتیار میریں) ہمیں کہ وہ التدرکے اذن کے بغیر ایمان لے آئے، اور وہ ذاتا ہے	الْرِّجَسُ عَلَى الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ۝ قُلْ أَنْظُرُوا مَاذَا فِي السَّمَوَاتِ وَ	الْرِّجَسُ عَلَى الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ۝ قُلْ أَنْظُرُوا مَاذَا فِي السَّمَوَاتِ وَ	الْرِّجَسُ عَلَى الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ۝ قُلْ أَنْظُرُوا مَاذَا فِي السَّمَوَاتِ وَ	الْرِّجَسُ عَلَى الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ۝ قُلْ أَنْظُرُوا مَاذَا فِي السَّمَوَاتِ وَ
اور آسمانوں میں کیا ہے	دیکھو آپ نہیں رکھتے	عقل نہیں رکھتے دیکھو	رو لوگ جو	گندگ پر
And The heavens in	What Behold Say	Do not understand	Those who	On The wrath

لکھ کر، کیونکی ان لوگوں پر جو عقليہ نہیں رکھتے۔ آئے کہہ دن وہ کچھ کہا کچھ سے؟ اسکا نوا میر اور

الْأَرْضُ	وَمَا تَعْنِي الْأَيْتُ	وَالنَّذْرُ	عَنْ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ	فَهُلْ يَنْتَظِرُونَ
فَهُلْ	يَنْتَظِرُونَ	قَوْمٌ لَا يُؤْمِنُونَ	عَنْ	وَالنَّذْرُ
نَسِين	اوْسِنِينْ نَائِدِه وَتِسِينْ	شَانِيَانْ	ادِسُورَانِ دَلِلْ	تُوكِيا
وَهَا خَلَارْ كَرْتِيَه		لُوكْ	وَهُنْيِي مَانِتَه	
They wait (for anything)	Then do	Not who believe	The people	From Nor warners Signs But neither benefit The earth

زین میں اور نہ نیاں اور میرانے والے رسول، ان لوگوں کو فائدہ نہیں دتے جو ہنس مانتے۔ تو کل وہ اشتبہ کر رہے من

المنتظرین	ثُمَّ نَتَبَعِي سُرْسُلَنَا وَالَّذِينَ أَمْنَوْا كَذِلِكَ حَقًا عَلَيْنَا نُنْجِ	المنتظرین	ثُمَّ نَتَبَعِي سُرْسُلَنَا وَالَّذِينَ أَمْنَوْا كَذِلِكَ حَقًا عَلَيْنَا نُنْجِ	المنتظرین	ثُمَّ نَتَبَعِي سُرْسُلَنَا وَالَّذِينَ أَمْنَوْا كَذِلِكَ حَقًا عَلَيْنَا نُنْجِ	المنتظرین	ثُمَّ نَتَبَعِي سُرْسُلَنَا وَالَّذِينَ أَمْنَوْا كَذِلِكَ حَقًا عَلَيْنَا نُنْجِ	المنتظرین	ثُمَّ نَتَبَعِي سُرْسُلَنَا وَالَّذِينَ أَمْنَوْا كَذِلِكَ حَقًا عَلَيْنَا نُنْجِ
نُنْجِ	حَقًا عَلَيْنَا	كَذِلِكَ	أَمْنَوْا	وَالَّذِينَ	سُرْسُلَنَا	نَتَبَعِي	ثُمَّ	نُنْجِ	نُنْجِ
انشکار کرنے والے	پھر	عَمَّا يَحْكُمُ الْمَلِكُ	مَمْلِكَةِ مَلِكَتِي	ادروہ لوگوں کی	اُسی طرح	وہ ایمان لئے	حقِّ عَمَّ پر	عَمَّ کیا	امنوا
To save	It is incumbent	Thus	Believe	And those	Our Messengers	We save	Then	Those who wait	

upon Us who

Surah: 10. Yûnus
(Prophet-Jonah)

103 (Contd) the believers.

104. Say (O Muhammad SAW): "O you mankind! If you are in doubt as to my religion (Islâm), then (know that) I will never worship those whom you worship, besides Allâh; but I worship Allâh Who causes you to die, and I am commanded to be among the believers.

105. "And (it is revealed to me) that: Direct your face (O Muhammad SAW) entirely towards the religion being upright (*Hanifa*), and never be of the *Mushrikûn* (those who are idolaters, polytheists, disbelievers in the Oneness of Allâh and worship others along with Allâh).

106. "And do not invoke besides Allâh, any that will neither profit you, nor harm you, but if (in case) you did so, you shall certainly be one of the unjust and wrong-doers (*Zâlimûn*)."

107. And if Allâh should touch you with adversity, there is none who can remove it but He; and if He intends any good for you, there is none who can repel His Favour which He causes it to reach whom

الْمُؤْمِنِينَ	قُلْ	يَا إِيَّاهَا النَّاسُ	إِنْ كُنْتُمْ فِي شَكٍّ مِّنْ دِيْنِي	فَلَا أَعْبُدُ
الْمُؤْمِنِينَ	فَلَا أَعْبُدُ	يَا إِيَّاهَا النَّاسُ	إِنْ كُنْتُمْ	فِي شَكٍّ مِّنْ دِيْنِي
مُؤْمِنِينَ	أَنْ كُنْتُمْ	كُمْ هُوَ	أَكْرَمٌ	أَكْرَمٌ
مُؤْمِنِينَ	أَنْ كُنْتُمْ	كُمْ هُوَ	أَكْرَمٌ	أَكْرَمٌ

مُؤْمِنِينَ کو - آپ کہر دیں، لے لوگو! اگر تم یہ سے دین رکھتے تھے، کسی شک میں ہو تو میں عبادت نہیں کرتا

الَّذِينَ	تَعْبُدُونَ	مِنْ دُونِ	الَّذِينَ	أَعْبُدُ اللَّهَ	الَّذِي يَتَوَفَّكُمْ
الَّذِينَ	تَعْبُدُونَ	مِنْ دُونِ	الَّذِينَ	أَعْبُدُ اللَّهَ	الَّذِي يَتَوَفَّكُمْ
وَهُوَ	مُوتُورٌ	اللَّهُ	وَلَكُنْ	اللَّهُ	اللَّهُ الَّذِي يَتَوَفَّكُمْ

اللَّهُ کی جنم کو تم اللہ کے سوا پوجتے ہو، یہیں میں اس اللہ کی عبادت کرتا ہوں جو ہمیں دنیا سے، اٹھا لیتا ہے،

وَأَمْرُتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	وَأَنْ أَقِمْ وَجْهَكَ لِلَّذِينَ حَنِيفُّا
وَأَمْرُتُ	وَأَنْ أَكُونَ
أَوْ رَجِيمْ حَکْمَ دِيَارِي	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

ان کی جنم کو تم اللہ کے سوا پوجتے ہو، یہیں میں اس اللہ کی عبادت کرتا ہوں جو ہمیں دنیا سے، اٹھا لیتا ہے،

وَأَمْرُتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	وَأَنْ أَقِمْ وَجْهَكَ لِلَّذِينَ حَنِيفُّا
وَأَمْرُتُ	وَأَنْ أَكُونَ
أَوْ رَجِيمْ حَکْمَ دِيَارِي	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

اور مجھے حکم دیا گیا کہ مُؤمنین میں سے رہوں - اور یہ کہ اپنا منہ سب سے موڑ کر دین کے لئے سیدھا رکھ،

وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ	وَلَا تَدْعُ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكَ وَلَا
وَلَا تَكُونَنَّ	وَلَا تَدْعُ
مِنَ الْمُشْرِكِينَ	مِنْ دُونِ اللَّهِ

اور ہرگز مشرکوں میں سے نہ ہونا - اور اللہ کے سوا اسے نہ پکار جو نہ بچھے نفع دے سکے، اور نہ

وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ	وَلَا تَدْعُ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكَ وَلَا
وَلَا تَكُونَنَّ	وَلَا تَدْعُ
مِنَ الْمُشْرِكِينَ	مِنْ دُونِ اللَّهِ

اور ہرگز نہ، ہونا سے اور نہ پکار جو نہ بچھے نفع دے سکے اور نہ

يَضْرُكَ فَإِنْ فَعَلْتَ فَإِنَّكَ إِذَا مِنَ الظَّالِمِينَ	وَإِنْ يَمْسِكَ اللَّهُ
يَضْرُكَ	وَإِنْ
فَإِنْ فَعَلْتَ	يَمْسِكَ اللَّهُ

نقمان پہنچا سکے، پھر اگر تو نہیں، کیا تو اس وقت تو بیکن طالبوں میں سے ہوگا - اور اگر اللہ بچھے پہنچائے

يَضْرُكَ فَإِنْ فَعَلْتَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَلَمْ يُرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَأْدَ لِفَضْلِهِ يُصِيبُ	يُصِيبُ
يَضْرُكَ	يُصِيبُ
فَلَا رَأْدَ لِفَضْلِهِ	يُصِيبُ

کوئی نقمان تو اس کے سوا کوئی اس کو پہنچانے والا نہیں، اور اگر وہ تیرا بھلا جائے تو کوئی اس کے فضل کو روکنے والا نہیں، وہ بینچاتا ہے

يَضْرُكَ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَلَمْ يُرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَأْدَ لِفَضْلِهِ يُصِيبُ	يُصِيبُ
يَضْرُكَ	يُصِيبُ
فَلَا رَأْدَ لِفَضْلِهِ	يُصِيبُ

کوئی نقمان تو اس کے سوا کوئی اس کو پہنچانے والا نہیں، اور اگر وہ تیرا بھلا جائے تو کوئی اس کے فضل کو روکنے والا نہیں، وہ بینچاتا ہے

يَضْرُكَ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَلَمْ يُرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَأْدَ لِفَضْلِهِ يُصِيبُ	يُصِيبُ
يَضْرُكَ	يُصِيبُ
فَلَا رَأْدَ لِفَضْلِهِ	يُصِيبُ

کوئی نقمان تو اس کے سوا کوئی اس کو پہنچانے والا نہیں، اور اگر وہ تیرا بھلا جائے تو کوئی اس کے فضل کو روکنے والا نہیں، وہ بینچاتا ہے

Surah: 10. Yûnus (Prophet-Jonah)

107 (Contd) He wills of His slaves; and He is the Most-Forgiving, Most Merciful.

108. Say: "O you mankind! Now the truth (the Qur'ân and Prophet Muhammad SAW), has come to you from your Lord. So whosoever accepts guidance, he does so for the good of his own self, and whosoever goes astray, he does so to his own loss, and I am not responsible over you as a Wakîl (disposer of affairs to oblige you for guidance)."

109. And (O Muhammad SAW), follow what is revealed to you, and remain patient till Allâh gives His judgement. And He is the Best of all judges.

Surah: 11. Hûd (Prophet- Hûd)

In The Name of Allâh, The Most Beneficent, The Most Merciful.

1. *Alif-Lâm-Râ.* [These letters are one of the miracles of the Qur'ân and none but Allâh (Alone) knows their meanings].

(This is) a Book, the Verses whereof are perfected (in every aspect of knowledge), and then explained in detail from One (Allâh), who is All-Wise and Well-Acquainted (with all things).

رَبِّهِ	مَنْ	يَشَاءُ	مِنْ	عِبَادَةٍ	وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ	قُلْ يَا إِيَّاهَا النَّاسُ
اُس کو	جسے	چاہتا ہے	سے	اپنے نبرے	اور وہ	بخششے والا
O You mankind	Say	The Most Merciful	(is) the Oft-Forgiving	And He	His slaves	Of He wills Whosoever With it

اس کو، اپنے بندوں میں سے جس کو چاہتا ہے، اور وہ بخششے والا، نبایت مہربان ہے۔ آپ کہدیں، اے لوگو!

قَدْ جَاءَكُمْ أَحْقَقُ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ أَهْتَدَى فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَ
قَدْ جَاءَكُمْ أَحْقَقُ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ أَهْتَدَى فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَ
پسخ پھا تھارے پاس

أَحْقَقُ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ أَهْتَدَى فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَ
پسخ پھا تھارے پاس
تمہارے پاس تھارے رب کی طرف سے حق پسخ چکا، تو حسن نے ہدایت پائی صرف اپنی جان کے لئے ہدایت پائی، اور

تھارے پاس تھارے رب کی طرف سے حق پسخ چکا، تو حسن نے ہدایت پائی صرف اپنی جان کے لئے ہدایت پائی، اور
تمہارے پاس تھارے رب کی طرف سے حق پسخ چکا، تو حسن نے ہدایت پائی صرف اپنی جان کے لئے ہدایت پائی، اور
تمہارے پاس تھارے رب کی طرف سے حق پسخ چکا، تو حسن نے ہدایت پائی صرف اپنی جان کے لئے ہدایت پائی، اور

مَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضْلُلُ عَلَيْهَا وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بُوَكِيلٌ وَاتَّبِعْ مَا
مَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضْلُلُ عَلَيْهَا وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بُوَكِيلٌ وَاتَّبِعْ مَا
جو گراہ ہوا تو صرف اپنے بڑے کو گراہ ہوا، اور میں تم پر مختار نہیں ہوں۔ اور داس کی پیری کرو جو

مَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضْلُلُ عَلَيْهَا وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بُوَكِيلٌ وَاتَّبِعْ مَا
مَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضْلُلُ عَلَيْهَا وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بُوَكِيلٌ وَاتَّبِعْ مَا
جو گراہ ہوا تو صرف اور مختار نہیں میں تم پر مختار اور پیری کرو جو

جو گراہ ہوا تو صرف اور مختار نہیں میں تم پر مختار اور پیری کرو جو
جو گراہ ہوا تو صرف اور مختار نہیں میں تم پر مختار اور پیری کرو جو
جو گراہ ہوا تو صرف اور مختار نہیں میں تم پر مختار اور پیری کرو جو

يُوحَى إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَكَمِينَ
يُوحَى إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَكَمِينَ
یہاری طرف دھی ہوئی ہے، اور صبر کرو یہاں تک کہ اللہ فصل کر دے، اور وہ بہترین فصل کرنے والے ہے۔

يُوحَى إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَكَمِينَ
يُوحَى إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَكَمِينَ
یہاری طرف دھی ہوئی ہے، اور صبر کرو یہاں تک کہ اللہ فصل کر دے، اور وہ بہترین فصل کرنے والے ہے۔

يُوحَى إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَكَمِينَ
يُوحَى إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَكَمِينَ
یہاری طرف دھی ہوئی ہے، اور صبر کرو یہاں تک کہ اللہ فصل کر دے، اور وہ بہترین فصل کرنے والے ہے۔

يُوحَى إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَكَمِينَ
يُوحَى إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَكَمِينَ
یہاری طرف دھی ہوئی ہے، اور صبر کرو یہاں تک کہ اللہ فصل کر دے، اور وہ بہترین فصل کرنے والے ہے۔

يُوحَى إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَكَمِينَ
يُوحَى إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَكَمِينَ
یہاری طرف دھی ہوئی ہے، اور صبر کرو یہاں تک کہ اللہ فصل کر دے، اور وہ بہترین فصل کرنے والے ہے۔

يُوحَى إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَكَمِينَ
يُوحَى إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَكَمِينَ
یہاری طرف دھی ہوئی ہے، اور صبر کرو یہاں تک کہ اللہ فصل کر دے، اور وہ بہترین فصل کرنے والے ہے۔

يُوحَى إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَكَمِينَ
يُوحَى إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَكَمِينَ
یہاری طرف دھی ہوئی ہے، اور صبر کرو یہاں تک کہ اللہ فصل کر دے، اور وہ بہترین فصل کرنے والے ہے۔

يُوحَى إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَكَمِينَ
يُوحَى إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَكَمِينَ
یہاری طرف دھی ہوئی ہے، اور صبر کرو یہاں تک کہ اللہ فصل کر دے، اور وہ بہترین فصل کرنے والے ہے۔

يُوحَى إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَكَمِينَ
يُوحَى إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَكَمِينَ
یہاری طرف دھی ہوئی ہے، اور صبر کرو یہاں تک کہ اللہ فصل کر دے، اور وہ بہترین فصل کرنے والے ہے۔

يُوحَى إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَكَمِينَ
يُوحَى إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَكَمِينَ
یہاری طرف دھی ہوئی ہے، اور صبر کرو یہاں تک کہ اللہ فصل کر دے، اور وہ بہترین فصل کرنے والے ہے۔

يُوحَى إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَكَمِينَ
يُوحَى إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَكَمِينَ
یہاری طرف دھی ہوئی ہے، اور صبر کرو یہاں تک کہ اللہ فصل کر دے، اور وہ بہترین فصل کرنے والے ہے۔

يُوحَى إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَكَمِينَ
يُوحَى إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَكَمِينَ
یہاری طرف دھی ہوئی ہے، اور صبر کرو یہاں تک کہ اللہ فصل کر دے، اور وہ بہترین فصل کرنے والے ہے۔

Surah: 11. Hûd (Prophet- Hûd)

2. (Directing the Prophet to say to the people); never worship anyone but Allâh. Verily, I (Muhammad SAW) am unto you from Him a Warner and a bearer of glad tidings.

3. And (commanding you): "Seek the forgiveness of your Lord, and turn to Him in repentance, that He may grant you good things to enjoy, for a term appointed, and bestow His abounding Grace to everyone who has extra good deeds (i.e. the one who helps and serves needy and deserving, physically and with his wealth, and even with good words). But if you turn away, then I fear for you the torment of a Great Day (the Day of Resurrection /Day of Judgement).

4. To Allâh is your return, and He is powerful over everything."

5. No doubt! They did turn away their chests that they may hide from Him. Undoubtedly, even when they cover themselves with their garments, He knows what they conceal and what they reveal. Verily, He is the All-Knower of the (innermost secrets) of the hearts.

اَلَا تَعْبُدُ وَاللَّهُ اَنَّنِي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ وَبَشِيرٌۚ وَأَنْ اسْتَغْفِرُوۡا									
اَلَا	تَعْبُدُ وَا	اللَّهُ اَنَّنِي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ وَبَشِيرٌۚ	وَأَنْ اسْتَغْفِرُوۡا						
یہ کہ اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کرو، بیشک میں اس دکھن سے تباہ کرنے لئے درانے والا اور خوبی دینے والا ہوں۔ اور یہ کہ مغفرت طلب کرو	یہ کہ اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کرو، بیشک میں اس سے تباہ کرنے لئے درانے والا اور خوبی دینے والا ہوں۔ اور یہ کہ مغفرت طلب کرو	یہ کہ اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کرو، بیشک میں اس دکھن سے تباہ کرنے لئے درانے والا اور خوبی دینے والا ہوں۔ اور یہ کہ مغفرت طلب کرو	یہ کہ اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کرو، بیشک میں اس دکھن سے تباہ کرنے لئے درانے والا اور خوبی دینے والا ہوں۔ اور یہ کہ مغفرت طلب کرو	یہ کہ اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کرو، بیشک میں اس دکھن سے تباہ کرنے لئے درانے والا اور خوبی دینے والا ہوں۔ اور یہ کہ مغفرت طلب کرو	یہ کہ اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کرو، بیشک میں اس دکھن سے تباہ کرنے لئے درانے والا اور خوبی دینے والا ہوں۔ اور یہ کہ مغفرت طلب کرو	یہ کہ اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کرو، بیشک میں اس دکھن سے تباہ کرنے لئے درانے والا اور خوبی دینے والا ہوں۔ اور یہ کہ مغفرت طلب کرو	یہ کہ اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کرو، بیشک میں اس دکھن سے تباہ کرنے لئے درانے والا اور خوبی دینے والا ہوں۔ اور یہ کہ مغفرت طلب کرو	یہ کہ اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کرو، بیشک میں اس دکھن سے تباہ کرنے لئے درانے والا اور خوبی دینے والا ہوں۔ اور یہ کہ مغفرت طلب کرو	یہ کہ اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کرو، بیشک میں اس دکھن سے تباہ کرنے لئے درانے والا اور خوبی دینے والا ہوں۔ اور یہ کہ مغفرت طلب کرو
You seek forgiveness	And that	And a bringer of glad tidings	A warner	From Him	Unto you	Verily I (Muhammad am)	But Allah	You worship	(saying) none
رَبُّکُمْ تَمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ يُمْتَعَكُمْ مَتَاعًا حَسَنًا إِلَى أَجَيلٍ مُسَمَّى وَيُؤْتَتُ									
رَبُّکُمْ تَمَّ تُوبَوْا إِلَيْكُمْ يَمْتَعُكُمْ مَتَاعًا حَسَنًا إِلَى أَجَيلٍ مُسَمَّى وَيُؤْتَتُ	رَبُّکُمْ تَمَّ تُوبَوْا إِلَيْكُمْ يَمْتَعُكُمْ مَتَاعًا حَسَنًا إِلَى أَجَيلٍ مُسَمَّى وَيُؤْتَتُ	رَبُّکُمْ تَمَّ تُوبَوْا إِلَيْكُمْ يَمْتَعُكُمْ مَتَاعًا حَسَنًا إِلَى أَجَيلٍ مُسَمَّى وَيُؤْتَتُ	رَبُّکُمْ تَمَّ تُوبَوْا إِلَيْكُمْ يَمْتَعُكُمْ مَتَاعًا حَسَنًا إِلَى أَجَيلٍ مُسَمَّى وَيُؤْتَتُ	رَبُّکُمْ تَمَّ تُوبَوْا إِلَيْكُمْ يَمْتَعُكُمْ مَتَاعًا حَسَنًا إِلَى أَجَيلٍ مُسَمَّى وَيُؤْتَتُ	رَبُّکُمْ تَمَّ تُوبَوْا إِلَيْكُمْ يَمْتَعُكُمْ مَتَاعًا حَسَنًا إِلَى أَجَيلٍ مُسَمَّى وَيُؤْتَتُ	رَبُّکُمْ تَمَّ تُوبَوْا إِلَيْكُمْ يَمْتَعُكُمْ مَتَاعًا حَسَنًا إِلَى أَجَيلٍ مُسَمَّى وَيُؤْتَتُ	رَبُّکُمْ تَمَّ تُوبَوْا إِلَيْكُمْ يَمْتَعُكُمْ مَتَاعًا حَسَنًا إِلَى أَجَيلٍ مُسَمَّى وَيُؤْتَتُ	رَبُّکُمْ تَمَّ تُوبَوْا إِلَيْكُمْ يَمْتَعُكُمْ مَتَاعًا حَسَنًا إِلَى أَجَيلٍ مُسَمَّى وَيُؤْتَتُ	رَبُّکُمْ تَمَّ تُوبَوْا إِلَيْكُمْ يَمْتَعُكُمْ مَتَاعًا حَسَنًا إِلَى أَجَيلٍ مُسَمَّى وَيُؤْتَتُ
And bestow	Appointed	A term	For	Good enjoyment	That He may grant you	Turn in repentance to Him	And then	(of) your Lord	
پر	فضل دالا	ایضاً نفس	اور دالا	ڈرتاہوں	تم پر	عذاب ایک دن			
Day (the day of Resurrection)	The torment	For you	Fear (say)	I	They turn away	And if	His Grace	Owner (of) grace	(to) every
كُلَّ ذِي فَضْلٍ فَضْلَةٌ طَوَّإِنْ تَوَلُّوْافَلَنِي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابٌ يَوْمٌ									
کُلَّ ذِي فَضْلٍ فَضْلَةٌ طَوَّإِنْ تَوَلُّوْافَلَنِي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابٌ يَوْمٌ	کُلَّ ذِي فَضْلٍ فَضْلَةٌ طَوَّإِنْ تَوَلُّوْافَلَنِي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابٌ يَوْمٌ	کُلَّ ذِي فَضْلٍ فَضْلَةٌ طَوَّإِنْ تَوَلُّوْافَلَنِي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابٌ يَوْمٌ	کُلَّ ذِي فَضْلٍ فَضْلَةٌ طَوَّإِنْ تَوَلُّوْافَلَنِي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابٌ يَوْمٌ	کُلَّ ذِي فَضْلٍ فَضْلَةٌ طَوَّإِنْ تَوَلُّوْافَلَنِي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابٌ يَوْمٌ	کُلَّ ذِي فَضْلٍ فَضْلَةٌ طَوَّإِنْ تَوَلُّوْافَلَنِي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابٌ يَوْمٌ	کُلَّ ذِي فَضْلٍ فَضْلَةٌ طَوَّإِنْ تَوَلُّوْافَلَنِي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابٌ يَوْمٌ	کُلَّ ذِي فَضْلٍ فَضْلَةٌ طَوَّإِنْ تَوَلُّوْافَلَنِي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابٌ يَوْمٌ	کُلَّ ذِي فَضْلٍ فَضْلَةٌ طَوَّإِنْ تَوَلُّوْافَلَنِي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابٌ يَوْمٌ	کُلَّ ذِي فَضْلٍ فَضْلَةٌ طَوَّإِنْ تَوَلُّوْافَلَنِي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابٌ يَوْمٌ
ہر نفس دالے کو اپنا نسل، اور اگر تم پھر جاؤ تو بیشک میں تم پر ایک بڑے دن کے عذاب سے ڈرتا ہوں	ہر نفس دالے کو اپنا نسل، اور اگر تم پھر جاؤ تو بیشک میں تم پر ایک بڑے دن کے عذاب سے ڈرتا ہوں	ہر نفس دالے کو اپنا نسل، اور اگر تم پھر جاؤ تو بیشک میں تم پر ایک بڑے دن کے عذاب سے ڈرتا ہوں	ہر نفس دالے کو اپنا نسل، اور اگر تم پھر جاؤ تو بیشک میں تم پر ایک بڑے دن کے عذاب سے ڈرتا ہوں	ہر نفس دالے کو اپنا نسل، اور اگر تم پھر جاؤ تو بیشک میں تم پر ایک بڑے دن کے عذاب سے ڈرتا ہوں	ہر نفس دالے کو اپنا نسل، اور اگر تم پھر جاؤ تو بیشک میں تم پر ایک بڑے دن کے عذاب سے ڈرتا ہوں	ہر نفس دالے کو اپنا نسل، اور اگر تم پھر جاؤ تو بیشک میں تم پر ایک بڑے دن کے عذاب سے ڈرتا ہوں	ہر نفس دالے کو اپنا نسل، اور اگر تم پھر جاؤ تو بیشک میں تم پر ایک بڑے دن کے عذاب سے ڈرتا ہوں	ہر نفس دالے کو اپنا نسل، اور اگر تم پھر جاؤ تو بیشک میں تم پر ایک بڑے دن کے عذاب سے ڈرتا ہوں	ہر نفس دالے کو اپنا نسل، اور اگر تم پھر جاؤ تو بیشک میں تم پر ایک بڑے دن کے عذاب سے ڈرتا ہوں
کَيْرِيْرٌ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌۚ أَلَا إِنَّهُمْ	کَيْرِيْرٌ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌۚ أَلَا إِنَّهُمْ	کَيْرِيْرٌ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌۚ أَلَا إِنَّهُمْ	کَيْرِيْرٌ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌۚ أَلَا إِنَّهُمْ	کَيْرِيْرٌ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌۚ أَلَا إِنَّهُمْ	کَيْرِيْرٌ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌۚ أَلَا إِنَّهُمْ	کَيْرِيْرٌ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌۚ أَلَا إِنَّهُمْ	کَيْرِيْرٌ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌۚ أَلَا إِنَّهُمْ	کَيْرِيْرٌ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌۚ أَلَا إِنَّهُمْ	کَيْرِيْرٌ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌۚ أَلَا إِنَّهُمْ
They	No doubt	(is) Omnipotent	Every thing	Over	And He	(is) your return	To Allah	(of) a Great	
دہبر سے کرتے ہیں	اپنے سینے میں	اس سے یاد کرو جب	ہر شے میں	سماں کے چھپائیں	دہبر سے کرتے ہیں				
He knows	With their garments	They cover themselves	(even) when	Surely	From Him	That they may hide	Their breasts	Fold up	
يَتَبَوَّنَ صَدْرَهُمْ لِيَسْتَخْفُوا مِنْهُ الْأَحْيَانِ يَسْتَعْشُونَ شَيْءًا بِهِمْ يَعْلَمُ									
یَتَبَوَّنَ صَدْرَهُمْ لِيَسْتَخْفُوا مِنْهُ الْأَحْيَانِ يَسْتَعْشُونَ شَيْءًا بِهِمْ يَعْلَمُ	یَتَبَوَّنَ صَدْرَهُمْ لِيَسْتَخْفُوا مِنْهُ الْأَحْيَانِ يَسْتَعْشُونَ شَيْءًا بِهِمْ يَعْلَمُ	یَتَبَوَّنَ صَدْرَهُمْ لِيَسْتَخْفُوا مِنْهُ الْأَحْيَانِ يَسْتَعْشُونَ شَيْءًا بِهِمْ يَعْلَمُ	یَتَبَوَّنَ صَدْرَهُمْ لِيَسْتَخْفُوا مِنْهُ الْأَحْيَانِ يَسْتَعْشُونَ شَيْءًا بِهِمْ يَعْلَمُ	یَتَبَوَّنَ صَدْرَهُمْ لِيَسْتَخْفُوا مِنْهُ الْأَحْيَانِ يَسْتَعْشُونَ شَيْءًا بِهِمْ يَعْلَمُ	یَتَبَوَّنَ صَدْرَهُمْ لِيَسْتَخْفُوا مِنْهُ الْأَحْيَانِ يَسْتَعْشُونَ شَيْءًا بِهِمْ يَعْلَمُ	یَتَبَوَّنَ صَدْرَهُمْ لِيَسْتَخْفُوا مِنْهُ الْأَحْيَانِ يَسْتَعْشُونَ شَيْءًا بِهِمْ يَعْلَمُ	یَتَبَوَّنَ صَدْرَهُمْ لِيَسْتَخْفُوا مِنْهُ الْأَحْيَانِ يَسْتَعْشُونَ شَيْءًا بِهِمْ يَعْلَمُ	یَتَبَوَّنَ صَدْرَهُمْ لِيَسْتَخْفُوا مِنْهُ الْأَحْيَانِ يَسْتَعْشُونَ شَيْءًا بِهِمْ يَعْلَمُ	یَتَبَوَّنَ صَدْرَهُمْ لِيَسْتَخْفُوا مِنْهُ الْأَحْيَانِ يَسْتَعْشُونَ شَيْءًا بِهِمْ يَعْلَمُ
جو وہ چھپاتے ہیں اور جو وہ ظاہر کرتے ہیں، بیشک وہ دلوں کے بھید جانے والے ہے۔	جو وہ چھپاتے ہیں اور جو وہ ظاہر کرتے ہیں، بیشک وہ دلوں کے بھید جانے والے ہے۔	جو وہ چھپاتے ہیں اور جو وہ ظاہر کرتے ہیں، بیشک وہ دلوں کے بھید جانے والے ہے۔	جو وہ چھپاتے ہیں اور جو وہ ظاہر کرتے ہیں، بیشک وہ دلوں کے بھید جانے والے ہے۔	جو وہ چھپاتے ہیں اور جو وہ ظاہر کرتے ہیں، بیشک وہ دلوں کے بھید جانے والے ہے۔	جو وہ چھپاتے ہیں اور جو وہ ظاہر کرتے ہیں، بیشک وہ دلوں کے بھید جانے والے ہے۔	جو وہ چھپاتے ہیں اور جو وہ ظاہر کرتے ہیں، بیشک وہ دلوں کے بھید جانے والے ہے۔	جو وہ چھپاتے ہیں اور جو وہ ظاہر کرتے ہیں، بیشک وہ دلوں کے بھید جانے والے ہے۔	جو وہ چھپاتے ہیں اور جو وہ ظاہر کرتے ہیں، بیشک وہ دلوں کے بھید جانے والے ہے۔	جو وہ چھپاتے ہیں اور جو وہ ظاہر کرتے ہیں، بیشک وہ دلوں کے بھید جانے والے ہے۔